

ELŐFIZETÉS

NYELVEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hétre 2 korona.

VIDÉKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hétre 2 k. 40 f.

ÁRDETESEK:
6-határon belül egyeztet 20 fill.
máson következőnél 16 fillér.

Régiár egy óra 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1900.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Vasárnap, november 4.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vesérezik: A kedves bécsiek.**
- A trónörökös házassága.**
- Egyről-másról.** Irta: Vay Sándor gróf
- A kínai háború.**
- Zsúr a városzásán.**
- Timon Ákos és a Borszem Jankó.**
- Szeretőgyilkos leány.**
- Az én levélszekrényemből.**
- Merőnyit egy vadászszázad ellen.**
- Színházi epizódok.**
- A vásár érdekességei.**
- A braganzi herceg ussorások és váltóhamisítók kezében.**
- A főispán beiktatása.**
- A betörők városa.**
- Tárcza: Levél Blahánéhoz.** Irta: Vadnay Károly. — **Elkárkozás.** Irta: Lux Terka.
- Regény-Csarnok: A kétlelkű ember.** Irta: Groller Balduin.

A kedves bécsiek.

Arad, november 3.

Természetesen bankettel végződött az osztrák iparosok híres gyűlése, természetesen ott volt a banketten a hirhedt polgármester, Lueger Károly is és természetesen gorombáskodott azzal az egyetlen toasztzóval, ki nem a kedvére beszélt a fehér asztalnál, amint nem egészen kedvére beszéltek egyesek a zöld asztalnál sem. Es ami jellemző, éppen azok nem beszéltek a kedvére, akiknek a szava ebben az esetben és ezekben a kérdésekben súlylyal bír. Eppen az osztrák gyűlés iparos tagjai nem azt beszéltek, hogy: le a

magyarokkal, hanem azt beszéltek, hogy béküljünk, egyezzünk a magyarokkal.

Azt ne higgyük, hogy ezek az osztrák gyárosok valami nagyon szeretnek bennünket. Dehog. Szerencsések vagyunk birni az ő gyűlöletüket is. Hanem ezek a derék emberek mégis igazságot szolgáltatnak nekünk magyaroknak. Elismerik rólunk, hogy *hasznosak* vagyunk nekik. Elismerik, hogy szükségük van reánk és azért igen biztatják az ő szeretett kormányukat, hogy csak kösse meg velünk a kereskedelmi és vámszövetséget úgy, mint eddig.

Ugy, mint eddig. Ez még aránylag szerény kívánság odaát, az osztrák ellenséges hadaknál. Hiszen a gyűlés egyik előadója, a tulbuzgó alsó-ausztriai ipar-egyesület tulbuzgó titkára már abból a textusból indul ki, hogy a vámközösség nagyobb érdeke Magyarországnak, mint Ausztriának. Es ennél fogva abból indul ki, hogy a nagyobb érdekelt fizesse meg az árát a szerencsének, ha tovább is vámközösségben maradhat Ausztriával.

Ennek az előadónak a tulzásai persze legjobban tetszettek a tömegnek. Vagy mégsem. Még ennél a tetszésnél is dussabbat aratott egy császári tanácsos, aki valóságosan dühöngött a budapesti törvényhatóságban is kifejezésre jutott magyar sovinizmus ellen, amit mi magyarok mindinkább hangoztatunk (bár tartanók is meg igazán és híven) hogy minden magyar ház küszöbén vámsorompót kell állítani az osztrák iparcikkek beözönlése

ellen. És az a bizonyos császári tanácsos oda lyukadt ki, hogy a vámközösség megszüntetése is jobb, mintha a magyarok védekezni mernek a gyarmatország szerepe ellen. Sőt annyira ment a bolondgombáival az a császári tanácsos, kitől a császár aligha kér valamikor tanácsot, hogy az osztrák iparosok inkább Kinába küldik az utazóikat, mint Magyarországra, mert hiszen a magyar kereskedők már csak azért vásárolják az osztrák cikkekét, mert hitelbe kapják azokat.

Bár igaza volna a császári tanácsosnak, de sajna, nincs igaza, amint nyomban utána nagyon kiérezhető volt az igazi iparosok beszédeiből. De természetesen ezek is beleereszkednek a nem kevésbé bolond tulzásokba, mikor elfogadják az előadói javaslatokat, hogy a magyarok ne merjék meghozni a tervezett és illetőleg már meg is hozott törvényt a vigéczjárás korlátozására.

De még ez is a szelidebb fajta kívánság. Van ennél vakmerőbb is. Az, hogy a magyar kormány vonja vissza a *közszállításokra* vonatkozó rendeleteit, melyek szerint a magyar ipar előnyben részesítendő. Az osztrákok úgy kívánják, hogy a magyar közszállításoknál egyforma jogai és előnyei legyenek az osztrák iparnak is, mert így követeli a vámközösség.

Aztán egyebet is követel még ez a szerencsétlen közösség. Követeli, hogy a magyar királyi államvasutakon az osztrákok velünk teljesen egyenlő előnyöket élvezze-

TÁRCZA.

Levél Blahánéhoz.

(A holnap megjelenő Magyar Szalon-ból.)
Irta: Vadnay Károly.

Későn jövök, de jövök.
Szándékosan kántálok ünnep után, mert hisz az ünnep szép napján annyira el volt halmozva hő üdvözlésekkel, pompás virágokkal és a hódolat nagyon megérdemelt kifejezéseivel, hogy ily, a nyilvános forgalomból kiesett, magamféle öreg ember szerencse kívánata, mint fölösleg terhére is eshetett volna. Különben is oly rég nem látott (a *Szókimondó asszony*-ban tapsolhattam utólszor), hogy bizony már el is felejtethett.

De ha nem is lehettem ott az ünnepi örvendezőkkel, magányomban is, honnan a makacs csuz vagy három éve nem igen ereszt színházba, esti levegőre, derült emlékezés révén örültem az örvendezőkkel.

Bletkortól, betegeskedéstől, sorscsapásoktól sujtott ember, ki a jövőtől mit sem remélhet, nem is lehet egyébben, mint az emlékezésben örömet.

S kire emlékezhetném szívesebben, mint

Arra, ki az én fogékony magyar lelkemnek annyi tiszta és vidám élvezetet nyujtott.

Mintha most is előttem állna az a nagyon fiatal, kedves leányka, ki — ha jól emlékezem: egyik offenbachi operetben — először énekelt a budai népszínház deszkáin.

A mellettem ülő *Dobsa László* drámairó barátomnak akkor azt mondtam:

— Ez a kis lány milyen természetesen és vidáman csicsereg, akár a pacsirta...

S az első hatás óta mindig s inkább emlékeztetett a verőfény és tavasz hajnali dalos madarára, mint az égi bokor árnyában nyögdelő csalóányra.

Es ha valami törülmetszett kedvesen magyaros jelenetre kívánok gondolni, azonnal *A strike* özvegy menyecskéje tűnik elém, a mint szégyenkező szemérmességgel czélozgat a derék legény előtt, kinek szívesen lenne a felesége, de mert nem lehet: fáj ugyan a meleg szíve, de kétségbe nem esik, mert hát igazi magyar természet.

S hány más alak jut eszembe, nemcsak kurta rokolyában, hanem még *A fekete dominó*-ban is.

A jubileum estjén azonban más kép járt az eszemben.

Türr tábornoknál — kit a jó isten sokáig éltessen — voltunk vacsorán a Margitszigeten, vig társaságban.

Közben sétát tettünk a holdfényen.

Rákosi Jenő, kinek értelmi erélyében, tehetségében és szerencsében én mindig biztam, két nappal elébb kért meg, hogy ha tudnék hatni a népszínmű tündérére, kapacitáljam az átköltözésre, mert hát nem tud vele megegyezni.

Igen! a kegyed ragaszkodó jó szíve nem könnyen birt megválni a nemzeti színházról, a hol mindnyájan szerettük, tapsoltuk.

A mit csak lehetett, mindent előhoztam, hogy czélt érjek.

De nem ment könnyen.

Egyszer csak azonban azt mondtam:

— Asszonyom! nem arra van kegyed hivatva, hogy egy színháznak csupán vasárnapi bokkrétája legyen, hanem hogy az új intézet mindennapi tápláló kenyere legyen!

Erre kegyed elgondolkozott, s aztán ezt mondta:

— No hát nem bánom, ha *Rákosi Jenő* újra meglátogat.

Es aztán a hosszú idei kenyeres pajtásomat: *Tóth Kálmánt* buzdítottam reggel, este,

nek és ne tétessék semmi különbség az osztrák ipar hátrányára, mert ez türhetetlen és el nem is türi a tisztelt Industrietag, melynek színe előtt megjelent az osztrák miniszterelnök is és nagy beszédet tartott szintén arról, hogy az osztrák ipar érdekei elsőrendű figyelmet érdemelnek — a monarchiában.

Ez most a jelszó Ausztriában. Ez a háboru folyik ellenünk egyelőre sokszerű fenyegetés alakjában, amitől azonban meg nem ijedünk. Sőt ellenkezőleg, teljesen rokonszenves Magyarországon a hazafias kijelentés, hogy az osztrákok inkább szakitának velünk, semhogy tovább is ne fejlessék Magyarországot. Hogy inkább arra törekszik az osztrák ipar, miként hódítasson új fogyasztási piacokat, akár a távoli exotikus világokban. Csak tessék hát új területeket hódítani gyarmatokul! Rajta, szomszédok, más és új területekre vessék ki a hálójukat, ahol az iparukkal zsákmányolhatnak. Szerencsés utat az exotikus világokba a bécsi rongyoknak, ha szivesek lennének elkerülni az eddig oly végzetes könnyelműséggel eladott magyar gyarmatországot. (—)

A trónörökös házassága.

(A képviselőház üléséből.)

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, november 3.

Eötvös Károly ma szokása ellenére korán jött a Házba és azonnal szólásra jelentkezett fel, azután kiment a teremből. Mindjárt utána Szilágyi Dezső is megérkezett a Házba és első dolga volt a jobboldali táblához menni. Ő is feliratkozott és leült a helyére.

Ezalatt Eötvös kinn időzött, valószínűleg az elmondandók felett gondolkozott. Egyszer csak jön Hentaller Lajos.

— No kedves vajdám, csakhogy beszélj. Örvendek rajta, mert Szilágyi is beszél ma.

— Micsoda? Szilágyi?

— Az — még pedig Györy Elek után beszél.

— No akkor én letöröközöm, mert én Szilágyit előbb meg akarom emészteni — s

azzal fogta magát s újból letöröltette magát a tábláról.

Györy Elek pedig vigan tülekedett benn a miniszterelnök érveivel.

Szilágyi Dezső ezalatt is folyton jegyzett és lapozgatott az előtte fekvő törvénykönyvben. Apponyi Albert gróf is megjelent és érdeklődve hallgatta Györyt, majd Szilágyit, aki a Szél Kálmán kormányzása óta most másodszor mondott nagyobb beszédet a Házban.

A Györy Elek beszéde alatt a folyosón Szapáry Laczi gróf, a fiemei kormányzó a honatyák egykori kedvence évődött a néppártiakkal.

— No hát ugy-e még is csak van ellenzék?

— Van is, lesz is, — felelte a néppárti Meszlényi a Pál.

— Mégis mindig panaszkodtok, azután ime semmi bajotok.

Györy kevéssel 12 óra előtt fejezte beszédét, no most jön Szilágyi. A vasember pedig legyintett egyet a kezével.

Dániel Gábor az alelnök elérte az intelmet és felfüggesztette közderülség közepe az ülést.

A szünet után nagy várakozások között végre csakugyn felállott — Horánszky Nándor.

Ez nagy meglepetés volt. Szilágyi tehát ismét meggondolta magát. Horánszky az ellenzéki szónokokat czáfolta, de érvelése teljesen a miniszterelnök beszéde nyomán haladt.

Polónyi következett volna, de mert két óras beszéddel fenyegetőzött, szivesen megengedte a Ház, hogy hétfőn beszéljen.

Igy történt, hogy az ülés váratlanul már negyed kettőre véget ért.

Részletes tudósításunk itt következik:

Elnök: Dániel Gábor, alelnök.

A kormány részéről jelen vannak: Szél Kálmán miniszterelnök, Fejérváry Géza báró, Plösz Sándor és Cséh Ervin miniszterek.

Az ülés megnyitása után

Fejérváry Géza báró betérjeszti a honvédhadapród-iskolákról szóló jelentést.

A trónörökös házassága.

Györy Elek: A javaslat ellen felhozottakkal teljesen egyetért. különösen azokkal, a miket Kossuth Ferencz mondott. De e javas-

latban még azok is veszedelmet látnak, a kik azt elfogadják, mert annak becikkelyezésével gátat akarnak vetni a trónöröklésre való vetélykedésnek. (Helyeslés a szélbalon.)

A miniszterelnök trónöröklési magyarázata végzetes lehet épen a trónörökösödés ügyében, mert Ferencz Ferdinánd házassági nyilatkozata egyenes megsértése mindama trónöröklési törvényeknek, a melyeket a Habsburgház alatt hoztak. Az 1723 első és második törvény-cikkéből azt fejtegeti, hogy a trónöröklésre a főherczegnek minden természetes és törvényes utódja jogosult. Ha igaz volna, a mit a kormányelnök mond, akkor mi lenne azokkal az utódokkal, a kik főherczegnőknek külföldi herczegekkel, vagy fejedelmekkel kötött házasságukból származnak? Azok esetleg ismét vissza főherczegesülhetnek? (Derülség.) Hogy mi van a házi törvényekben, azzal mi nem törődhetünk, csak azzal, hogy mi van a mi törvényünkben. Kérdi, hogy van az, hogy az uralkodócsalád házassági szabályai még most sincsenek törvénybe iktatva, holott Szilágyi Dezső arra annak idején ígéretet tett? A mit mi szeretnénk és kívánunk, az sohasem történik meg, ha az uralkodóház azt ellenzi, ellenben a mit felülről ránk parancsolnak, annak meg kell történi. A javaslatot nem fogadja el. (Helyeslés a baloldalon.)

Horánszky beszéde.

Horánszky Nándor: A midőn a törvényjavaslattal szemben kifejti az álláspontját, két szempont áll előtte. Az egyik az, hogy a javaslat az 1723. I és II. t. cikkét ne sértse, a másik az, hogy ne helyezkedjünk olyan állappontra, a melyet az idézett törvény nem fedez. Az elsőre vonatkozólag kijelenti, hogy a jelen javaslat az idézett törvényt egyáltalán nem sérti. Tagadja is, hogy ez a javaslat a trónöröklés rendjét csak legkevésbé is érintené.

Feleslegesnek tartja az ellenzék nagy szörnyűködését és alaptalannak az aggodalmat, a melyet a javaslattal szemben táplálnak Kossuthal polemizálva részletesen foglalkozik az idézett 1723-ik törvények betűszövegével és azt bizonyítja, hogy a miniszterelnök érvelése helyes, kétségtelen és kifogástalan. A főherczegi utódok csak úgy értelmezendő, hogy egyenrangú házasságból származó katolikusk, osztrák főherczegek leszármazottjai lehetnek a trónöröklésre jogosultak. Szeretné, ha Kossuth megmagyarázná azt a különbséget, a melyet ő a főherczeg és a főherczegi utód között felállított. Mert ezek között, ha törvényes házasságból származott főherczegekről és főherczegi utódokról van szó, semmi különbséget nem látott. Györy Elekkel szemben tagadja azt, hogy a morganatikus házassággal német institucziót hozunk be.

midőn *Az ördög párnája* részleteit olvasta föl előttem, hogy a *pacsirta* belépő szerepe mentül vidámabb legyen.

Mindez, — mintha csak tavaly történt volna!

A jubiláris ünneplés estéjén örömmel emlékeztem vissza erre, mert bizony nem volt oka megbánni, hogy hajlékot cserélt.

Mennyi diadal, mily örvendetes nemzeti vívmány öröme fűződik a lefolyt huszonöt évi időhöz, miközben sok minden megváltozott, csak — mintegy méltó és kivételes jutalmul — az maradt kedélyben, énekben, érzésben, fűrgességben folyvást fiatal, ki annyi kedélyt felvidított, annyi szemet és szívet elbájolt.

Maradjon is még igen sokáig az! A hogy a gondviselés az ön drága személyébe nagyon megáldotta a magyar színpadot, úgy áldja meg magát, Személyét is minden földi jóval szeretteivel együtt!

Elkárkozás.

Irtá: Lux Terka.

Sára, szokása szerinti, összeszedte a vén leányok lábai alól a pokróczokat s míg amazok eszük nélkül kopogtatták ki a betüket az írógépen, ő rögtönzött pódiumon, melyet szépen az ablak alá cipelt, a napot lopta és az eget nézte.

Csodálatos, hogy milyen szenvedélyes csil-

lagvizsgáló volt ez az asszony még fényes nappal is. Igaz, hogy Tóth Erzsebet, az „olasz nő“, aki rossz perczeiben — mikor nagyon felügyeltek a másolandó akták, vagy az olasz leczkét vevő tanulóina száma kevesbedett meg — dühös malicziával fakadt ki a beteges szenvedély ellen, amit egyszerűen úgy magyarázott meg, hogy „Sára lusta. Lusta, mint egy lajhár. Az ura is ezért kergette el!“

Ez pedig rágalom volt. Tudta az „olasz nő“ is, hogy nem az ura kergette el Sárát, hanem hogy ő szökött el az urától a nászjészakáján.

Sára, meg az az ember — ketteskén egyedül a hálószobában, a rózsaszínű függőlámpa sejtelmes, szerelmes fényében . . .

Hát ez tisztára lehetetlen és számalmasan neveltséges volt. Az a torzalak és Sára! Sára, a szép, kívánatos, kékszemű, ringó keblű, karcu dereku leány, aki örültségének, fájdalomnak és szégyenének egy perczeiben azt mondta annak a szerencsétlen pénzes zsáknak:

— Jól van, a felesége leszek. Mához egy hétre megvárthatjuk az esküvőt.

Domokos Sándor, a nyalka huszárfőhadnagy is ekkor esküvőre a dúsdazdag keményitőgyáros leányával . . .

Es azóta van az, hogy már a napot lopja és az eget nézi, akár borult, akár tiszta állapotban van az . . . Pedig három éve is elmúlt már annak, hogy a Domokos Sándor esküvőjéről áthallatszott a cigányzene a Sára nászszobájába, ahol a rózsaszínű függőlámpa égett sejtelmes, szerelmes fényével. Három éve mult.

Es Sára még most is siratja. En teremtöm, milyen ostobák is az asszonyok . . .

Különösen levélhulláskor, mikor a szürke, borongós őszi napon apró, sűrű esőcsepp veri a fák sárga, gyöngye leveleit s mikor színtelen, óriási betűkkel írja fel a természet az égen uszkáló szürke fellegekre: minden elmúlik . . . Minden . . . Minden . . . Szerelem, boldogság . . .

Es ilyenkor olyan bánatos, olyan kétségbeejtően szomorú az élet a kis rendetlen, poros hivatalos szobában. A három vén leány lesüört fejjel, szótlánul dolgozik és Sára sápadtan, könyben uszó szemmel fekszik a földön . . .

Künn meg köd és szürkeség mindenhol. Az ákáczfák sárga levelein szomorú ragyogással ül meg az esőcsepp s a gépházak kormos bádogtetején egyhangú koppanással fut le a lyukas csatornából kifolyó víz.

A halál, a mulandóság képe mindenhol. Benn a szobában a három feketébe öltözött, őszhaju aggszűz s künn a gépházak körül a vörösre hervadt vadszőlőlevelek, a csupasz, ékeiktől megfosztott georgina-szárak szégyenkeznek meztelen ágaikkal.

Odább, túl a hivatalos épületet körülvevő parkon, ott az élet zsbong, a nagyvárosi élet mozgalmás, kufár zsvivaja. De ez csak tunyán, megtörve jut el idáig, s innen, ebből a furcsa formájú ablakból, amelyet egy kapunak a felső részéből alakítottak át s mely a szoba földjétől kezdődik el, innen egypár kormosarczu gépészen s egynehány játszó gyereken kívül alig lehet más embert látni. Meg némelykor egy-

Polónyi: Aminthogy az is!

Horánszky: Ezt csak vitatni lehet, de bizonyítani nem.

Polónyi: Bebizonyítom.

Horánszky Nándor. Nem lehet. A morgantikus házasság még a magvar magánjogban sem ismeretlen. Mert igenis előfordul. Hiszen a fidei komisszumoknál is vannak olyan szerződések, amelyek szerint csak egyenrangú házaságból származó utódok örökölhetik a vagyont. Ha a jelen javaslatban arról volna szó, hogy a trónöröklésre jogosultak kihalnának Ferencz Ferdinánddal, akkor talán helyén volna a vita, de mikor az utódlás amúgy is biztosítva van és a királyválasztás joga reánk amúgy sem száll vissza, minden aggodalmat a javaslattal szemben feleslegesnek tart. A javaslatot elfogadják. (Helyeslés jobbról.)

Polónyi Géza: Arra való tekintettel, hogy két óras beszédet akar tartani és még interpelláció is lesz, arra kéri a Házat, engedje meg, hogy beszédét hétfőn mondja el. (Helyeslés.)

A Ház az engedélyt megadta.

A javaslat tárgyalását hétfőn folytatják.

Következett az interpelláció.

A nyulak kártevése.

Páder Rezső: A nyulak kártevéséről panaszkodik és a vadászati törvény revíziója alkalmából, de előbb is intézkedést kér, mert a szegény földművesek az üregi nyulak miatt sokat károsodnak.

Az interpellációt kiadták a miniszternek. Ezzel az ülés véget ért.

TÁVIRATOK.

Péter Ferdinánd esküvője.

Drezda, november 3. *Frigyes Ágost* herceg és felesége holnap Cannesba utazik *Péter Ferdinánd* főherceg és *Márta Krisztina* bourbon-hercegnő esküvőjére.

A szultán a czárnak.

Konstantinápoly, november 3. *Turkhan* basa, volt külügyminiszter és *Naszir* basa, a szultán hadsegéde *Maikov*-val, az orosz nagykövetség második dragománjával tegnap este Livádiába utaztak, hogy *Miklós* czárt a szultán nevében üdvözljék. A szultán három arab telivér lovat küldött ajándékba a czárnak.

Kitchener marad.

London, november 3. A *Standard* jelentéi Pretóriából október 30-áról: Külön proklamáció szerint *Kitchener* lord az angol csapatok vezéréként Dél-Afrikában marad.

Hírek Transzválból.

Fokváros, november 3. Hir szerint *Milner* kormányzó tárgyalásainak eredménye olyan, hogy a menekülők a jövő héten vissza kezdenek majd térni Transzválbába. Az Angliába hazaszállítandó csapatok fölvételére 20 csapatszállítóhajó áll készen, valószínűtlen azonban, hogy a legközelebbi időben nagyobb számú katonaság térne vissza Angliába.

Heves küzdelem.

New-York, november 3. *Bryan* Chicagóban beszédet mondott, a melyben azt a meggyőződését fejezte ki, hogy a választások Indiánában és Missouriban a demokráta győzelmével fognak végződni. A republikánus választó bizottság hirdetményt tesz közzé, a melyben azt állítja, hogy a demokráta vezérei azzal fenyegettek, hogy a hol a párt érdeke kívánja, erőszakot fognak alkalmazni. A republikánus párt vezetői ennél fogva gondoskodni fognak minden egyes választó megvédéséről és a szavazatok helyes megolvasásáról.

Egyről-másról.

(Halottak hete. — *Vörösmarty*. — Házassági-vita a képviselőházban. — Nő-dívat. — Irodalom és művészet-pártolás. — Szana Tamás nagy műve. — Blaháne.)

Az Aradi Közlöny számára írta:

Vay Sándor gróf.

Budapest, november 3.

Ez a hét a halottaké volt. Egy napon, egyetlen egy napon az esztendőben fölkeresi az elhagyatott hantokat a kegyelet és mécsvilágot gyújt november szomorú, bus alkonyatján. Boldog, a kinek még nincs halottja abban a sívár kertben, a hol véget ér minden földi szenvedés, gond és gyötörődés. Az olyan ilyenkor azután

csak a tömeges kegyeletnek, a szokásnak hódol, ha végig járja a nyirkos sírokat. Könnytől és őszi harmattól nedves a föld és míg gyermek szülője, a szülő gyermeke sirján imádkozik, a nemzeti hála megkoszoruzza nagy államférfiaink, tudósaink, költőink sirjait. A többiek mind mélyen alusznak a nehéz hant alatt, a költők álmodnak. Különösen ifjak, nők keresik föl előszeretettel a poéták sirjait, a kik olyan sokat örültek, éreztek, szenvedtek velük; akik saját „én“-üknek összehangzó visszhangjai.

Különösen *Vörösmarty* sirját keresték föl sokan a mostani halottak napján. A „Szózat“ koszorus költőjét, akinek századik születési évfordulóját készül megünnepelni a nemzet.

Nagy, fényes, a magyar nemzethez méltó ünnepnek kell ennek lenni, de méltónak a nagyok nagyjához is, a ki a „Szózat“-ban az egész nemzet szívét szólaltatta meg és a ki az iszonyu bukás után ihletetten dalolta: Lesz még egyszer ünnep a világon, majd ha elfárad a sors haragja, akkor vedd föl újra a vonód...

Egyebekben minden színháznál jobban tolong most a *tout Budapest* a képviselőházba. A szélsőbal kuruczai kötötték föl a fringiót, hogy megvédelmezzék *Ferencz-Ferdinánd* főherceg nejének, *Chotek* Zsófiának jogait. A karzat tele volt asszonyokkal, s van-e olyan női szív, a mely ne lelkesedett volna, mikor *Rátkay* László, a poéta-képviselő, akár csak valami zengő-rimes dalban, olyan szépen mondta: Még a főhercegi szív fölött is uralkodik a mindenható szerelem. Óvé lehet az a nő, nem az egyenranguságnak ábrándját nézi, hanem keresi azt a méltóságot, melyet isteni kéz himez az asszonyi szivekre. Akár csak jáczint, rózsa, meg ibolya illatát éreznők a poetikus szavak hatása alatt és szinte érezzük, hogy hatalmasodik a szerelem, a mely az ő maga elementáris erejével valóban hatalmasabb más emberi érzésnél. Néha szilárd mint a szikla, máskor ismét rakoncátlan folyó, a mely kicsapva medréből, könnyörtelenül rombol, zuz széjjel mindent, a mi útjában áll. Főnséges és önző egyszerre, mert míg életét is odadobja érte a férfi, kis ujját sem mozdítja meg, hogy letörölje egy asszonynak a könnyeit, a kit megunt, a ki terhére van már.

A parlament karzatán szebbnél szebb asszo-

egy urasági kocsit, amint a kocsis, utazó gazdáját várva, járattja lovait.

Egyszer, egy őszi napon, egy ilyen kocsinak az ablaka mögött egy gyereket pillantott meg Sára s egy férfinek a fejét... Az a férfi Domokos Sándor volt... A tekintetük találkozott... Sára elsápadt s hogy el ne sikoltsa magát, a zsebkendőjét betömte a szájába...

És azután másnap, harmadnap s végre mindennap ott jött-ment a főhadnagy a Sára hivatalos szobájának ablaka alatt.

Sára pedig irult-pirult ezalatt, hol reszkett, hol meg a forróság bántotta, s egyszer nem bírva már tovább csordulig telt szívével, keserű fájdalommal fordult a három vén leányhoz, kezével az ablak alatt sétáló délczeg főhadnagyra mutatva:

— Az az ember ott Domokos Sándor és egy hét óta mindennap itt jön-megy az ablak alatt. Mondják meg, hogy becsületes ember ez, vagy gazember?

Mind a három lány egyszerre felelte:

— Gazember!

Elseje előtt volt egy héttel s ilyenkor a négy nőnek, rendes szokás szerint — még tüzelőre valójuk sem volt már s titokban, a szolgálával egyetértve, fenn aludtak a hivatalban és fűtöttek a fuladásig az állam szenéből.

Ebben a jóleső, tropikus melegben majdnem meg is feledkeztek a test egyéb kívánalmairól. Szűken vacsoráltak, tíz krajczár áru lipói turót négyen ettek meg, még az olasz nő kutyájának is juttattak belőle, és az íróasztalokon s padokon való kemény fekvés náluknál valamivel okosabb embereknek bizonyára el-

veszi a kedvét az álmodozástól. Szerencsére minden szegény ember egy kis adag fantáziával egy második Plátó, akivel Madách azt mondatja: a borsón is szépet álmodom:...

Az „olasz nő“ egy kis falusi birtokról álmodozott, ahol nagy, bolthajtásos, hívős szobában aludná délutáni álmait és karácsonykor papírfüzéres, aranyos diótól csillogó karácsonyfa-t állítna a szegény gyerekek számára.

— Aztán nyáron jégbehűtött tejszinnel kávéznám — sóhajtotta a kis sovány, vörösszemű leány, amint megfordult a keskeny padon — s Lenkét meghívnám egypár hétre a birtokomra, hogy künn a szabad ég alatt fesse az ő plein air képeit.

A hosszú, sovány „festő“, aki kétforintjával sem képes tuladni fakó, kopottszerű akvarelljein, elutasítólag int erre a kezével.

— Hol lennék én akkor! — mormogja halkan. — A Como partján, vagy Andaluziában és valamelyik amerikai vasutkirály megrendelésére dolgoznám.

A „zongoraművész“, a három vén leány közül a legfiatalabb, arra az ötfelvonásos dalmüre gondol a kényelmetlen íróasztal tetején, amelynek a nyitányát tíz esztendő óta komponálja, de sem megkezdeni, sem bevégezni nem tudja...

Csak Sára nem álmodozott, csak neki nem volt semmi ambíciója. Ott feküdt most is az ablak előtt a pokroczonok és mozdulatlan pillantással meredt az égre.

Egy idő múlva, amint valamelyik pópista templom tornyában kongatni kezdték a hét órát, a nők egyszerre elhallgattak. Sára önkén-

telenül megfordult a hirtelen támadt csöndre, s pillantása a három összekulcsolt kezű lányra tévedt, aki csöndesen mormolta az esti imádságot. „Add meg a mi mindennapi kenyerünket“ — hallatszott a nagy csöndben... Sára reszkette várta az imádság folytatását: „és bocsásd meg a mi vétkeinket...“ nem hallotta. Csak kenyeret kért a három vén leány... A hold tiszta, hideg sugarai ezüstösen csillogtak a leányok ősülő fején s komoly homlokuk barázdásan húzódtak össze a létnek nagy gondjától.

Es e perczen úgy tetszett Sárinak, hogy az „olasz nő“ arra a tartozásra gondol, amelyet öngyilkossá lett, sikkasztó öcséséért vállalt magára, s hogy a zongoratanítónő vidéken nyomorgó szüleinek házbérhátralékán törli a fejét, s a festő azon tűnődik, hogy az özvegy nővére gyermekei miként vegyen télire való cipőket?

Es ő, ő arra a gazemberre gondol e perczen is, akinek a sarkantyupengése időnkint meg-megüti a fülét, amint lenn sétál az ablak alatt, míg odahaza vár reá a hitves a vacsorával s a gyermek a maga tiszta csókjával... És ő azt az az embert mégis... mégis szereti...

... Es Sára ekkor küzdött, vívódott magában... Kimenjen, — ne menjen?... Nem! inkább meghal... Aztán egy forró vérhullám futott a fejére. Es Sára halkan, mint az árnyék, kiosont a szobából. Senki sem vette észre. Künn pedig elnyelte az éjszaka...

nyok, lányok mutatják be az őszi divatot. Tulboldog az a hölgy, a ki ilyen modell-ruhában pipálja, pardon, cigarettázza le versenytársait. Az új őszi divat nagyon változatos s a szépen öltözni szerető hölgyek bőven válogathatnak. A legkedveltebb divatszín a barna *Homespun* vagy *Himalaya* szövetben. Divatos a kék és fekete is; általában fekete angol toilette nélkül soha sincs társasági hölgy, mert ez mindenképp között a legdivatosabb az utcára. A bolero-genre rendkívül kedvelt, még pedig szőrmével tűzve, vagy áttört applikációkkal; az aranydisz általában az uralkodó divat legnagyobb attrakciója. És sajátságos, ebben az örületes hajszájában az életnek, a gondoktól görnyedező emberiségnek divatra, ruhára mindenkor telik. Sokkal keveső telik bizony a szegény magyar literatúra, az írók pártolására. Multkor olvastam egyik kitűnő politikusunk vezércikkelyét, a melyben azt írja: Régi szokás nálunk, hogy mindent a kormánytól vártunk. Van benne valami igazság, de hiszen még igazabb az, hogy irodalom, művészet, azt is, amit kap, bizony nagyobbára a kormánytól kapja.

Wlassics, az ezerkezű kultuszminiszter már ezer bugyellárist ohajtana, hogy nagy reformeszméit mielőbb megvalósíthatná. A mellett fő a feje, hogy itt egy piktor, ott egy tudóst, amott egy verselőt protegáljon, segítsen és lehetővé tegye, hogy ne egészen üres gyomorral lelkesedjék és küzdjön a magyar nemzeti kultúra érdekében. A kik pedig nem szorulnak ilyenre, azokat lelkesítő szavakkal buzdítja.

Igy emelkedett hangú levélben méltatta Szana Tamás kitűnő aetikusunk és műtörténészünk legujabban megjelent munkáját. Az Atheneum állította ki nagy diszszel ezt a művet, a mely hazafias, rendkívül áldozatkész könyvnyomtató vállalatunk most egy nagyszerű magyar történelmi könyvet adott ki. A *Magyar nép múltja* és jelene a könyv címe és kiállítása is igen szép. Főérdeme, hogy törzsgyökeres magyar, világos nyelvezettel van írva és annak az osztálynak is kedves olvasmányává teszi majd a históriát, a melyik komoly történelmi könyveket olvas. A honfoglalástól kezdve egészen 1848-ig megragadó képekben tárul eléink hazánk buja, öröme, dicsőségének és gyászának napjai. Különösen érdekes a munkának etnografiai része, a mely leírja hogyan él — szeret, dolgozik, küzd és hal meg a magyar nép.

Igen érdekesek a bemutatott külön-külön megyebeli házak. Látjuk a duczos kapuju székelőházat, melynek szemöldökfájára odafaragta a gazda: Isten segedelméből építette *Buna* Márton párjával Rab Sárával 1854-ben. Ott van a palócsház, valahol Nógrád-vagy Gömörből. Szinte látja az ember ablakában nyiladozni a muskátlit és látja, hogy támaszkodik a rácsos kerítésre a legény, a mig dudolgatja: Nincs szebb madár a fecskénél, barnapapiros menyecskenél, mert ha ölelni akarom, könnyen átéri a karom.

Lakodalmas szokások, keresztelő, halotti tor, minden olyan érdekesen van összefoglalva, hogy a ki elkezd olvasni ezt a nagybecsű munkát, alig tudja letenni a kezéből. Hosszabb fejezet jut a betyár-romantikának, a mi tudvaleg legkiegészítő része a magyar népeletnek s ez éppen olyan virtuozitással van megrajzolva, mint a katoná-élet. A régi lobogótól, a mai sorozásig mindent megismerünk, a hogy katonáéknál történik. Kedvvel olvassa az öreg, mert a mult verőfényes napjait juttatja eszébe és kedvesen az ifju, mert a jövőt látja benne. A könyvnek belső tartalmához méltóan díszes külső kiállítása is és szép díszes lesz a karácsonyi asztalnak.

Utolsó accordjaként a hétnek *Blaháné* fáklyászenéje csendült föl s az ifjuság viharos éljenéi, a mely a maga részét szintén kiakarta venni ott, a hol a legnagyobb művésznőt ünnepelelték.

A kínai háború.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, november 3.

A pekingi béketárgyalásra delegált követek végleg elfogadták Franciaország indítványait a Kinával folytatandó tárgyalásokat illetőleg.

Miután azonban a hatalmaknak hozzájárulását is ki kell nyerni, a végleges jegyzéket csak pár hét múlva nyújthatják át a kínai kormányoknak.

Mai távirataink a következők:

London, november 3.

A *Times*-nak jelentik Sanghaiból e hó 1-éről: Egy itt közzétett császári dekretum *Liunkunjit* és *Csangcsitung* ot a béketárgyalásokra biztosokká nevezi ki *Li-Hung-Csang* és *Csing* herczeg mellé.

London, november 3.

A *Standard* jelenti Sanghaiból november 1-éről: Az özvegy császárné ismét Szinganfuba rendelte *Csvang* herczeget, a kit a kínai gazságokban való bűnrészesség miatt elmozdították hivatalától. Körülbelül 100 kínai katonaszökevény Csingtiang várost fenyegeti, a mely Sanghaitól északra 200 mérföldnyire, a császárszék mellett van. Pekingi hivatalos kínai távirat szerint az idegen képviselők azt követelték, engedjék meg nekik, hogy megnézzék Kangji holtestét és Juhsien fejét. — A *Daily News*-nak táviratozzák Sanghaiból: Szinganfui jelentések szerint a korona beleegyezett az egyik cenzornak abba a kívánságába, hogy a boxerek támogatása miatt legutóbb lefokozott herczegeknek engedjék meg, hogy tovább is huzzák fizetésüket. Egy október 27-iki császári ediktum a polgári közigazgatás, az állami bevételek kezelésége és a cenzori hivatal elnökeivé olyan mandsukat nevez ki, a kik reakzionáriusok hírében állanak.

London, november 3.

A reggeli lapok jelentik Pekingből október 31-iki kelettel, hogy azokat a halálos ítéleteket, a melyeket a Paotingfuban letartóztatott kínai hivatalnokok ellen hoztak, *Waldersee* gróf elé terjesztették. Kínai csapatok támogatják a francziákat Paotingfu kapuinak őrzésében.

Páris, november 3.

A Havas ügynökség jelenti Pekingből 31-iki kelettel: Franciaország előterjesztését a béketárgyalás követői egyhangulag elfogadták.

Nanking, november 3.

Az itteni löporos tornyok a levegőbe röptek. Számos emberélet esett áldozatul. A robbanás valószínűleg a reformerek műve.

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután: A diurnista, bohózat. Este: Párisi élet, operet e. (Páratlan bérlet.)
Hétfő: Becsület, dráma. (Páros bérlet.)
Kedd: A bibliás asszony, operette. (Páratlan bérlet.)
Szerda: Himfy dalai, szimű. (Páratlan bérlet-szünet.)
Csütörtök: Erdőszepe, szimű. (Páros bérlet.)
Péntek: Báránykák, operette. (Páratlan bérlet.)
Szombat: Báránykák, operette. (Páros bérlet.)
Vasárnap: Délután: Arany asszony, vigjáték. Est: Kis szökevény, operette. (Páratlan bérlet.)

* Az első bérletszünetes előadás e héten, szerdán lesz a színházban *Urbán* Iván főispáni beiktatója alkalmából. Az ünnepi este beköszöntője tabló lesz, melyet *Bács* Károly rendez az ő kipróbált ügyességével. Azután *Berczik* Arpád magyar zamatú vigjátéka, *Himfy dalai*

kerül színre olyan szereposztással, hogy az énekeszemélyzet egy-két tagját kivéve minden elsőrendű tag résztvesz az előadásban. A szerdai előadás iránt akkora az érdeklődés, hogy a színház okvetlenül kicsinynek fog bizonyulni a helyet kereső aradi és vendégközönség számára.

* *Blaháné* ünneplése Ma este volt a nagy ünnep, a melyen a magyar ifjuság hódolt *Blahá* Lujának. Az ifjak nyolcz óraker gyülekeztek a központi egyetemen s félkilenczkor 500 fáklyás négyes sorban a Kecskeméti-utcán, Múzeum-köruton és Kerepesi-uton át vonultak a Szelényi udvarhoz, a művésznő lakása elé. A menet élén haladt *Tóth* Elemér négyesfogata, a melyben az Egyetemi kör elnöke és alelnöke foglalt helyet. Az üdvözlő beszédet *Bota* Szilárd joghallgató mondta. A beszéd elhangzása után egy küldöttség *Mihályi* Péter, az egyetemi kör elnökének vezetése mellett felment a művésznő lakására és ott felkérte, hogy jöjjön ki az erkélyre. *Blaháné* *Hegyi* Aranka, *Blaha* Sári, *Cserháty* Ilona és *Amon* Margit társaságában a zuhogó esőben az erkélyen megjelent. Mikor a nagy tömeg a művésznőt megpillantotta egetverő éljenzés hangzott fel. 10 óra után *Blaha* Lujza a négyes fogatra szállt; a kocsin *Mihályi* Péter, az Egyetemi kör elnöke kísérte s ő vezette be a Royal disztermébe, hol az írók és művészek nagyszabású bankettet rendeztek a művésznő tiszteletére. Az utvonalon a fáklyások nyomon követték a kocsit. A négyes fogat előtt az egész uton *Kócsó* Antal bandája magyar dalokat játszott. A lakoma fél 10 óraker kezdődött; közben *Radics* Béla zenekara *Blaháné* kedves nótáit játszotta. *Radics* ez alkalomra új magyar dalt is szerzett. A *Blaháné* új nótájának alkalmi szövege is készült. Asztalbontás után a művészelőadások sorozata vette kezdetét; *Csillag* Teréz asszony elszavalta *Bródy* Sándor alkalmi prólógusát, *Szilágyi* Arabella, a kitűnő énekművésznő énekelt, *Hegedüs* Gyula, a Vigszínház jeles művésze *Dicsőség az ötödik emeletig* czimen alkalmi jelenetet adott elő, majd *Blaha* Sárika, az ünnepelelt művésznő leánya énekelt s végül *A zombordi rojtély, vagy a népszimű ötven év múlva* című kaczagató bohóság következett, a melynek szerepeit a Népszínház művész-személyzetéből töltötték be. Az előadás után tánczra perdült az ifjuság.

* *Makó* Lajos Aradon. A temesvári szingazgató ma Aradra érkezett és este a színházban végig nézte a *Kis szökevény* operettet. *Makó* már most kezdi társulatát szervezni; idejövételének célja az volt, hogy társulatunk egyik vagy másik tagját az ő társulatához szerződtesse.

Zsúr a városházán.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 3.

Mikor *Benedek* Elek, az elismert, kitűnő író mai fölolvásásának címét a Kölcsey-egyesület irodalmi szakosztályának elnökével közölte, nem is sejtette, hogy mily aktuális célzatosságot rejt magában: *A második foglalatás.*

Azok, akik mindennek az okát-fokát jobb ügyszó méltó lelkesedéssel kutatják, e czimből a Kölcsey-egyesület programját olvasták ki.

Második foglalás! Hát a sok évi kísérletezések után, ha nem is másodsor, de legalább ujjal foglalatni akar ez az egyesület? És e kérdés mellé mindjárt hozzátették e mindenben célzatosságot keresők:

— Jó, foglaljon tehát teret, vezérő helyet Arad irodalmi életében, olyat, amilyenről megteremtői álmodtak, olyat, amilyet lelkes vezetői maguk elé képzeltek és titkon reméltek. Diadalmaskodjék hatalmas akciójával a multak bizonytalan és zivataros időin és ne csak helyet, hanem sziveket, a szépért és nemesért lelkesedni tudó sziveket hódítson.

És hogy e foglalás mennyiben sikerült. hogy ez irodalmi társaság nemes törekvés

hogyan lett szilárd tőkésévé Arad irodalmi életének, annak hatalmas bizonyosságát adta a mai est.

Amíg odakünn a természetben meglibben-tette már szárnyát a pusztulás, addig odabenn, a városháza diszes üléstermében virágos, szép tavasz, ragyogó élet zsiszbasztó melege ejtette meg a lelkeket.

... Arad irodalmi világát legnagyobbbrészt a hölgyek alkotják. És ez természetes is, mert az ő gyöngéd lelkületük fogékonyabb a szép iránt és szívük hurjai hamarabb rezdülnek meg, mint a létért vívott küzdelemben élérgesedett férfi sziveké.

És e lelkes hölgyek, kik nemcsak élvezni, hanem a második foglalást lehetővé tenni jöttek el — színültig megtöltötték a nagytermet.

A padosorokat zsiszongás, elfojtott kaczagás hangja ülte meg, mely hangos volt addig, míg *Benedek Elek*, az érdekes arcú, fekete körszakállú író az emelvényre lépett. A zaj lecsöndesült, de kitört helyette az előlegezett taps viharja, mely még nem a fölolvasonak, hanem az írónak szólt.

A második foglalás-ban az író érdekes, a figyelmet mindvégig lekötő meseszövésszerű történetet adott elő. A magyaros zamatu elbeszélésben egy *aranyparaszt* szomorú története van megírva. Az elbeszélésen meglátszott, hogy hivatott író gondos munkája ez. A közönség érdeklődéssel hallgatta az elbeszélésformában írt naplótöredéket, melyet egy pap vetett papírra. De az érdeklődést fokozta *Benedek* kitűnő felolvasása is.

És amint a terembe léptek a hallgatóság előlegezett tapsa fogadta, úgy felolvasásának befejeztével az elismerés és a kellemes szórakoztatás hálája nyilatkozott meg a hölgyek kis kacsoinak összeverésében.

Utána *K. Felhő* Rózi lépett a pódiumra, hogy *Szeghő* Sándor zongorakiséréte mellett pár magyar dalt adjon elő. Hogy milyen fogadtatásban részesült szintársulatunk kedves primadonnája, azt mondunk sem kell. *Dankó* Pista *Orsódalát*, *Miért is fussak én egy férfi után*... és *Ha te tudnád amit én*... kezdetű nótákat énekelte el a tőle már megszokott bájjal.

Az est második irodalmi érdekességét *Jakab* Ödön, a tárgyban és hangban oly magyaros költő adta meg. Mondhatnók: virágcsokorral kedveskedett a hallgatónak. Egy pár verset olvasott föl ez a nagytehetségű poéta, az ő sajátos komor hangján.

Ne háborgassatok, Estély az udvarnál, Férfi szerelem a címe a rövid kis költeményeknek. A három közül a legszebbet hogyan is tudnók kiemelni, mikor valamennyi oly szép volt. A lelkes közönség nem is birt betelni, újból és újból hallani akarta még a verseket, de a poéta hajthatatlan maradt.

Végül kedves, fehér ruhás, fiatal hölgy lépett a pódiumra és az ott fölállított zongorához ült. *Fleischer* Ilonka kisasszony játszott a *Moskovszky* Caprice spagnot-ját. Nála a dilettantizmus valódi művészetté fokozódik, egyike Arad legjobb zongorázóinak. Ezt dokumentálta játékának közvetlensége és mély érzése, ugyanarra, hogy a művészi előadás elementáris erővel hatott a hallgatókra. A kisasszony művészi egyéniségét jellemezte a műsora is. Mikor a zugó tapsvihar nem akart megszűnni, *Grieg* Papillon-jával toldotta meg a műsort, melynek előadásával még jobban ragyogtatta valóban tüneményes technikáját.

És ezzel az első irodalmi zsur programmja ki volt merítve. A nagyközönség eloszlott, a meghívott fővárosi írók pedig még az esti vónattal elhagyták Aradot.

Timon Ákos és a Borsszem Jankó.

— Egyetemi tanár és lapszerkesztő afférja. —

Arad, november 3.

A lapok közléséből ismeretes az a kellemetlen helyzet, amelybe *Timon Ákos* egyetemi tanár került, mikor a minap első előadását akarta a nyári szünet után megtartani. Amint *Timon* — ki tudvalevőleg új házas — katedráját elfoglalta, éktelen zaj támadt.

— *Hogy töltötte a mézes heteket? Mit csinál az asszony? Hogy mulattak Rómában?* — kiabáltak torkuk szakadtából a jogászok.

A tüntetés annyira fokozódott, hogy *Timon* nem tarthatott előadást, kénytelen volt elhagyni a termet.

*Timon*nal e héten megisméltődött ez a kellemetlenség, még pedig egyik élczlapban, a *Borsszem Jankó*-ban, melynek hasábjain a következő csipős kis cikk látott napvilágot:

Egyetemi előadás.

Tanár: Mielőtt a római jog méltatásába fognék...

Bukovay Abszi: ... beszéljen a felesége bájáról. Igaz-e, hogy festi a haját?

Tanár: ... nem lesz érdektelen fölemlíteni...

Ziczer Muki: ... hogy a menyecske korán járt Rómában.

Tanár: Uraim, csendet kérek!

Slager Bandi: Ne köhögj, öreg!

Tanár: ... nem lesz érdektelen annak a fölemlítése...

Halaszthó Dani: Melyik fogadóba is szálltak a Rivierán?

Tanár: Uraim, lehetetlen az előadás, ha közbeszólásaikkal folyton zavarnak.

Bukovay Abszi: Bágyadt a kis professzorné?

Ziczer Muki: Tán inkább a professzorka, mi?

Slager Bandi (énekel): Se nem kicsi, se nem nagy — az ölembe való vagy.

Tanár: Uraim, ez a hely sem nem korcsma, sem nem kávéház!

Mind (összevissza): Sértés! Elégtételt! Föl kell fricskázni! No né, a vén papucshós!

Tanár: (föl kel és távozik).

Halaszthó Dani (utána kiált): Tiszteltetem az asszonykát! Hát az első sütetű fiu mit csinál? Készül a don Carlos szerepére?

(Nagy derűtség. Mind vigan el a Butoriba.)

A sértő cikk megjelenése után *Timon Ákos* provokáltatta *Ágai* Adolfot, a *B. J.* szerkesztőjét. Az affér — mint budapesti tudósítónk jelenti — ma nyert befejezést, még pedig *bünyfnyitő eljárással*. Erről szól az alábbi tudósítás:

Timon Ákos egyetemi tanár ur az alább következő nyilatkozatok közzétételére kéri fel a lapokat:

Méltóságos *Timon Ákos* ur!

Kedves barátunk!

Mult hó 31-én Te bennünket felkértél, hogy járjunk utána, hogy ki az az ember, a ki téged a *Borsszem Jankó* e heti számában oly galádul megtámadott és ki vállalja el érte a felelősséget.

Mi *Ágai* Adolf urat, e lap szerkesztőjét az nap felkerestük és minthogy ő bevallotta, hogy e sértő cikk reád vonatkozik, továbbá, hogy ő érte elvállalja a felelősséget, — arra kértük, hogy nevezze meg megbízottjait.

Ő megbízottjait *Székely* Ferencz és dr. *Lipcsy* Ádám urak személyében nevezte meg, kikkel f. hó 2-án délután 2 órakor *Székely* ur lakásán találkozáva, mellékelt levelet ad-

tuk át és ezzel a fennforgó ügyet befejeztük.

Baráti tisztelettel:

Budapest, 1900. november 2-án.

Lisznyai Tihamér, s. k. *Asbóth Jenő*, s. k.

A mellékelt levél így hangzik:

Nsg. *Székely* Ferencz és

Nsg. dr. *Lipcsy* Ádám uraknak, mint

Ágai Adolf ur megbízottainak

Bpsten.

Minthogy *Timon Ákos* urra vonatkozó — a *Borsszem Jankó* utolsó számában megjelent cikkért *Ágai* Adolf ur a felelősséget magára vállalta, a következő nyilatkozat tudomásul vételét kérjük:

„Meggyőződést szereztünk arról, hogy *Ágai* Adolf urnak sok rendbeli elintézetlen lovagias ügye van, tehát oly egyén, kivel szemben lovagias elégtétel kérésének helye nincs, ennél fogva kijelentjük, hogy *Timon Ákos* uron elkövetett insultusért lovagias elégtételt nem kérünk és felünket felhatalmazzuk, hogy más uton szerezzén magának elégtételt.

Kelt Budapesten, 1000 november 2-án.

Asbóth Jenő s. k. *Lisznyai Danó Tihamér* s. k. mint *Timon Á.* megbízottja. mint *Timon Á.* megbízottja.

Megbizottaim ezen értesítése következtében *Ágai* Adolf ur ellen a bünyfnyitő eljárás megindítása végett ügyvédemet megbíztam. Budapest, 1900 november 3-án.

Timon Ákos s. k.

Szeretőgyilkos leány.

(Revolver a kötő alatt.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 3.

Nagybecskereki tudósítónk véres szerelmi drámáról tudósít.

Egy szerelmesszívű leány oltotta ki annak a legénynek az életét, akivel hét év óta szerelmi viszonyt folytatott, aki házassággal hitegette, de aki azért mégis elhagyta őt és más leányokra vetette a szemét.

A legény nagyon csapodár természetű volt, de a szerető leány megbocsájtotta volna neki az eddigieket. Kérte is, térjen vissza hozzá, megbocsát mindent, csak szeresse őt, amit ő szereti.

A legény azonban nem hallgatott reá, megmondotta, talál ő szebb szeretőt is, ujat is. A leányt ekkor elragadta az indulat és bekövetkezett a tragédia.

A véres dráma részletei a következők:

Az elmúlt éjjel nagy népcsofódület volt *Stern* temesvári-utcza kereskedő lakása előtt, ahol egy uriasan öltözött ember hulláját találták. A rendőrség azonnal megjelent a helyszínen és megállapította, hogy *gyilkosság* esete forog fenn.

A meggyilkoltban *Kozarev* János szücssegédet ismerték föl, akinek több rendbeli szerelmi ügye volt kedveseivel, amelynek nehányáról annak idején az egész város beszélt. Ezek egyike volt, midőn egy *Kozarev* által megcsalt leány szerelmének gyümölcsét, egy siró-rívó polyás babát *Petri* szücsmester ablakába helyezte el, ahol *Kozarev* alkalmazásban állott.

A nyomozás most már csak arra szorítkozott, hogy a gyilkos kilétét megállapítsák.

Ezt hamar meglelték a házban lakó *Engelman* Mária 22 éves cselédleány személyében, aki gazdájának revolverét kilopta és azzal hajtotta végre bűnös tetteit. A nyomban értesített törvényszéki vizsgálóbíró is megjelent a helyszínen és intézkedett, hogy a hulla beszállítassék a hullaházba.

A gyilkos leány, akinek már hét év óta viszonya volt *Kozarev*vel, töredelmesen beismerte

a gyilkosságot, előadta, hogy Kozarev folyton hitgette, hogy elveszi feleségül és eközben mindig más leányokkal folytatott szerelmi viszonyt.

Tegnap este magához hívatta a legényt, szemrehányást tett neki csapodárságáért, amit azonban megbocsát neki, ha szentül megfogadja, hogy visszatér hozzá és minél előbb oltárhoz vezeti. A legény eleinte ötlött-batolt és mikor a leány látta vonakodását és hogy szemrehányásai eredménytelenek voltak, előrántott kötője alól revolverét és két lövéssel lepuffantotta a csalfa szeretőt.

A beismerés-ben levő leányt letartóztatták.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az aradi hivatalosok betegségélyző és temetkezési egylete holnap, vasárnap délután 3 órákor tartja meg rendes havi választmányi ülését.

(*) Az aradi iparos ifjak egylete f. hó 5-én este 8-órákor az egyleti helyiségében ülést tart.

(*) Az Egyenlőség-asztaltársaság holnap, vasárnap este 8 órákor Aliman Tibor vendéglőjében ülést tart.

Az én levélszekerényemből.

— Színházi indiszkrétciók. —

Arad, 1897. márczius 4.

Kedves jó barátom! Engedje meg, hogy így czimezzem önt, hisz mi ketten kollegák vagyunk, kik egyforma rajongással imádjuk a színpadot. Nem kéréssel jövök most Önhöz, csak emlékeztetni akarom Önt arra, amit mondtam Önnek a „Féktelenség áldozata“ című társadalmi színművesnek tartalmát és egynehány nagyobb jelenetét felolvastam. Nem emlékszik? Ej-ej édes jó barátom — hát majd ismétlem: „Kitűnő a koncepcziója és ami fő oly társadalmi kérdést tárgyal nagy elevenség-gel és logikával, amely a színpadon még új! Ezek voltak az Ön szavai — oh mintha még most is hallanám azokat. Bizonyára hallotta már *Leszkaytól*, hogy darabomat előadásra elfogadta: *Rónaszéki* a rendező el van ragadtatva és a darab egyik nagy szépségét a nyelvezetében látja. De hát nem akarom a bírálatát praeokkupálni; Ön, aki éles megfigyelésének, kiváló finom érzékének és erős kritikai szemének, már oly sok és szép tanujelét adta, Ön bizonyára darabom szépségét is felfogja fedezni. Ha mégis kérném valamire, az csak abban állana, hogy jöjjön el a premiérre és írja meg Ön a bírálatot, mert hisz tudja, hogy e téren csak Ön kompetens nekem. Előre köszönöm jóindulatát. Miért nem jött még üzletünkbe? Tudom, sokat találta ott, ami még Önnek nincs meg. Isten Onnel mélyen tisztelt barátom.

Hive:

Rózsai Dénes.

Apropos! Epen értesülök arról, hogy barátaim tiszteletemre a „Fehér Kereszt“-ben előadás után bankettet rendeznek. Szerencsétlenül ott is becses megjelenésével.

márczius 8-án.

Mélyen tisztelt Doktor ur!

A napokban volt szerencsém a Kányánál önnel találkozhatni és ott említést tettem arról, hogy a „Féktelenség áldozata“-ból már meg is volt a rendező próba. És ennek dacára sem vonom vissza szavamat; sőt ismétlem, hogy buta darab. De van benne egy szerep, melyből lehet valamit csinálni. És én csinálom is belőle valamit. Majd meglátja doktor ur, hogy miképen jellemzem a féktelenség áldozatát. A szem szikrázásából fogja mindenki kiolvasni a keblemben dúló szenvedélyt. Hát ezt meg fogom csinálni, és ön el fogja ezt mon-

dani bírálatában a nagy közönségnek. Hisz ön ért engem, érti ambiciómát és tehetségemet. Van ugyan még egy félig megjátszható szerep, ezt *Tompa* fogja játszani, de hát erre nem is lesz érdemes figyelmét fordítania. Legyen szives és alakításomon kívül említse meg, hogy ha volt a darabnak sikere, úgy nagy részem volt benne. Szerénységem tiltja, hogy részletezzem ezt, de hisz önnek illet fejtegetni, annyi volna, mint baglyot vinni Athénbe. Előadás után a Pözlben leszek, feleségem is ott lesz; ő egyáltalán nem érti, hogy mért hanyagolja annyira el; talán az operette felé hajlik szivesebben? Vigyázzon, az én Muczusom nem érti a trefát.

Sziveségeért fogadja előre köszönetemet

hálás tisztelője
Kerekes Emil,
jellemzős.

márczius 15.

Édes doktorkám!

Ön egy kiállhatatlan ember. Hát levelet kell írnom, ha Önnel valamit közölni akarok? Holnap megy a „Féktelenség áldozata. Én játszom benne a legszebb szerepet *Mészáros Gizi* henczeg ugyan, hogy az övé többet ér — és hogy ő többet tud belőle csinálni, de ugy-e az nem igaz? Este 7 órákor már otthon leszek az Ön csakis az Ön számára. Elmondom önnek, hogy miképp fogok játszani; mert a bírálatban, kis mókuskám annak mindnek benne kell lenni. Nos hát jöjjön édes kis majmom lesz théa és meleg szoba és még melegebb fogadtatás. Adieu! Csókolja

A maga kis
Tubija.

U. i. Apropos! A vidéki gentry a napokban itt volt — vétettem vele pezsgőt és sardinát. Ezt csak azért említem, hogy vacsora előtt jöjjön.

* * *

márczius 17.

Uram! Ön egy közönséges ignorns. Ön merészkedik még bírálatot írni? Ön? akinek annyi ítélőképessége sincs mint egy vak tyuknak? Ön? kinek egy csepp érzéke sincs a drámai fenséges eszmék iránt? Ön, akinek nincs kritikai szeme, hanem legfeljebb kritikus tyukszeme? Szerencsére Ön sem nekem, sem a közönségnek nem kompetens és azért füttyölök az Ön bírálatára. Reményilem megértett engem és bizonyára nem lesz több szerencsém önhöz. Egyben felkérem, hogy üzletünkben fenálló 25 korona tartozását 24 óra alatt kifizesse. mert különben ügyvédem meg fogja tanítani a rendre.

Rózsai Dénes.

Carolus urnak!

márczius 17.

Bocsánat! Tévedtem! En azt mondtam, hogy a darab buta. Mi akkor az Ön bírálat? Ön akar engem lerántani? Hát kicsoda Ön? Sajnálom, hogy művészi dolgokról Önnel valaha tárgyaltam. Meg kellett volna nézmem előbb azt az embert, kivel a művészetéről beszélek. De hát tévedtem. Pedig tudhattam volna, hogy vidéki bírálóval van dolgom, aki nagyképüsködik, de semmihez sem ért. A feleségem nevében pedig fogadja megvetését.

Kerekes Emil,
jellemzős.

márczius 17.

Utálatos! Hát *Mészáros Gizi* volt az est hőse — és én csak jól domborítottam? Hát ez a hála, az önre pazarolt . . . jó indulatomért? Bizonyára azért nem jött el tegnapelőtt, hogy annál könnyebben leránthasson. Hát nem is kérek többet a szerencséből mindaddig, míg ki nem békit.

Szerencsétlen
Tubija.

Színházi epizódok.

— A „Magyar Színpad“-ból —

Budapest, november 3.

A palmaág és az ezüst kancsó.

Egy kedves kis epizódja a Blaháné-jubileumnak szívárgott ki most a népszínház kulisszái mögöl.

A népszínház művészei és utóvédznői már hetekkel a jubileum napja előtt azon törték a fejüket, milyen ajándékkal lepják meg a nemzet csalogányát huszonöt éves jubileumának estéjén. Nem tudtak megegyezésre jutni és ezért formális kis gyűlést hívtak össze a népszínházban, hogy megvitassák a nagy kérdést és határozatot hozzanak az ajándék tárgyában. A gyűlésen megjelent a népszínház valamennyi tagja, a primadonnák épen úgy, mint a kis karmölgyek és a karmesterek is.

Már legalább is tíz féle idea hangzott el a gyűlésen és egyiket sem fogadták el. Végre szólásra emelkedett a népszínház egyik bájos nőtagja:

— Legokosabb lesz, ha veszünk az aranyos Blahánének egy ezüst palmaágat.

Rögtön felállott *Konti József* és mosolyogva tett egy ajánlatot:

— Tudjátok mit, gyerekek? Vegyétek meg tőlem az én palmaágamat, a mit az én jubileumomkor adtak nekem és nyujtsátok át azt Blahánének!

A gyűlés kaczagott, de megértette *Konti* szavai-ból, hogy sokkal okosabb egy praktikus ajándék, mint egy hasznavehetetlen ezüst „palmaág“ — mint *Konti* mondta — és így határozták el, hogy ezüst kancsót vesznek Blahánének.

Kubelik és Novelli.

Kubelik Jan, a cseh csodahegedüs e hó végén ismét hangversenyez Budapesten. Ebből az ötletből egy kis epizódot jegyzünk fel, a mely a kis csodahegedüs és *Novelli*, a nagy olasz színművész közt legutóbb Velenczében történt.

Kubelik a lagunák városában hangversenyezett. A hangversenyt *Brocco*, az ismert olasz zeneműkiadó rendezte, a Teatro Rossiniben. A színház minden zugában tömve volt s az első padsorokban ott ült *Novelli*.

Az olasz művész mindjárt az első piéce után felrohant a színpadra, hogy kezet szoritson a kis csodahegedüssel. Másnap elküldte neki egy arczképet, mely *Shylock* szerepében ábrázolja a művészt. Az arczképre pedig ezt írta rá:

— *Kubelik* Jannak, a nagy művésznek, a ki hegedűjével még *Shylockot* is meg tudta rikatni.

Operett, zongora mellett.

A berlini Central-Theaterben, a mely első operett színháza a német császárvárosnak, csaknem megtörtént a napokban, hogy előadást tartott volna — zongorakiséret mellett.

A zenekar tagjai ugyanis, a kiknek bizonyos kívánságait az igazgató nem volt hajlandó teljesíteni, egymás közt egy kis hirtelen sztrájkot beszéltek meg, hogy az igazgatót engedékenységre bírják. Közvetlenül az előadás előtt kijelentették, hogy nem játszanak.

A közönség már együtt volt, s a csöngetyű-jelt is megadták már az előadás megkezdésére és a zenekar még mindig üres volt. Ekkor a karmester odaült a zongora elébe és nagy flegmával elkezdte játszani az operette nyitányát, a meljet a közönség csodálkozó arczzal hallgatott.

A sztrájkoló zenészek erre lassan-lassan beszállingóztak, elfoglalták helyeiket és „szolgáltatták a zenét“, mintha mi sem történt volna.

Vendégszereplés a „Büvös vadász“-ban.

A mikor *Weber* remekét a párisi Odeon-ban először adták, egy vöröshaju szatocssegéd annyira elégtelenkedett, hogy ezzel fölbosszantotta *Berliot* a ki akkoriban orvostanhallgató volt és *Dubouchet* nevű kollegájával a segéd mellett ült. A két diák egyszerűn kidobta az elégedetlen embert. Fél évve

utóbb Berlioz viszontlátta, a boltosságát a kórház bonczoló asztalán. Nem siratta meg egykori ellenfelét, hanem — megvette. A kórházi szolgálóra bizta, hogy preparálja.

— Gondosan bánjék vele, — szolt hozzá, — mert jó barátom volt.

Tizenöt évvel utóbb a nagy opera igazgatója Berliozra bizta a Bűvös vadász előadásának rendezését, Berlioz nagy kedvvel látott az előkészületekhez.

— Remélem nem akar lefőzni papirfejekkel és vászoncsontvázakkal mint, a Don Juanban? — így szolt Berlioz *Dunouchel*hez, a híres diszitőhöz.

De a kellékesnek nem volt igazi csontváza. Mikor Berlioz véletlenül találkozott volt kollegájával, Dubouchet-tal, a ki időközben jeles orvos lett.

— Hogy van egykori barátunk? kérdi tőle hirtelen.

— Micsoda barátunk?

— Hát az a fűszeres, a kit preparáltattunk.

— Ah, már emlékszem. Jól van. Tiszta, fehér. Csak a feje szenvedett kissé. Már életében is az volt a leggyöngébb szerve.

— Kölcsonözd nekem. Hadd vendégszerepeljen a Bűvös vadászban. A barlang-jelenetben jól fog festeni. Gyertyát kap a kezébe. Mint fűszeres jól tud majd bánni a gyertyával.

Berlioz, a novellairó, a történetet megírta, az elbeszélés végén megjegyzi:

— Ki hitte volna, hogy szegény fiú éppen a Bűvös vadászban kezdi majd művészet pályáját. Az izlése különben határozottan megjavult. A derék fűszeres ezuttal már nem fűtült.

Merénylet egy vadászszázad ellen.

— Az Aradi Közlöny tudóstírójától. —

Arad, november 3.

A Kolozsivárt állomásozó 23. számú vadászszázad egy századát utokzatos eset foglalkoztatja most, mely igen sok találgatással és feltevessel van kapcsolatban. Egyébről se beszélnek jelenleg a vaságyas legénységi szobákban, mint erről a dologról, melynek majdnem véletlen áldozata lett — *egy asszony*.

A némileg misztikus és még fel nem derített eset részletei ott kezdődnek, hogy mult kedden délelőtt 11 és 12 óra között egy vadászszázad vonult be a városba. A nagy gyakorló térről jöttek s hogy elérjék a jáger kaszárnyát, a Külmagyar-utca felé tartottak. Pergett a dob s a lisztes-kék bluzos legények izadtan, meg kissé porosan is lépkedtek az ut közepén. „Pihenj” volt s így a századparancsnok: *Schoppel* kapitány, aki lóháton vonult ki, a század végén, a sarzsik háta mögött poroszkált. Mellette ment *Müller* főhadnagy s a két tiszt csendesen beszélgetett egymás között. A csapat e közben beért a Külmagyar-utca végéhez s az eleje már az ott levő Szent-Péter templom oldalfa mellett masirozott.

Az utcán csak néhányan jártak, mert ebben a városrészben lakó nép ilyenkor munka mellett szorgoskodik s vagy nincs otthon, vagy benn van lakásának szobáiban. Mikor a század már részben elhagyta a templomot, a két tiszt is beérkezett az isten házána falai mellé.

Ebben a pillanatban *egy lövés dördült el*. A csapat önkéntelenül megállt. Senki sem tudta nonnan, merről-felől hangzott a dörrenés. Pár percig tartott ez a zavar, mikor hirtelen *egy asszony*, akit nem vettek észre eddig, felkiáltott:

— *Engem akartak meglőni.*

S ezzel felemelte a kőtenyét, melynek szélén egy, körülbelül centiméter nagyságu megperzselt szélü lyuk volt.

— Hallottam a golyó süvítését is, — mondta tovább a kissé megijedt nő, aki *Erdélyi* János dohánygyári felügyelő neje.

Schoppel kapitány rögtön a merénylet után magához térve az első meglepetésből, sarkantyuba kapta lovát s körülvágtatta a templomot. Semmi gyanusat sem vett észre. A főhadnagy és egy őrmester, meg pár katona pedig a szomszédos házak udvarait kutatták át, hogy elfoghassák az orvtámadót. Minden eredmény nélkül tértek vissza azonban ők is.

A föltevés az, hogy az asszonyt, aki egész gyanutlanul sétált arra felé, csak véletlenségből közelítette meg a csöböl kiröpített golyó. Valószínű azonban, hogy *valami kiszolgált katona akarta meglőni az egyik tisztet, aki ellen boszút esküdött*. Egy kert, vagy ház sövénye megett elbuva küldhette a golyót, mely azonban szerencsére czélt tévesztve, senkit sem talált.

Hogy ez a feltevés való-e, azt már nem tudjuk. Bizonyos azonban, hogy a történet nem nélkülöz minden izgató momentumot s könnyen halálos végüvé válhatott volna. A merénylő mindenestre elég merész volt s ebből következtetni, hogy nem valami kicsinyes ok adta kezébe a fegyvert.

A vásár érdekességei.

(Az évtized legjobb vásárja. — A sertésárlat. — A tolvajok sztrájkja. — A sváb és a tehén. — Vers a szatmári testvérgyilkosságról. — Az örök eső.)

Arad, november 3.

A novemberi melankóliába zajos napokat hozott a vásár. Az Andrásy- és a Szabadságtérnek egészen más képet adnak a felsorakozó sátrak, melyek tarka árui nagy közönséget csábítanak ki. A városi ember máskor is hozzá juthat a legtöbb dologhoz, ami ilyenkor eladásra kerül, de azért az újra meg újra megisméltódo vásári napoknak meg van az izgalmuk.

Az idei őszi vásárnak különben megvan a maga rendkívülisége. *Oriási mérvű a behozatal*, úgy, hogy már ma konstatálhattuk, hogy *az utóbbi tíz éven belül ilyen erős kirakodás nem volt*. Főképen a kirakodó vásárra áll ez, bár az állatvásárra is szép felhajtás történt. Ez utóbbinál azonban nagyon gyöngíti a forgalmat, hogy a sertésvész miatti zárlat folytán, a *sertésvásár elmaradt*. Ha nem is tart arányt a behozatallal a kereslet, ez is kielégítő volt, sokkal nagyobb, mint aminőt, a rossz pénzügyi viszonyokat tekintetbe véve várhattak volna.

Az eladó és vevőközönségen kívül a vásár a *diákokra* és a *rendőrségre* van nagy jelentőséggel. Az előbbieket nagy örömmel fogadják, annál az egyszerű oknál fogva, hogy a vásári napok alatt szünidő van. A rendőrség egészen más hangulatban van a vásár alatt, mely sok-sok dolgot jelent számára.

Az idei vásár ebben is kivétel. Az eddigi két nap alatt jóformán semmi dolga sem akadt a rendőrségnek. Sem kóbor cigányok, sem hamis pénzverők, sem a vásár ismeretes szélhámósai nem mutatkoztak. Ugy látszik ez egyszer a tolvajok sztrájkolnak. Mindössze *egy tehénnel* kapcsolatos ügy szerepel a rendőrség vásári krónikájában. A tehenet egy svábtól elcsalta 4 korona előleggel valaki s azt mondta, hogy egyik vásári szálláson lévő csordájába tereli. A sváb később látta, hogy a csorda ott van, ugyan, de az nem az ő vevőjéé, hanem egy aradi mészárosé. A vevő és a tehén pedig eltűntek. Szomoruan nézett a 4 koronájára és jelentést tett a rendőrségnek.

A vásár irodalmi termékei között, melyek ára 4 és 10 fillér között hullámzik, feltűnt már ma az idei attrakció. A czime, melyet egy szuszra nehéz elmondani a következő:

A szathmári testvérgyilkosság
Papp Béla és Zsoldics Mihály
kötél általi halálra ítéltettek Szatmáron.

Szerkesztette: Török János.

Utánnomás és átfordítás szigorúan tiltva.

Ára alku nélkül 4 fillér.

Tekintve a szenzációs czímet és elképzelve azt a sok borzalmat, mely itt rémes rimekbe szedve olvasható, bizonyára mindenki *alku nélkül* fizeti ki a 4 fillért.

Egyszóval már ma is elég érdekességet adott a vásár, hát még holnap, vasárnap! A kereskedők, iparosok nagy reményekkel várják ezt a napot, a közönség pedig sok meglepetés és ujdonság után vágyakozik.

Bizonyára lesz is ujság, csak egy dolog marad a régi, az aradi vásárokkal pontosan beköszöntő *eső*, mely ma este szép csendesen meg is eredt.

A braganzai herceg uzsorások és váltóhamisítók kezeiben.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, november 3.

Budapesti tudósítónk szenzációs uzso-ra-botrányról értesít bennünket. Az eset annál feltűnőbb, mert annak áldozata nem más, mint *Ferencz József*, az ifju braganzai herceg, *Don Miguelnek*, a portugáliai, illetve brazíliai császári trónok egykori örökösének fia, a ki, mint tudjuk, most mint huszárhadnagy szolgál az osztrák-magyar hadseregben.

Az ifju herceget, királyunk keresztfiát, *budapesti uzsorások kaparitották a kezükbe*. Nemesak megcsalták, de *hamis váltókkal is léptek fel ellene*, elannyira, hogy a herceg ma kénytelen volt *büntényítő feljelentést* tenni a budapesti törvényszéknél, nehogy őt a vérszopó hienák ismert kapzsiságukkal és telhetetlen pénzvágyukkal egészen tönkretegyék.

Ez a feljelentés a fővárosban kinos feltűnést kelt. A mióta híre ment, mindenütt csak az uzsorásokról s a braganzai hercegről beszélnek, a ki szerte ismert, kedvelt, szimpatikus egyéniség.

Egész legendakör vette körül az ifju, alig husz éves herceget, mikor pár év előtt megjelent Nagyváradon, hogy az ott állomásozó Vilmos huszároknál szolgálatot teljesítsen. Szives, leereszkedő modorával és közlékenységével mindenkit elragadott. Naponta lehetett látni pompás kocsiját, a mivel végig gördült a város utcáin a mosolygó, üde arcú, fess hadnagygyal és ifju barátaival, a kik valósággal bálványozták a herceget. Daczára, hogy ereiben királyi vér csörgedezik, épp oly jó, épp oly vidám kamerád, mint akármelyik közülök. Kivételes helyzete nem tette különbbé a szolgálatban sem, egy szóval minden izében valódi katonatiszt, a ki szereti és megbecsüli az arany kardbojtot.

Alig hogy bemutatkozott ezredénél, első kötelességének tartotta megismerni a népet annak az országnak, a mely fiává fogadta. Körutat tett az Alföldön. Főleg Debreczen szerette, a hol a tiszteletére nagy mulatságot rendeztek a hortobágyi pusztán, sőt a selyem-pruszlikos, bokorugró szoknyás magyar lányok belesodorták még a tánczba is.

Tavaly a nagygyakorlatok alkalmával *Aradon* járt ezredével a braganzai herceg s itt több napot töltött. Majd az *aradi*

Versegylet Iránt érdeklődött, az idej mecingre nevezett is több lovat; de azok nem futottak. A *kisjenői* versenyben starhoz állította paripáit s maga is lejött megnézni a futtatást.

Legutóbb az ősszel emlegették, mikor *Aulich* ezredes, a 37-ik gyalogezred parancsnokával jött egy kis összeütközésbe. A herceg kard nélkül jelent meg az utcán s mint tudjuk, a szigorú ezredes ezért megintette. Az afférnek az lett a vége, hogy a herceget áthelyezték a Vilmos-huszárezred debreczeni osztályához, a hol alkalmasint jobban érzi magát, mint Váradon.

Hogy az ifjú herceg hogyan jutott az uzsorások körme közé, arról távirati tudósításunk nem szól. A megszokott sablon lesz az előzmény: pillanatnyi pénz-zavar, a mely a fiatal katonatisztnél bizony előfordulhat még akkor is, ha az illető királyi herceg. A lelketlen uzsorások — ketten szerepelnek a feljelentésben — kész örömmel ragadták meg a kínáló alkalmat s a herceget nem engedték ki többé a körmükből.

A két budapesti uzsorás *nyolczvanezer korona erejéig károsította meg a braganzai herceget*. Hir szerint nemcsak csalásról, de *váltóhamisításról* is van szó.

A fővárosi rendőrség szigorúan megindította a nyomozást.

HIREK.

A főispán beiktatása.

— Előkészületek. —

Az *Urbán* Iván főispáni installációja alkalmával tartandó misén az *oratorium egylet* zenekíséret mellett karéneket ad elő. Az egylet elnöksége felkéri tagjait, hogy hétfőn este 8 órakor a polgári fiu-iskola nagytermében tartandó zenés próbán jelenjenek meg. A szólókat többek között, *Rédey* Szidi és *Parlaghy* Kornélia, a szintársulat tagjai éneklék.

A főispán tiszteletére a *Fehér Kereszt* téli kertjében rendezendő diszebedre, mint a banket rendezősége jelenti, több részvételre való előjegyzést nem fogadnak el.

Az aradi kereskedők és iparosok által f. hó 7-én este 8 órakor a *Kass-féle* éttermekben tartandó *diszvacso*ra igen sikerültnék s fölülte népesnek ígérkezik. A részvételi jegyek nagy kelendőségnek örvendenek, a földművelő-osztály is erősen érdeklődik az estély iránt. — A nagyszabású társasvacso rendezői felkérlik azokat, kik megjelenni óhajtanak, hogy a részvételi jegyek átvétele iránt *hétfő* este 6 óráig sziveskedjenek intézkedni az alább jegyzett uraknál, hol a jegyek kaphatók: *Weinberger* János, *Czirák* Alajos, *Maresch* Gyula, *Keppich* Zsigmond, *Schäffer* Henrik, *Egry* L. Elemér, ifj. *Szojka* János, *Sonn* József, *Brunner* C.

Az estély rendezői felkérlik a végrehajtóbizottság tagjait, nemkülönb azokat, kiknél banket-ívek és jegyek vannak, hogy ezekkel hétfőn, folyó hó 5-én este 9 órakor az *Aradi Kereskedők Köre* Szabadság-téri helyiségében *okvetlen* megjelenni sziveskedjenek.

A kir. *tanfelügyelői hivatal* ezuton is felhívja a vármegye területén működő népoktatási tanintézetek tantestületeit és tanítóit, hogy folyó hó 7-én d. e. 11 órakor az aradi községi polgári fiu-iskola disztermében főispán urnál leendő tisztelegés céljából megjelenni sziveskedjenek.

— A király *Gödöllőn*. Ő felsége ma reggel 7 órakor külön udvari vonaton Bécsből, a rákosi „király-váltó“-n át *Gödöllőre* érkezett a megszokott kísérettel. A király *Gödöllőről* hétfőn reggel 6 óra 5 perczkor Budapestre megy, hogy általános kihallgatást adjon. Délután öt órakor nagy udvari ebéd lesz, s a felség kedden 3 órakor ismét visszautazik *Gödöllőre*, a honnan csütörtökön reggel érkezik újból Budapestre, a mikor megint kihallgatást tart.

— *Elismerés egy városi tisztviselőnek*. *Petrovits* Mihály, a most nyugdíjba ment iktató, hosszú időn át állott *Aradváros* szolgálatában. Hosszu működése alatt pontos, lelkiismeretes tisztviselő volt, miért nyugdíjba vonulása alkalmából a tanács elhatározta, hogy elismerését fejezi ki neki.

— *Az erdélyi ev. ref. egyházkerület* rendes közgyűlése ma délelőtt nyílt meg *Kolozsvárott* *Bánffy* Dezső báró elnöklete alatt. *Bartók* püspök imája után *Bánffy* Dezső báró néhány rövid szóval üdvözli a közgyűlést s azt megnyitottnak nyilváníja. A megnyitás után következett a megalakulás, a megbízottak igazolása, a bizottságok kiküldése és a választások.

— *A Krivány-ügy a közgyűlésen*. *Dálnoki Nagy* Lajos dr. alispán a *Krivány-féle* sikkasztás mai állásáról a legközelebbi közgyűlésen betervezendő évnegyedes jelentésében a következőket mondja:

Az 1899. évi gyámpénztári mérleg a gyámpénztári tisztség által időközben összeállított. A mérleg eredménye szerint, az 1899-ik év végével a fedezeti hiány a tartalék alap 8.123 frt 85 krt kitevő követelésének levonásával 193.534 forint 50 krajczárt tesz ki. A gyámpénztári mérlegben mint önmagát fedező fel van véve a törvényhatósági bizottság által a *Krivány* sikkasztásainak fedezetére a vármegyei árvaszéknek rendelkezésére bocsájtott pénzből még fennmaradt és külön kezelt az 1899. végével 46630 frt 04 kr kitett összeg. Ezen összeg tehát a fentjelzett fedezeti hiányból levonandó és így a tulajdonképeni fedezeti hiány a 1899-ik év végével 146.904 frt 46 krajczár. 1898 évről 1899 évre, az 1899 évi mérleg szerint a hiány 7537 frt 06 krral növekedett, mely szaporulat az 1898. évi mérlegben feltüntetett hiány kamatja képezi.

Ezen mérleg szerinti fedezeti hiányra még fedezetül szolgálnak azon értékpapírok, melyek a *Krivány* János elleni bűnügyből kifolyólag a kir. adóhivatalban kezeltetnek, és a kir. bíróságok által a törvényhatóságnak, illetve árvaszéknek eddig kiadva nem lettek, továbbá *Krivány* Jánosnak bírói zár alatt levő ingatlanai és a menyinyiben a bíróság által elmarasztaltatnának, a fegyelmi uton vagyonilag felelőssé tett *Schögger* Lajos volt főszámvevő és *Barb* Eftrem volt gyámpénztári ellenőr szintén zár alatt levő vagyona.

Egyebekben megjegyzem, hogy a gyámpénztár 1898. és 1899. évi mérlegének miben állását végeredményileg a megyei számvevőség által felülvizsgált és a törvényhatósági közgyűlés külön tárgyát képező határozat tün-teti föl.

— *Krüger* nagybeteg. Brüsszelből táviratozzák: *Transzváli* körökből nyert értesülés szerint *Krüger* elnök, ki a *Gelderland* hajón utban van *Európa* felé, *sulyosan megbetegedett*, úgy, hogy e miatt semmi diplomáciai tárgyalásról nem lehet szó ez idő szerint. Attól tartanak, hogy az *agg elnök aligha fog felépülni betegségéből*.

— *Ahol olcsóbb a villam, mint a légszesz* című mai közleményünkre vonatkozólag az „*Aradi villamossági részvénytársaság*“ a következő helyreigazításokat küldte be hozzánk:

1. Szegeden a villamos központi telep a légszeszgyár tulajdona. Ezen légszeszgyár tulajdonosa különben ugyanaz a belga társulat, amely az aradi légszeszgyárat is bírja.

2. Szegeden a villamos áram fejlesztése légszesz-motorokkal történik s már ezért sem lehet az áram a légszesznel olcsóbb.

3. Szegeden a villamos áram-szolgáltatás árai az aradiakénál összehasonlíthatatlanul drágábbak voltak.

4. A város közbejöttével történt árleszállítás épen azon egységárrakra redukálta a szegedi egységárrakat, mint a milyenek Aradon már a villamos telep üzembe helyezése óta érvényesek, (világítási czélokra 10 fillér, erőátviteli, azaz motorikus czélokra 6 fillér hektovattóránként). Ezen, Szegeden csak mostan elért árákból az Aradi Villamossági Részvénytársaság a szerződésileg megszabott kulcs szerint nagyobb igénybevétel esetén jelentékeny engedményeket adni is tartozik.

Közöltük szószerint a villamos vállalat helyreigazító adatait. Egy megjegyzésünk azonban van rá. A mi villamos vállalatunk ugyanis tagadhatatlanul olcsón *igéri* motorikus czélokra a villamos erőt, adni azonban *nem adja*. Mert az iparosoknak *nappali áramra* volna szükségük, az aradi villamos telep pedig csak a késő délutáni óráktól kezdve ad áramot. Ilyen formában nem nehéz olcsónak lenni.

— *Házasság*. *Lippich* Zoltán miniszteriumi tisztviselő ma délelőtt kötött házasságot *Zikó* Ilma kisasszonnyal, *Zikó* János aradvárosi fogyasztási adófelügyelő, törvényhatósági bizottsági tag bájos leányával.

— *Bosnyákok a Házban*. Ma ismét egy öt tagu, bosnyák mohamedán küldöttség jelent meg a Házban, ahol *Hentaller* Lajost keresték. Megkérték, interpelláljon a képviselőházban *Kállay* Béni kormányzati politikája s a bosnyák mohamedánok veszélyeztetett szabadsága miatt. Kijelentették a bosnyákok, hogy az a hir, mintha ők panaszaiikkal a minap a szultánhoz fordultak volna, nem felel meg a valóságnak. Bármf történjék is velük, ők panaszukkal sohasem fognak idegen uralkodókhoz járulni.

— *Emléktábla a Pilvax-kávéházban*. Budapesti tudósítónk jelenti: Holnap délután fél 4 órakor leplezik le nagy ünnepélyességgel, a koronaherceg-utcai kávéházban a *Petöfi*-emléktáblát. Az ünnepély sorrendjét a következőképen állapították meg: 1. Elnöki megnyitó. Tartja *Klein* Pál. 2. A magyar Golgotha, éneklé a Ganz-gyár dalköre. 3. Ünnepi szónoklat, tartja *Jókai* Mór dr. 4. Ünnepi óda, irta és szavalja *Szentmiklósi* József. 5. Talpra magyar! éneklé a dalárda. 6. Alkalmi beszéd, tartja *Lakatos* Miklós. 7. *Pilvax*, költemény, irta és szavalja *Taksonyi* József. 8. *Bárány* Géza, a müegyetemi kör szónoka. 9. Talpra magyar! szavalja *Lukács* János. 10. Szózat, éneklé a dalárda. Az ünnepélynek a *Pilvax* helyiségében intimebb körben folytatandó sorrendje a következő: 1. Ünnepi beszéd, tartja *Schweighoffer* Ferencz. 2. *Degré* Alajos, az egyetemi kör szónoka. 3. Az állatorvostanhallgatók küldöttének beszéde. 4. Talpra magyar! Szavalja *Bénárd* Agoston. 5. *Herceg* Ferencz dr. egyetemi tanár beszéde. 6. *Arady* Antal dr. beszéde.

— *Rosznak a közbiztonsági állapotok*. Ezt olvassák ki *Aradmegye* alispánjának évnegyedes jelentéséből, a mely — igen helyesen — tiszta képet tár a megye közönsége elé a megrosszabodott közbiztonsági viszonyokról is. Minden kommentár helyett álljon itt szó szerint az alispáni jelentés alábbi részlete:

A közrendészetet illetőleg jelenthetem, hogy sem a személy-, sem a vagyonzbiztonság állapota *kielégítőnek nem mondható* s összehasonlítást téve az előző évnegyed közbiztonsági adataival, azt kellett tapasztalnom, hogy a közbiztonsági viszonyok nagy mérvben megrosszabodtak, amennyiben a folyó év harmadik évnegyedében a személybiztonság 11-el több esetben lett megtámadva, mint az azt megelőző évnegyedben s hasonló jelenség ta-

pasztható a vagyonsbiztonság terén is, hol a vagyon elleni támadások száma szinte megkétszereződött. A pontnál jelenteni tartozom még, hogy a folyó év második évnegyede végén a radnai járásbeli *Trójáson* és a vele szomszédos községekben elharapódzott vadország folytán a személybiztonság állapota annyira megrendült, hogy *kivételes rendőri intézkedések* életbeléptetése iránt a közigazgatási bizottsághoz *sürgősen* előterjesztést tennem kellett, minek folyományaként a nagyméltóságú m. kir. miniszter ur Trójás községben egy csendőrkülönítmény felállítását rendelte el. Kapcsolatosan a közigazgatási bizottság intézkedett, hogy a szóban forgó községekben a *fegyverek további rendelkezéseig elkoboztassanak*. A vagyonsbiztonság 121 esetben támadott meg.

— **Dr. Steinberger Sarolta.** A budapesti egyetem aulájában ma folyt le az első magyar orvos-kisasszonynak: *Steinberger Saroltának* ünnepléses doktorrá-avatása. A promoció nagy és előkelő közönség gyűlt egybe, hogy tanuja legyen az érdekes aktusnak. Miután a kisasszony a szokásos esküt letette, *Bókay Arpád* orvoskari dékán lendületes beszédet intézett hozzá, ecsetelven a hivatás magasztosságát, a melynek a mai napon papnőjévé szegődött. A szokásos formalitások végeztével a közönség lelkesen megéljenezte a tudós kisasszonyt, a ki első nő az országban, ki orvosi tanulmányait *magyar egyetemen* végezte. A kisasszony már a napokban hosszabb külföldi utra indul, hol különösen a nőgyógyászatot fogja tanulmányozni. Tanulmányutja befejeztével orvosi pályáját Budapesten kezdi meg. *Dr. Steinberger Sarolta* tiszta ujlaki jómódu szülők gyermeke. Atyja *Steinberger Lipót*, a ki a szabadságharcban is részt vett, egyike a vidék legtekintélyesebb és legjótékonyabb földbirtokosainak, a kihez bizalommal fordulnak, nem csupán a község de az egész környék szegényei is. Nemes gondolkodásmódjáról tesz tanubizonyosságot, hogy tudományos pályára adta leányát, a ki mindvégig szeretettel és kitartással küzdött a célért, a melyet a mai napon elért.

— **Transzválból hazatért aradi huszártiszt.** Mai számunkban megírtuk, hogy a transzváli háborúból hazatért magyar önkéntesekkel együtt jött vissza *Péchy Tibor* huszárfőhadnagy is, ki pár év előtt *Aradon* katonáskodott. Péchy egy fővárosi hírlapírónak sok érdekes dolgot mesélt a transzváli magyarokról. Ő maga a *Jameson-féle* betörés után, az 1896. év elején ment ki Transzváalba. Eleinte az ottani dinamitgyár tisztviselője volt, majd állami szolgálatba lépett. *Krüger* elnöknek ajánlatot tett, hogy állandó lovaskatonaságot szervez, de erre nem volt mód. Az idén január 1-én, a mikor már javában folyt a burok szabadságharcza, ő is a háboruba ment. Egy komandót bíztak rá, a mely nehéz földérintő szolgálatot végzett. Csapatában idegen önkéntesek voltak, csupa ur s azért az ő komandóját *nobel*-nek nevezték. Egy magyar ember is volt a komandójában. *Ferenczy Mihály* volt hírlapíró, a ki már régebben letelepedett *Johannesburgban* és transzváli állampolgár. Péchy Tibornak sok veszedelmes kalandja volt. Február 15-én *Rensburg-Sidingnél* bekerített a komandója két angol századot, a melyet két őrnagy vezetett s a melyet egy nagy angol sereg hátvédül hagyott vissza. A két századból százöt embert épen elfogtak, harminczötöt megölték és tizenötöt megsebesítettek. A két őrnagy is elesett. Egy bur parasztkatona egyik halott zsebében egy különös kis gépet talált.

— Mi ez? — kérdezte *Ferenczy Miskától*.

— Hajnyíró.

— Akkor meg is nyírhatna.

Ferenczy leültette a burt és már féloldalát megnyírta, a mikor egy nagyobb angol sereg közeledett. Röpködtek a bombák s a bur el akart szaladni a hegyek közé.

— Hohó! — kiáltott a jókedvű *Ferenczy*, — félmunkát nem csinállok. Itt kell maradnia.

A komandó nevetése közben csakugyan kopaszra nyírta az atyafit, a ki ugyancsak szorongott, *Augusztus 27-én* megint erős tűzben volt *Péchy* csapata. Ő maga négy angol leterített *Dalmanuthánál*. Egy bomba szilánkjá megsebesítette a jobb kezefején s a seb forradásos helye még most is meglátszik rajta.

— **Milyen időnk lesz?** A szegedi tudós *Meteor* november hóra a következő időjárást jósolja: *November hava, bár nem ígér még zord téli időt, de telünk, mint már azt a múlt évben is említém, az idén még erősebb, tartósabb lesz az előbbieknél és pedig azon okból, mivel a napfoltok minimális időszakából kiléptünk s haladunk a maximális felé.*

— **Közegészségi viszonyok Aradmegyében.** Megyénk közegészségügyi viszonyairól az alispán évnegyedes jelentésében a következőket mondja: *A közegészségi viszonyok a fertőző kórok hanyatlása folytán javultak, — így a betegmozgalom az előző negyedévinél kisebb volt és a meghaltak száma is aránylag alább szállott. A hurutos gyomor és bélbajok, mik ezidőszert leggyakoribb kórosok, aránylag szaporodtak, de lefolyásuk, eltekintve a gyermekek nyári hasmenésétől, türehető volt, s egyéb kórnemek csak ritkán és szelidebb lefolyás mellett észleltek. A malaria erősebb mérveket sehol sem ütött és lefolyása is kielégítő volt. Az elősorolt adatokból kitetszőleg a hasihagyomány *Uj- és O-Szt.-Anna* községekben nagyobb arányokat öltött. Ezen betegség elfojtása és a szükséges intézkedések megtétele végett a vármegyei főorvost *Uj-Szt.-Anna* községbe kiküldtem s ez alkalommal constátáltattam, hogy az elharapódzott hasihagyomány csirája a talajviszonyokban s különösen a rossz ivóvízben keresendő. Ez okból a község utasítva lett, hogy ártezi kut furatása iránt hozzon szabályszerű határozatot. A községi képviselőtestület többsége azonban az ártezi kut furatása ellen nyilatkozott s az arra szükséges költségeket meg nem szavazta. Ezen ügy felebbezés folytán a tek. törvényhatóság elé kerül, amidőn is alkalma lesz a községet jól felfogott érdekében a szükséges munkálatok teljesítésére kötelezni.*

— **Aradra tolonczolt hölgy.** Egy kalapos, elegánsan felöltözött dámát tolonczoltak ma *Aradra*. Szabadkán fogta el a rendőrség s nagy feltűnést keltett ott mikor tegnap délután a *Kossuth-utcán* társnőjével együtt végig kísértte egy rendőr a vasuti állomásra. A dámák lehuzták arcukra a kalapjukat, nehogy valaki megtudja, hogy kiket utaztatnak kényszerutlevéllel. A tolonczolt nők közül egyik *Andrássy Erzsébet* kasszahölgy volt akit lopás miatt *Zomborból* hoztak *Szabadkára* és innen *Aradra* tolonczolták illetőségi helyére; a másik *Hoss Erzsébet* kétes hírű nő, akit ugyancsak lopás miatt *Zimonyból* *Szabadkára* hoztak és innen *Zomborba* vitték.

— **A becsapott nép.** Említettük, hogy a sítéri telepítés sándorfalvi hajótöröttjeinek sokaságából a visszakerültek deputációt menesztettek *Vanay* főispánhoz segedelemért. Mint most *Sándorfalváról* jelentik, a sándorfalviak tegnap keresték fel *Vadnay Andor* dr. főispánt, hogy keserves rászédetésüket előtte elpanaszolják. Igazán szánalom volt nézni a küldöttség nyomoruságát, akiket a lelkiismeretlen ámtás mindenükből kifosztogatott és akik nem győzik beszélni a nyomoruságot, mely elől az „igéret földjéről“ visszamenekültek kicsiny falujukba, *Sándorfalvára*. A főispán nagy jóakarattal fogadta a küldöttséget, meghallgatta panaszukat és megígérte, hogy amit csak lehet, megtesz az érdekükben. Miután pedig ezek a szerencsétlen emberek előttük ismeretlen kötelezettségeket is vállaltak el váltók és okmányok aláírásával, most kinzó bizonytalanosságban vannak az iránt, nem fosztják e meg őket újabb követelésekkel még az utolsó falat kenyerrüktől is, ez okból *Tasnády Antal* dr. ügyvédet is felkeresték és őt bízták meg jogvédelmükkel.

— **Üngyilkosság az adó miatt.** Tragikus eset híre jön *Debreczenből*. *Gyulai János*, ottani taligás ember önkezelével vetett véget életének mert nem tudta kenyerét megkeresni, az adójáért meg unos-untalan zaklatták. A szegény,

egyszerű paraszt, aki csak küzdött, kinlódott a nyáron, borzadva gondolt a hosszú télre, a mikor családjával együtt a rideg nyomorságba jut az eddigi tengődésből. — Többször panaszkodott felesége előtt, hogy még a porciót sem tudja fizetni. A minap azután, hogy újabb szigorú adóintést kapott, végleg betelt a keserű pohár. Este még eltréfálkozott családjával, hanem mikor látta, hogy azok alusznak, kilopózott az istállóba és véget vetett minden nyomoruságnak. Övéi úgy találtak rá hajnalban, amint az istálló mestergerendáján, egy kötőféken lógott holtan.

— **Rablótámadás.** *Tóth Sándor* budapesti lakatoslegénynek kellemetlen esete volt tegnap este *Rákospalotán*. Amint a temető mellett elhaladt, hirtelen melléje ugrott egy 20—22 évesnek látszó földmivelő legény, aki azután minden bevezetés nélkül öklével fejbeverte, kirántotta zsebéből tula-ezüst óráját, s futásnak eredt. *Tóth* utána vetette magát, de a vakmerő legény *leszurással* fenyegette, s közben elmenekült. Az utonállót a rendőrség nyomozza.

— **Hálóvendégek a templomban.** A *pécskai* izraelita templom szolgálja sem ereszt többé hálóvendéget a zsinagógába. Tegnap — mint levelezőnk írja — több idegent bocsátott be éjjeli szálásra s mára eltűntek a vendégek, de eltűnt a perselyek tartalma is. Mintegy husz korona lehetett az összeg, mit elvittek. A nyomozást megindították.

— **Az árvaház szállítói.** Az aradi árvaház részére mint legolcsóbb vállalkozó a kenyeret *Klein Ignác*, a tejet pedig *Faragó Gyula* fogja szállítani.

— **A hölgyek dija.** Az *Aradi Versenyegylet* idei hölgyek díjára, a gyönyörű pezsgős-készletre, a következő hölgyek voltak szívesek adakozni:

Abaffy Emilné, özv. *Almay Józsefné*, ifj. *Andrényi Károlyné*, özv. *Andrényi Károlyné*, *Balázs Istvánné*, dr. *Baross Ferenczné*, br. *Baich Ivánné*, *Blaskovich Ernestné*, br. *Bohus Zsigmondné*, br. *Bohus Lajosné*, br. *Bánhid Sándorné*, br. *Bánhid Antalné*, gróf *Breda Viktorné*, *Czárán Mártonné*, dr. *Csernovics Diodorné*, *Csiky Viktorné*, *Fábián Lászlóné*, dr. *Fábián Lajosné*, *Fejér Józsefné*, *Fribelsz Miklósné*, *Gutzjahr Mihályné*, *Habereger Györgyné*, *Hegedüs Lászlóné*, *Heinrich Sándorné*, gr. *Hunyady Károlyné*, *Jakabffy Dezsőné*, *Jakabffy Zoltánné*, özv. *Kabdebó Béláné*, gr. *Károlyi Gyuláné*, ifj. *Kintzig Jánosné*, br. *Lipthay Frigyosné*, *Melczér Lászlóné*, *Neuman Dánielné*, *Nyékly Ilona*, *Olasz Elemérné*, *Paikert Henrikné*, *Polonkay Andrásné*, gr. *Porcia Lajosné*, *Purgly Magda*, *Purgly Lászlóné*, ifj. *Purgly Jánosné*, *Purgly Lajosné*, özv. *Purgly Jánosné*, br. *Radossevich Lajosné*, *Rónay Jenőné*, *Salamon Samuné*, *Sármezey Manóné*, *Sármezey Endréné*, *Sármezey Akosné*, *Sármezey Arpadné*, *Solymos Gusztávné*, br. *Solymos Lajosné*, özv. *Szacsvay Béláné*, *Szalay Antalné*, gr. *Széchenyi Antalné*, dr. *Tagányi Sándorné*, dr. *Takács Sándorné*, *Urban Ivánné*, *Urban Péterné*, *Vásárhelyi Józsefné*, *Vásárhelyi Dezsőné*, *Vásárhelyi Lászlóné*, *Vajda Lajosné*, *Wadowszky Gusztávné*, gr. *Wenkheim Krisztina*, gr. *Zichy Károlyné*, gróf *Zselénzky Róbertné*.

— **Gyilkosság a szinpadon.** A verismus netovábbjával játszották el a minap a saragossai színházban egy rémdráma gyilkossági jelenetét. Az egyik jelenet azt tünteti fel, hogy egy rendőrbiztos agyonlő egy rablógyilkost és ezen az estén ezt a jelenetet szörnyű valóságban mutatták be. A fegyver melyet a rendőrt ábrázoló színész használt, szerencsétlenségre éles töltéssel volt megtöltve és a gölyó kioltotta a *rablógyilkost játszó színész életét*. Az eset annál tragikusabb, hogy a gyilkos színész testvére a meggyilkoltnak.

— **Sikkasztó bankpénztáros.** Belgrádból táviratozzák: *Illics Mihály*, az idevaló nemzeti bank egyik pénztárosa tegnap külföldre szökött. Azt beszélik, hogy a bankban 150.000 franknyi hiányt konstátáltak. *Illics* állítólag spekulációkra fordította ezt az összeget. Azt mondják különben, hogy magánvagyonra is van.

— **Váltóhamisító vasúti tisztviselő.** Nemrég megírtuk annak a szenzációs váltóhamisítási ügynek részleteit, melyeket *K. szabadkai* vasúti tisztviselő az apja és anyja nevére, akik szegedi földbirtokosok, elkövetett. Az iratokat

átették a vizsgálóbíróshoz és ma délelőtt és délután ejtetett meg a bűnügyi vizsgálat. K. megjelent *Bogáromi János* vizsgálóbíró előtt, ugyszintén a tanúk, illetve a hitelezők is. Kiváltig tagadta, hogy ő követte volna el a hamisítást, azt állította, hogy a hitelezők irhatták alá a váltókat. Az egyik hitelező ügyvédjét, ugyszintén *Oláh* törvényszéki bírót is kihallgatták, akik előtt az eskütétel alkalmával K. bevallotta, hogy a váltók aláírása nem valódi. Kihallgatták továbbá a Szeged-gombosi osztálymérnökség főmérnökét is arra nézve, hogy tényleg betegállományba van-e helyezve a terhelt vasuti tisztviselő. A vizsgálatot holnap folytatják.

— **Karlista összeesküvés.** A Havas-ügyönyökség jelenti Madridból: *Ferralbo* marquis-nál és *Cassola*-nál házmotózást végeztek. A karlista klubokat mind bezárták. A hatóságok olyan okiratokat koboztak el, amelyek nagyon elterjedt karlista szervezetről tesznek bizonyosságot. Vidéken sok karlistának ismert embert tartóztattak le. A karlista összeesküvésben való részesség gyanúja miatt letartóztatott emberek közül többeket ki fognak utasítani. Katalóniában több farmon sok fegyvert találtak.

— **Orozva leütötte a sógorát.** Bánlakáról írja levelezőnk. A minap reggel holttestet találtak a határban. *Szunjónás* Péter hullája volt, kinek feje egyetlen iszonyu ütéstől repedt szét. A gyanu rögtön sógorára, *Jounuj* Togyerre irányult, mert régóta haragosa volt egymásnak a két ember. A csendőrség némi hajsza után le is tartóztatta *Jounujt*, aki beismerete tette.

— **Előtte valónap —** beszélte — hallotta, hogy sógora a korcsmában idogál. Rálesett hát és mikor az est beálltával a kissé kaptos *Szunjónás* hazafelé indult, utána lopódzott. A sógor eltévesztette az utat, mert kiballagott a faluból. Hogy aztán *Jounuj* látta, hogy egyedül vannak, két kézre kapva füttykösét, teljes erejéből a fejére sújtott, hátulról, a mit sem sejtő embernek. Ez egyetlen jajszó nélkül öszszerogyott. Ekkor — mondta a cinikus gyilkos — még vártam egy kicsit, hogy mozdul-e. De nem mozdult, hát nem ütöttem rá többet, csak ott hagytam. Az elvetemült gazembert vasra verve vitték el az élesdi járásbíróshoz börtönébe. A meggyilkoltat özvegye és öt apró gyermeke siratja.

— **Az osztálytársak kegyelele.** Az aradi felső temető egyik sírjánál megható jelenet játszódott le halottak napján. *Almásy T. Pál* polgári iskolai igazgató *Gyula* fia nyugszik ott, ki két év előtt halt meg, mint az aradi főreáliskola harmadik osztályának növendéke. Akkori iskolatársai, kik ma már a hatodik osztályba járnak, testületileg felkeresték a sírt s arra rátették a megemlékezés koszorúját e felirattal: „Szeretett osztálytársunk — az aradi állami főreáliskola VI. osztálya — a megható jelenet alatt könyek toltultak a körülállók szemébe. A kis diáksereg térdre hullva imádkozott lent nyugvó pajtasuk lelkiüdvéért. Ott voltak a sírnál a gyászoló szülők is, akiknek fájdalomra a baráti kegyeletnek ez a gyöngéd megnyilatkozása bizonyára enyhítőleg hatott.

— **Harcz a cigaretták ellen.** Mikor már a hölgyek inditanak harcot valami ellen, akkor annak veszélyes következményei lehetnek. New-York városának fiatal hölgyei most hadat izentek a cigarettának. Klubot alakítottak *Anti-Cigaretta-liga* néven és alakuló ülésükön a következő határozatot hozták: Minden tag tartsa kötelességének, minden rendelkezésére álló eszközzel oda hatni, hogy a fiatal embereket a cigaretta szivásától leszoktassa. Minden tag kötelezte magát arra, hogy naponta egy-egy legalább egy fiatal ember előtt a rossz szokásokat káros következményeit megmagyarázza. Ha kétleri felszólításra sem hagy föl az illető a cigarettázással, büntessék meg a hölgyek a fiatal embert úgy, ahogy tudják. Pipázás és szivarozás meg van engedve.

— **Orvosi intézet Aradon.** A természetes gyógyászat alkalmazásával *dr. Hecht* aradi orvos Aradon a *Zrinvi-utca* 3. szám alatt a legnagyobb vívmányokkal felszerelt orvosi intézetet

nyitott meg, melyben a természeti erők használhatnak fel gyógyítás céljaira. Az új intézet nagy súlyt helyezett a *hidegvíz kúrára*. E mellett az intézetben a legmodernebb berendezéssel már fürdők vannak *Franzesbád* és *Buziás* mintájára. Érdekes osztálya az intézetnek a *szénsavas fürdő*, melynek berendezése ép olyan, mint *Nauheimban*. Szívbetegségek és vérszegénység gyógyítására alkalmas gyógyódnak bizonyult; továbbá *villany fürdők*, melynek hatása különösen az anyag-forgalom megbetegedésénél, — minő a rheuma, köszvény, elhízottság, vérbajok, vérszegénység — kiválóan gyógyerejének bizonyult. Külön osztálya az intézetnek a *belelegzés* (Inhalatio). Itt *Gleichenberg* és *Reichenhall* mintájára külön kamarák vannak felállítva. Mindezek mellett egy modern berendezésű *svéd torna* áll rendelkezésre. Ez mind tiszta képét adja *dr. Hecht* A. gazdagon felszerelt orvosi intézetének, mely bátran kiállja a versenyt a főváros hasonló intézeteivel. Megemlítendő, hogy nők és férfiak részére külön osztályok vannak, úgy szintén hogy gyakorlott férfi és női szolgák segédkeznek a betegeknek, kik folytonosan *dr. Hecht* orvosi felügyelete alatt használhatják a különböző gyógymódokat.

— **Kiszzenvedett.** *Winkler* Gyula budapesti borkereskedő, mint említettük, még október 12-én föbe lötte magát *Dávid-utca* 2. szám alatt levő lakásán. A szerencsétlen ember azóta eszméletlenül feküdt, míg ma hajnalban a zsidó-kórházban megváltotta szenvedéseitől a halál. Holttestét a boncoló intézetbe vitték.

— **Öngyilkos hivatalnok.** *Korda* Dezső a kőbányai király-serfözde hivatalnok mellbe lötte magát. A haldokló öngyilkost a kórházba szállították. Az öngyilkosság oka eddig ismeretlen.

— **Letartóztatott ügyvéd.** *Genuában* ma nyitott utczán letartóztatták *Pascio* ügyvédet, kit alapos gyanu terhel, hogy a *vatikáni* értékpapir rablásánál, mint orgazda szerepelt. A lakásán megtartott házkutatás alkalmával 200 ezer líra értékű vatikáni értékpapirt találtak. A rendőrség már a főtettesnek is nyomában van.

— **Gyilkosság véletlenségből.** *Münchenből* jelenik, hogy az ottani rendőrség előtt egy hatvanéves munkásember jelent meg, aki a *karintiai St. Andreából* való. A munkás előadta, hogy tegnap revolverét akarta kipróbálni és ezalatt kilencz éves fiacskáját lötte le. A munkásember nagy elkeseredésében mellbe lötte magát, de sebe nem veszélyes. A rendőrség a kórházba szállította a szerencsétlen embert.

— **Magyar név.** *Kiskoru Fischer* László aradi illetőségű ugyanottani lakos vezetéknevének „Fenyő”-re kért átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

— **Hatalmas pofon.** *Füle* Lajos budapesti házmeister tegnap valami fölött összeveszett *Klein Bernát* szabólegényével. E közben a házmeister oly hatalmas nyaklevest adott *Kleinnek*, hogy az menten öszszerogyott s most is eszméletlen állapotban fekszik a *Rökus-kórházban*. *Füle* ellen megindították az eljárást.

— **Magyar édes mustár.** *Kürthy* Ferencz m. k. ny. honvédeztredes saját készítésű kitünő magyar édes mustára a jövőben kizárólag *Eles Ármin* *Dürr Gusztáv* és *Ring Zsigmond* és fia fűszerkereskedéseiben lesz kapható.

— **Jótekonyság.** *Neumanné Fürst* Mária urnó ezüstlakodalma alkalmából az aradi zsidó koma- és *Gemiluth Cheszed* együletnek nusz koronát adományozott, melyért az elnökség ez uton mond köszönetet.

— **T. Üzletfeleink szives tudomására hozzuk,** hogy *Révész* Nándor könyv- és papírkereskedő urat (*Szabadság-tér* 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselőséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

— **x — Fertőző betegségek ellen,** melyek leginkább az egészségtelen ivóvíz által terjesztettek, tn biztos óvszer a tiszta, egészséges ásványvíz. Felhívjuk tehát szives olvasóink figyelmét a „*Kristály*” Szt.-Lukács fürdői hegyiforrás hirdetésére.

— **x — A t. hölgyközönségnek b. tudomására adjuk,** hogy csak *divatos kelmék*, nem silány, kislejtezett árak, hanem a legjobb minőségű szövetek *mintagyűjteményét*, mely tartalmazza a legutolsó divat francia és angol újdonságait, pl.: *Homespun Taylor-Mode, Matlasse* stb. ingyen és bérmentve küldi meg *Weiner Mátyas* női ruha kelme áruháza, Budapest, VI., *Andrássy-ut* 3.

— **x — Ki akar egyéves önkéntes lenni?** Bizonyára van olvasóink között akárhány fiatal ember,

ki annak idején tanulmányait félbenhagyta s így a 3 éves terhes katonai szolgálatnak néz elébe. Debreczenben már évek óta sikeresen működik az országszerte kitünő hírnévnek örvendő *Lichtblau* Albert-féle miniszterileg engedélyezett katonai előkészítő tanfolyam (tanbizottság: eddei *Draugentz János* ny. m. kir. honvédeztredes és *Mayer Adolf* ny. cs. és kir. őrnagy), melyben azon ifjak, kik még sor alatt nem állottak, foglalkozásukra és előkészítésükre való tekintet nélkül rövidesen megszerezhetik az egyéves önkéntesi jogot. Felvilágosítást és prospektust készséggel küld *Lichtblau* Albert igazgató Debreczen.

— **x — Mikor a völegénytől hozományt követelnek.** Ritkán esik ugyan meg, de ha a menyasszony szülői nem adják oda a leányt, mikor szegény ember kéri, baj a fiatal szerelmesekre nézve. Ilyen szegénységben szeretett bele egy fiatal bankhivatalnok egy tőkepenész, ismert fővárosi család eladó leányába. A kisasszony szülői mit sem akartak hallani a házasságról s így már öngyilkosságra, szöktetésre, esetleg koplalásra gondolt a szerető pár, mert elhatározásuk, hogy egymásnak örök hűséget esküsenek, szilárd volt. Azonban se az egyik, se a másik kísérletre nem volt szükségük, mert amott utjában az egyszor *Fortuna* is kísérte. Ugyanis a völegényjelölt a *Török A.* és *Tsa* budapesti bankházban (*Váczikörút* 4.) vásárolt sorsjeggyel nagy nyereseményhez jutott és így mi sem akadályozta az ifjú pár egybekelését. E bankházban vásárolt sorsjegyekkel már sokan megalapították szerencséjüket s megbízhatóságánál fogva, továbbá fontos, discret kiszolgálásáért országszerte előnyösen ismerik e céget, mely körülményre felhívjuk olvasóink figyelmét. Az I. osztály tervszerű betétjei 1/8 sorsjegy 1 korona 50 fillér, 1/4 sorsjegy 3 korona, 1/2 sorsjegy 6 korona, 1/1 sorsjegy 12 korona.

— **x — Hetedik magy. kir. szabadalmazott osztálysorsjáték.** Az előtűnk fekvő tervezet szerint az I. osztály búzása már november 15. és 16. án lesz, mely alkalmából figyelmeztetjük olvasóinkat azon körülményre, hogy ezen sorsjáték esélyei csak akkor lesznek teljesen kibaszálva, ha a játékot már az I. osztálynál megkezdjük. Több oldalról értesülünk, hogy ezen alkalommal a kereslet ismét igen nagy, ezért ajánlatos, ha mindenki jókor beszerzi sorsjegyét. A sorsjegyek ára az I. osztályhoz: 1/1 sorsjegy 12 korona, 1/2 sorsjegy 6 korona, 1/4 sorsjegy 3 korona, 1/8 sorsjegy 1 korona 50 fillér. Ha körültekintünk a különböző fölarusítók között, akkor *Török A.* és *Tsa* bankházát, Budapest, *Váczikörút* 4/a. mely egyike a legnagyobb detail üzleteknek, ajánlhatjuk, mert ez a cég nagy szerencsével játszik és körülbelül 4 millió korona nyeresémet fizetett ki vevőinek. Aki *Török A.* és *Tsa* budapesti bankházában *váczikörút* 4/a sorsjegyet vásárol, a legjobb kezekben van.

— **x — Forduljunk mindig az első forráshoz.** Ha valahol, ugy bizonyára helyén van ez osztálysorsjegyek beszerzésénél. Habár ugyanis az osztálysorsjáték rendkívül nagy nyeresési esélyeket nyújt és — mint ez be van bizonyítva — ezeket jólétre, sőt nagy vagyonhoz is juttatott, a sorsjáték intézménye mindennek dacára föltétlenül megkívánja, hogy a sorsjegyek teljesen megbízható helyről szerzettessenek be. A sorsjegyvásárlónak megnyugvással kell bírnia arra nézve, hogy az eladó részéről történő hibakért — a mi különféle okból könnyen előfordul — az eladó nyeresemény esetén bármely öszszegű kárért képes legyen teljes szavatosságot vállalni; az ily tévedésekért t. i. első sorban az eladó felelős. Hogy tehát a vevő minden tekintetben megnyugvást találjon, ajánljuk mint a legmegbízhatóbb beszerzési forrást, a „*Nemzeti Pénzváltó Részvénytársaságot*” (Budapesten, Haas-palota), mely az ország legnagyobb osztálysorsjegy-elárusító helye. E társaság osztálysorsjegyeket eredeti áron (utánvét mellett is) ad el, még pedig teljesen költségmentesen; a sorsolási jegyzékeket ingyen küld szét; nyereseményeket azonnal, titoktartás mellett bármely öszszegben kifizet. E mellett a legnagyobb biztonságot, tehát minden irányban előnyöket nyújt, a mi egy oly előkelő intézettől, mint a „*Nemzeti Pénzváltó Részvénytársaság*”, várható is.

— **x — A csusz- és köszvényes bántalmak** megelőp gyorsan szűnnek meg a *Widder-féle* reuma szesz használata által. *Widder Gyula* gyógyszerész ezen hírneves és orvosi tekintélyek által is kipróbált szere kapható minden gyógyszertárban. Egy kísérlet után háziszertül alkalmazza mindenki, mert fog és fejfajást is megszüntet 5 perc alatt. (Bővebbet a hirdetések között.)

SPORT.

+ Az „Aradi Tornaegyesület“ választmánya folyó hó 2-ikán rendkívüli gyűlést tartott, melynek egyetlen tárgya az újonnan jelentkezett tagok főlvétele volt. Működő tagságra jelentkeztek: *Sándor Arthur, Urhegyi Alajos, Tóth Zsigmond, Reich Jenő, Eisler Ede, Münz József, Vidor Imre, Schattelesz Viktor*, kik valamennyien főlvétettek. A választmányi gyűlésen dr. *Steinitzer Pál* alelnök elnökléte alatt jelen voltak: *Hász Zsigmond, Reiniger Samu, Szántó Mihály, Tüdös Béla, Szilárd Győző, Székely Károly, Kőmives József, Lamzer János, Neidenbach Ödön* és *Nagy Sándor*.

A betörők városa,

— London rejtelméből. —

Arad, november 3.

Mikor az éj sötétje elborítja Londont, a nagy város népes utcáin kellemetlenné válik az élet. Ekkor kezdik meg a rablók, kik napközben jól elrejtőztek, munkájukat. Egész rajokban vonulnak el ezek a világosságtól irtózók, kiket Londonban *Hooligans* név alatt ismernek, hogy gyanútlanul sétáló, békés polgárokat megtámadva, kiraboljanak, igen gyakran életüktől is megfoszszanak.

Az ilyen bandák legnagyobbbrészt egész fiatal, a gyermekcipőkből alig kinőtt suhanczokból állanak, akik késekkel, revolverekkel és egyéb gyilkoló szerszámmal ellátva, egész városnegyedek lakóit tartják örökös ijedségben és izgatottságban. E suhanczok oly merészek, hogy még házak és boltok kirablásától sem riadnak vissza. A rendőrség pedig velük szemben tehetetlenül áll. De ha mégis sikerülne a rendőröknek a banda egyes tagjait elfogni, ezeket vagy társaik szabadítják ki, vagy pedig pénzbírságot fizetnek barátaikért — és a rablók ismét szabadok.

Erről regélnek most nap-nap után a rendőrség hivatalos jelentései. Egy *Schaeffer* nevű fiakker-kocsist a napokban több ilyen suhancz támadott meg, földre teperte és halálra taposta.

Hiscoke Károly, fiatal Bethual-Greenbeli lacos, nyugodtan sétált a Harvar-utcán, mikor két mellette elhaladó suhancz üdvözölte, jó éjt kívánva neki. *Hiscoke* hátrafordult, de abban a pillanatban a suhanczok egyike nagy késével mellbe szurta és a szerencsétlen ember hangalanul halva rogyott össze.

Gyakori az is, hogy egy kerületben a rabló hooligans banda elhagyja helyét, hogy más kerületbeli társaikkal mérjék össze erejüket. Így selekedett az elmúlt hétfőn éjjel a clerkenwelli hooligans-banda áldozatokra lesve. Egyszerre gy tizenhétéves gyermeket hoz arra szerencsétlen sorsa.

— Honnan jössz és ki vagy? — kérdik a rablók.

Mikor a fiu e kérdésre felelt, a banda fejezet vezényelt. Nagy szerencse volt, hogy a fiatal gyerek egy-két könnyű horzsoláson kívül sérülést nem szenvedett és életét nem veszítette el.

Ugyanaz este egyik mellékutczából a köb-ben posztoló rendőr lövések zaját hallotta. A sietett és látta, hogy két vérében fetrengő fi fekszik az utca kövezetén. A támadók közben neszét vették a dolognak és egy szűk átórón át megszöktek. Az utca egyik lakója rulta a rendőrségnek, hogy a szökevények mely irányba haladtak. De az árulót még aznap — bizonyára a Hooligansok tagjai — alapelvezték.

Semmi sem szent a Hooligansok előtt. A köb-bet mégis azok szenvednek, kiknek ilyen esős utcában van a boltjuk. A „golyák“ a boltokba batolnak be, a tulajdonostól pénzt követelnek, vagy az összetörhető dolgokat zuzzák szét és áruiktól megfosztják. A zaklatott negyedekben ritkán is mer valaki a bandák ellen föllázadni.

De ha e fiatal suhanczok egyike mégis törvény elé kerül, nagyon óvakodik a Hooligans-okról nyilatkozatot adni. A bírák pedig e rablókat nevelésesen csekély büntetésekkel sújtják.

Ilyen állapotok vannak Anglia fővárosában. Szomorú viszonyok ezek, de a legszomorubb a dologban az, hogy a rendőrség, melynek kötelessége volna a lakosokat megóvni ily kellemtelenségektől, a fülét sem mozgatja.

Igy aztán London tényleg a betörők városa lesz.

TANÜGY.

(—) Uj gazdasági szaktanító. A vallás- és közoktatási m. kir. miniszter *Wallner Gyula* okleveles tanítót a *székudvari* községi jellegű gazdasági ismétlő iskolához gazdasági szaktanítónak kinevezte.

TÖRVENYKEZES.

§ Az uj főügyész helyettes. *Gorove János* nagyvárad kir. főügyész helyettes nyugdíjazása folytán, mint beavatott helyről értesülünk, *Perjessy Mihály* csikszeredai törvényszéki elnököt, a nagyvárad kir. ügyészség egykori vezetőjét, nevezik ki főügyész helyettesé Nagyváradra.

§ A polnai vérvád. *Pisek*-ből táviratozzák: Ma a *Klima*-ügyre vonatkozó tanúk kihallgatását kezdtek meg. A beidézett tanúk kihallgatása előtt fölolvasták az 1899. október 8 án tartott helyszíni szemlérelől fölvett jegyzőkönyvet, a melyben a bizottság a talált csontváz szerkezetéből, továbbá a közelében talált nő ruhákból azt következteti, hogy a meggyilkolt nőszemély volt. *Klima Mária* szülei a talált csontvázban eleinte nem ismerték föl leányukat, de a talált ruhákban fölismerték leányuk ruháit.

Az első tanu a meggyilkolt *Klima Mária* anyja. Elmondja, hogy leánya 1897. június 17-én tűnt el. Az erdőben talált csontvázban felismeri leánya földi maradványait.

Az elnök figyelmezteti a tanut, hogy eleinte nem ismerte föl leányát. A tanu tagadja ezt. Az elnök kérdésére kijelenti a tanu, hogy kárterítést kér leányáért. Nem tudja, hogy volt-e leányának valakivel ismeretsége vagy viszonya. Leánya nagyon erős volt és egy ember nem ölhette volna meg. Okvetlenül többen voltak. További kérdésekre kijelenti a tanu, hogy a talált csontváz minden bizonynyal leányának a csontváza.

Aurednicok védő figyelmezteti a tanut, hogy az ő állítása szerint *Klima Mária* állkapcsa olyan formájú volt, hogy a felső fogak kinyultak az alsó fogak fölé, holott *Kaschik* tanu azt vallja, hogy a csontvázat éppen arról ismerte meg, hogy az alsó fogak nyultak ki a felsők fölé.

Klima tanu ellentmond az ügyvédnek. A következő tanu *Klima Mária* anyja volt.

NAPIREND.

November 4. Vasárnap. Róm. kath. naptár: *Károly*. — Protestáns naptár: *Károly*. — Görög-keleti naptár (október 22.): *Abercz*. — A nap két 6 óra 34 perczkor, nyugszik 4 óra 20 perczkor. — A hold két 2 óra 46 perczkor, nyugszik 3 óra 8 perczkor.

November 5. Hétfő. Róm. kath. naptár: *Imre herczeg*. — Protestáns naptár: *Imre herczeg*. — Görög-keleti naptár (október 23.): *Jakab*. — A nap két 6 óra 35 perczkor, nyugszik 4 óra 19 perczkor. — A hold két 3 óra 13 perczkor, nyugszik 4 óra 25 perczkor.

Időjárás. Legnyomás reggel 7 órakor 767.0 milliméter, délután 2 órakor 766.0 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor C° + 6.7, délután 2 órakor C° + 12.2. Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DN. 1. délután 2 órakor DK. 2. — Felhőzet reggel 7 órakor borult, délután 2 órakor borult. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 mm.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Enyhe, esős.

Szabadságharozni emléktárgyak országos múzeuma (színház-épület, 1-ső emelet) nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belepti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölosey-könyvtár. Nyitva van vasár- és ünnepnapokán kivéve, mindennap 11¹/₂—13¹/₂ óráig. Helyiség: Erekléy-muzeum helyisége melletti ülésterem.

November 4. Az aradi kir. főgymnasium és Állami főreáliskola ifjusági segélyző-egyesületének választmányi ülése déli 12 órakor.

KOZGAZDASAG ES KOZLEKEDÉS.

= Fizetésektelenségek. A bécsi Creditoren-Verein a következő fizetésektelenségeket jelenti: *Kertay Sándor* és társa, keresk. czég, *Budapest*. — *Reska Hubert*, Bécs. — *Podmol József*, Leipzig. — *Bohacz Ottilia*, Oran. — *Wurzinger Vincze* és *Ursuko*, Knittelfeld.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, november 3.

Délitőzsde. A buzakínalat mérsékelt, vételkedv gyöngye. Nyugodt irányzat mellett 13,000 métermázsa került forgalomba, tartott áron. Egyéb gabonaneműek bágyadtak. Malmok tartózkodóak. Időjárás esős.

Zárul 12 órakor:

Buza 1901. áprilisra	7.73—7.74
Buza októberre	—
Rozs 1901. áprilisra	7.25—7.26
Zab 1901. áprilisra	5.57—5.58
Tengeri 1901. májusra	5.06—5.07
Repce októberre	13.05—

Zárul 5 órakor:

Buza 1901. áprilisra	7.72—7.74
Buza októberre	—
Rozs 1901. áprilisra	7.26—7.27
Zab 1901. áprilisra	5.56—5.58
Tengeri 1901. májusra	5.04—5.05
Repce októberre	—

Zárul 5 órakor:

Oszták hitelrészvény	663.25	korona
Magyar hitelrészvény	658.50	
Leszámitóbank részvény	425.—	
Rima-Murányi vasmű részvény	481.—	
Oszták-magyar államvasuti részvény	658.50	
Közuti vasut	592.—	
Városi villamos vasut részvény	276.—	

IDEGENEK ARADON.

— November 3. —

Fehér Kereszt szálloda. *Hecht Bernát* kereskedő Budapest. — *Hass Mór* kereskedő Budapest. — *Klein Antal* utazó Budapest. — *Fuchs József* utazó Bécs. — *Heller József* utazó Bécs. — *Budaspitz S.* utazó Bécs. — *Fleischer Sándor* utazó Budapest. — *Weisz Adolf* utazó Bécs. — *Spitz Sándor* utazó Budapest. — *Csiky Dénes* birtokos Sepső. — *Alföldi Dezső* utazó Budapest. — *Reif Gyula* utazó Bécs. — *Weisz Sándor* utazó Bécs.

Központi Szálloda. *Dobokay Lajos* min. tan. Budapest. — *Vásárhelyi Zoltán* min. fogalmazó Budapest. — *Dr. Fülöp György* ügyvéd Borosjenő. — *Soltz Gyula* hivatalnok Pankota. — *Weisz József* kereskedő M.-Illye. — *Wollheim Mór* kereskedő Topolya. — *Mayer Róbert* őrnagy Nagyszében. — *Leopold Rezső* kereskedő Nagylak. — *Beke Gábor* gyógyszerész Arad. — *Káczy Lajos* borkereskedő Debreczen. — *Győző Béla* utazó Budapest. — *Popper Károly* utazó Prága. — *Spitzer Manó* kereskedő Budapest. — *Balogh Sándorné* birtokos neje Facset. — *Csokány Gyuláné* tanítóné Facset. — *Polgár Zsigmond* utazó Budapest. — *Grossmann Fülöp* utazó Szeged.

Vass Szálloda. *Nátafalussy Kornél* kir. tanácsos, tankerületi főigazgató Nagyvárad. — *Korányi Adolf* fakereskedő Besztercze. — *Strobl Miksa* és neje Vinga. — *Kállay Gyula* főszoigabíró Ternova. — *Eghi Dezső* fűrészgáros Mezőtúr. — *Bordás Lajos* vaskereskedő Mezőtúr. — *Trezza Max* utazó Bécs. — *Vinkler I.* gazdatiszt. — *Bihari M. A.* utazó Trieszt. — *Kalisch Max* kereskedő Galanta. — *Löwy N.* kereskedő Budapest. — *Popovics János* esperes Világos. — *Singer Emil* utazó Neuhaus. — *Roth Gyula* utazó Brünn. — *Bienenstok N.* kereskedő Zám. — *Hajós Gyula* utazó Brünn. — *Vittman Károly* szállodás Szabadka.

Nádor szálloda. *Tisch Lajosné* tanárnő Lippa. — *Habefbar Béla* és neje erdősz Baranka. — *Ifj. Szerb Józsefné* könyvelőné Lippa. — *Deutsch Dávid* és családja kereskedő Sajtény. — *Paulovits János* és családja tanító Tót Komlós. — *Salli László* mív. gépgyártásvizsgáló Budapest. — *Nagy Pálna* magánmagánzónó Szeged. — *Dr. Kerényi Béla* köz- és váltóügyvéd Arad. — *Kolozsvári József* kereskedő Budapest. — *Ellman Simon* kereskedő N.-Szalonta. — *Bathory István* timár Uj-Szt.-Anna. — *Imrei Sándor* kereskedő Nagyvárad. — *Grosz Bertalan* hivatalnok Battonya.

S z e s z ü z l e t

— November 3. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona, finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona, hordó nélkül per 100 liter $\frac{1}{100}$ beleértve 70 korona fogyasztási adót.
Szárított moslék 12 korona 50 fillér mmázsánként.

Huzás már november 15. és 16-án.

VII. OSZTÁLY-SORSJÁTEK

I. osztályának huzása már

1900. évi november 15-én és 16-án.

Tekintve a nálam elért kedvező eredményeket, másrészt az osztálysorsjátéknak ma már általánosan elősmert, kiválóan előnyös berendezését, egész biztossággal várható, hogy a VII. sorsjátékban való részvétel igen nagy lesz.

A kibocsátásra kerülő

100,000 darab sorsjegy közül
50,000 sorsjegyre,

tehát a felére nyeremény jut.

A nyeremények összege

13 millió és 160,000 korona.

Vannak nyeremények: 600,000, 400,000, 200,000, 2 a 100,000, 1 a 70,000, 2 a 60,000, 1 a 40,000, 5 a 30,000, 1 a 25,000, 7 a 20,000, 3 a 15,000, 31 a 10,000, 67 a 5000, 3 a 3000, 402 a 2000, 763 a 1000 korona stb. stb.

Az első osztályu sorsjegyek árai:

Egy $\frac{1}{1}$ 6. osztályu sorsjegy 12 kor. — fil.
Egy $\frac{1}{2}$ 6. osztályu sorsjegy 6 kor. — fil.
Egy $\frac{1}{4}$ 6. osztályu sorsjegy 3 kor. — fil.
Egy $\frac{1}{8}$ 6. osztályu sorsjegy 1 kor. 50 fil.

Ajánlom az I. osztályra az alant jegyzett számokat:

11970 4/4.	36061 8/8.	25790 4/4.	91754 8/8.
50766 8/8.	12684 4/4.	65114 8/8.	99362 4/4.
41532 4/4.	79864 8/8.	55808 4/4.	4267 8/8.
8791 8/8.	13234 4/4.	34645 8/8.	98517 4/4.
99351 4/4.	37373 8/8.	20078 4/4.	53952 8/8.
65124 8/8.	98502 4/4.	34650 8/8.	27148 4/4.
12691 4/4.	4270 8/8.	99359 4/4.	36070 8/8.
93661 8/8.	20098 4/4.	92646 8/8.	22588 4/4.

A felosztható darabokból fél, negyed és nyolczad sorsjegyek egyenként kaphatók.

Az I. osztály főnyereménye:

60,000 KORONA.

WALLFISCH ARMIN

bank- és váltó-üzlete Aradon.

A m. kir. szab. osztálysorsjáték főelárusító helye..

ALAPITTATOTT 1875. ÉVBEN.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Megyei és városi telefon: 129-ik szám.

Huzás már november 15. és 16-án.

Értesítés!

Van szerencsém tisztelettel tudatni, hogy
30,000 kötetből álló

kölcsonkönyvtáramnak

ujjonnan összeállított és egy betürendbe szedett teljes

magyar jegyzéke
megjelent.

E jegyzék magában foglalja az utóbbi hónapok minden újdonságát és ama több ezerre menő pótlásokat, a melyekkel kölcsönkönyvtáramat utóbb kiegészítettem. Felkérem tehát a könyvtár összes t. bérletit, hogy régi jegyzéküket hozzájuttatni sziveskedjenek, melynek ellenében az új, teljes magyar jegyzéket mindenki

díjmentesen átveheti.

Az új, sok ezer újdonsággal bővített német jegyzék néhány hét múlva fog megjelenni, s azzal szintén szívesen fogok bárkinek díjmentesen szolgálni. Havi kölcsöndíj 1 kor. 20 fillér, vagy kötetenként fizetve 8 fillér. A könyvek újak és tiszták. Vidéki bérlet is a legfigyelme-sebb kiszolgálásban részesülnek. — Jegyzék ingyen.

Kiváló tisztelettel

KERPEL IZSÓ

könyvkereskedése.

ARADON, Atzél Péter-utca I. sz. (az udvarban.)

Ugyane czég

Andrássy-tér 20. szám alatti
könyvkereskedése

méltányos árban vásárol minden nyelvű használt könyveket, folyóiratokat és egész könyvtárakat, továbbá bármilyen átjatszott zongora-hegedű és czimbalom kottákat.

REGENY-CSARNOK.

A kétlelkű ember.

— Regény. —

Írta: Groller Balduin.

Az Aradi Közlönynek fordította:

Radó Izsó.

[18]

(Folytatás.)

— En csak attól félek, Scarpi ur, hogy ön, mint szeretetreméltó művész nagyon is hízog véleményét és hamis képet alkot rólam. En azt hiszem, hogy előbb ismeretséget kellene kötnünk egymással, mert meg vagyok győződve arról, hogy ön még nem ismer engem.

Scarpi csodálkozva tekintett Alexandrinere, aztán így folytatta:

— Ebben a pontban gyakran csatalkozik az ember. Engem azonban teljesen kiösmert már?

— Igen, erről megvagyok győződve.

— En ellenben azt hiszem, hogy a kegyed lelkét, mint ablaküvegen át látom tisztán magam előtt; nem kételkedem azonban afölött, hogy engem rosszul taksál meg.

Mindketten hangosan kacagtak Scarpi szaván. Megvoltak győződve kölcsönösen, hogy kiösmerték egymást. A fiatalság előszeretettel bocsátkozik elvont vizsgálódásokba; az aggkor-nak rendesen más gondjai vannak. Fiatal emberek a legszelecsésébb, de egyszersmind nem a legélesebb lélekbúvárok.

— De, jó, hogy eszembe jut, Scarpi ur — folytatta Alexandrine a társalgást rövid szünet után. Hogy tetszenek önek barátaim, kiket az előbb mutattam be?

— A jó modor azt parancsolja, hogy el legyek ragadtatva tőlük, miután barátai.

— Ilyen feleletek kikerülése czéljából sa-

ját külön büntető módozatokat fogok megálapítani.

— Ami a büntető módozatokat és azok végrehajtását illeti, barátai becses tanácsokkal szolhatnak majd önnek.

— Komolyan beszél, Scarpi ur!

— Igen, komolyan. De bárónó, hogy lehet kegyednek ily izlése, fiatal leány létére? Az egyik fogházigazgató, a másik a rendőrség bünyügyi osztályának vezetője.

Alexandrine egyideig hallgatott, hogy az alatt jobban szemügyre vehesse társalkodóját.

— Talán tévedtem, Scarpi ur, de önt barátomnak tartottam.

— És joggal!

— Arra gondoltam tehát, hogy önt, kivel annyit vagyok együtt és a kivel annyiszor van alkalmam beszélgetni, többi barátaimmal is megismertetem, hogy fölveve önt abba a kis körbe, melyet alakítottam, eszmémet, mely egész valómat betölti, megvalóthithassam.

— Igaz, jó hogy említi — szolt Scarpi — kegyed barátjaihoz számít engem, bárónó, és ime megszégyenülten kellett harmadik személytől értesülnöm terveiről, melyeket mások ismernek, én pedig nem. Ha tehát barátságunk nem egyoldalú, úgy a kegyed részéről annak egy fő alapföltétele mégis csak hiányzik és ez: a bizalom.

— Öszinte vagyok önnel szemben, Scarpi ur. Nem voltam teljesen meggyőződve arról, hogy önt eszmém részére megnyerhetem-e.

— De, engedelmet kérek, előbb ismernem kellett volna ezt a tervet.

— Nem így áll a dolog. Van egy pont, melynél úgy gondolkodom, mint egy despota, mint egy zsarnok. Kedvencz eszmémmel teljesen tisztában vagyok. Nagyon sokáig fontoltam meg azt minden oldalról, ne hogy azt esetleges elvetésnek tegyem ki. Aki nincs velem, az ellenem van; aki velem tart, az barátom, aki pedig ellenem van barátom nem lehet.

— Ez mindenesetre zsarnokság, de kegyednek tudni kellett volna, bárónó, hogy zsarnokoskodásának örömmel alá vetem magamat.

— Nem volt meg a teljes bizalmam ön iránt. Ön művész, és az én tervemben nincs művészi vonás. Aztán meg ön bennem a nőt látja, mondjuk, a gyöngö nőt —

— Mondjuk a szép nőt —!

— Es ez nem tetszik nekem. Hogy eszmémnek szolgáljak, jobb szeretném, ha olyan lennék, mint — mint —

— Mondjuk, mint barátja a kormánytanácsos.

— Legyen, én azt akartam mondani, mint egy denevér. Ön rajong értem és én meg azt óhajtanám, ha velem komolyan beszélne.

— Hogy én rajongok kegyedért, bárónó, arról sem én, sem ön nem tehet; ez már így van. Hogy azonban „komolyan” beszéljek kegyeddel, ahhoz szükséges volna, betekintnem belső életébe. Ebben a pontban azonban kegyed velem mostohán bánt el.

Alexandrine felelni akart, de nem volt alkalmá. Atyja lépett elébük, szeretetreméltóan szólítva meg Scarpit:

— Végre pár percze önhez menekülhetek kedves Scarpi; jöjjön, hadd mutassam be a társaság pár előkelő személyiségének. Ez fiatal művésznek sohasem árthat.

— Báró ur, nekem itt szilárd állásom van. Amint látja, Alexandrine kisasszonnyal tánczoltom ép a második negyest.

— Mikor én fiatal ember voltam, a táncznak ilyen módjával nem elégedtem volna meg. De hiába, ma már ilyenek a fiatalok. A világ nagyot változott. Különben — leányom majd csak ide kölcsönzi önt nekem; ugy-e bár Alexander kiadod nekem Scarpi urat?

— De papa! Hogyan kérhetsz ilyet? Ha aztán Scarpi urat kívánsághoz hiven rendelkezésre bocsátom, akkor meg azt mondod, hogy: Hej! Az én időmben a tánczosnó ug harcolt tánczosáért, miként a nőtény oroszlan gyermekeiért.

— Ebben igazad van, kedvesem de azért őt a gyakorlatban — magammal viszem.

Es ezzel karonfogta Scarpit és a nagyterembe vezette.

(Folytatása következik.)

Elsőrangú különlegesség!

A világ legnagyobb csodája!

Itt először látható!

A Párisból visszaérkezett világhírű (nagy-kőrösi) óriás leányka, ki Párisban a legnagyobb feltűnést keltette, most hazánk nagyobb városait meglátogatja és mindenütt csak rövid ideig tartózkodik.

A világ szépsége, amelyet megmagyarázni az ember szóval képtelen, azt csakis szemmel látni kell.

Az 5 éves

óriás leányka,

aki 145 cm. magas, 130 font nehéz

— és akinek az ujján levő gyűrűn egy koronás pénz kényelmesen áttehető. —

Az óriás leányka a párisi világkiállításon be lett mutatva a köztársasági elnök urnak és a legnagyobb dicsőretet nyerte.

Belépti-díj 20 fillér, kisgyermeknek és katonáknak 12 fillér.

Szíves pártfogást kér tisztelettel 3106

kisvárdai Barcsy Antalné,
a világhírű szegedi körszakácsnő, az óriás leányka impresszáriója.

Látható — naponta reggel 8 órától, esteli 9 óráig —
Szabadságtér 6. sz., Pöltzl-kávéház mellett.

Szenzációs újdonság!

Petroleum-izzó-égő

„PITNER“



Ez égő előnyei: Minden petroleumbazénra, mely 4 centiméter átmérőjű, felcsavarható. Kezelése és szerkezete módfelett egyszerű. Kifogástalanul, korrommentesen, szagtalanul és veszélytelenül ég; ragyogó fehér fényű, melynek világító képessége 80 gyertya erejű. Egy liter petroleumot csak 15—16 óra alatt fogyaszt. Ennélfogva nagy megtakarítás, óriási fenyegetéssel. — Árjegyzék ingyen és bérmentve. 94

LENNER ALFRED, Wien, VII., Schottenfeldgasse 56. sz.

Kész butor eladás.

Aki olcsón, szép és jó butort akar venni, használja fel a kedvező alkalmat s fíradjon el az

Arad, Kápolna-utca 6. sz.

alatti asztalos-üzletembe, ahol teljes háló-, ebédlő- és iroda szobaberendezéseket és egyes butordarabokat nagy választékban készletben tartok és olyanokra megrendelést készséggel elfogadok.

Tisztelettel 2378

Varga József.

Ékszerárgyak

ezüst evőeszközök és valódi schweiczi órák alkalmi vételek által a legjutányosabb árban kaphatók: 2938

Ugyanitt arany, ezüstneműk és

ZÁLOGJEGYEK

legmagasabb árban megvétetnek

DEUTSCH IZIDOR

órák, ékszerész Templom-u., Minorita-palota.

Közvetlen behozatala

Valódi Anannas Jamaicai Rum
Anannas Rum
Jamaica Rum
Demarara Rum
Braziliai Rum
Kitünő finom Imperial, Melang,
Császár keverék, Caraván, Pec-
covirág, Mandarin és Suchong
Teák,
ugy a legfinomabb
Cabos és Schmidt-féle Tea-sütemények
a legolcsóbb árban.

Rothstein Mór

tűszerkereskedésében

ARAD, Szabadság-tér 3. sz.

A fekete macskához. — Telefon 350. szám.

Jutányos áron ajánlom még a készlet tart

Rövidáru-, női pipere-, uri divat, disz-műárú- és cipőraktáramat

RUZSONYI ENDRE

ARAD, Andrassy-tér, Neuman-palota.

Legnagyobb választék női divatcikkekben:

Diszkötények
Szoknyák
Napernyők
Harisnyák
Kesztyűk
Czipők
Derékfűzők
Blousok
Legyezők
Illatszerek és
Disz-műárukban.

Legnagyobb választék uri divatcikkekben:

Férfi kalapok
Ingek, kézellők
Gallérok, kesztyűk
Zsebkendők
Eszernyők
Harisnyák
Czipők
Utazó és kézi bőröndök.
Folyton új választék
Nyakkendőkhöz
Sport és utazó sapkák.

Teveször és Sporttakarók, valamint Plaidek, valódi angol gyártmány.

Karlsbadi czipők hölgyek, urak és gyermekeknek. 3108

Szallagok, Bársony, Plüss, Zsinórdiszek, Csipkék és Betétek.

Selymek, Duchesse, Ottoman, Surah, Atlas, Pongis, Moriée, Crépe, Mousseline, stb.

Orvosi tekintélyek által kipróbált s nagyobb körökben kitünő sikerrel használt külszer a

REUMA-SZESZ

biztos s kiváló gyors hatású köszvény, csúz, reuma, ischiás stb. ellen.

Hatása meglepő, a mennyiben gyakran még a legidültebb köszvény és csúzfájdalmakat is már néhányszori bedörzsölésnél teljesen megszüntette.

Fog- vagy fejfájást 5 perc alatt megszüntet.

Egy üveg ára használati utasítással I kor., erősebb 2 korona 40 fillér. Kapható csaknem az összes gyógyszertárban.

Postán utánvételt, vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő:

WIDDER GYULA
gyógyszerész, S.-A.-UJHELY.

Főraktárak Budapesten: Török József gyógyszerárban, Király-utca 12. és az Egger-féle „Nádor gyógyszerár”-ban, Váci-körút 17. szám.

Aradon: Földes Kelemen, Hájós Arpád, Khudy József és Vojtek Kálmán gyógyszerárban.

Számítatlan ellenérő és köszvény levél. Bámúlatos gyógyeredmények.

Az 1896. évi parli s az 1898. évi londoni egészségügyi kiállításokon díszoklevéllel és aranyéremmel kitüntetve.

2914

A legjobb

csemege-

és

gyógy-
borok

Görög és borok

Borászati
társulat„ACHAIA“
Patrasban.

Főjegyei:

Mavrodaphne
vörös és edes.Achaler (fehér nem
édes).

Vezérképviselet:

C. J. SCHRAUTH

Wien IX., Frankgasse 4b.

Aradon kapható: 3116

Vojtek és Weisz gyógyáru nagykereskedésében, Bernstein L., Domonkos Testvérek utóda, Hájós Arpád gyógyszerárban, Tefner Ignác kávéházában, Karásonyi Antal és Lázár Gyula kereskedésében, Pölzl Miksa kávéházában.

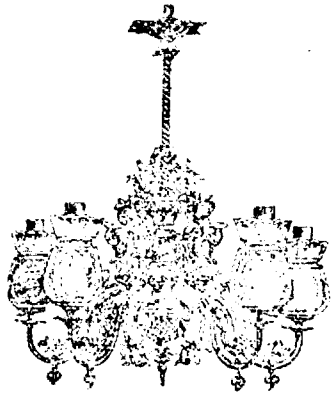
Telefon 222.

Nagy csillár raktár.

Telefon 222.

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy **ARADON, Templom-utca (Minorita-palota)**, dusan felszerelt raktárt tartok

üzleti-, irodai-, ebédlői-, háló- és fogadóterem gáz- és villany, kombinált (azaz) légszesz- és villany-csillárokból



lámpákból, melyek valóban ritka szép és kitűnő kivitelben, felette olcsó gyári árban szerezhethők nálam be. Mint a „**Magyar gázizzófény részv. társ.**“ (**Auer világitás**) aradmegyei képviselője az eladott világítási cikkeket **megújításra készen helyezem el** és a felszerelési munkálatokért külön díjat nem számítok fel. Legújabb szerkezetű **légszesz-főzőkészülékeket, légszesz vasalókat, szeszizzó fényegőket** tartok, melyek megkímélik a háziasszonyt a **kellemetlen szén-szagtól és olcsón, gyors és egyenletes munkát** tesznek lehetővé.

EISER SÁNDOR

a magyar gázizzófény részvtrsg és különböző csillárgyár képv.
ARAD, Templom-utca (Minorita-palota.) 2591

Csak 3 forint.

A legrszebb és legezészerűbb

karácsonyi ajándék.

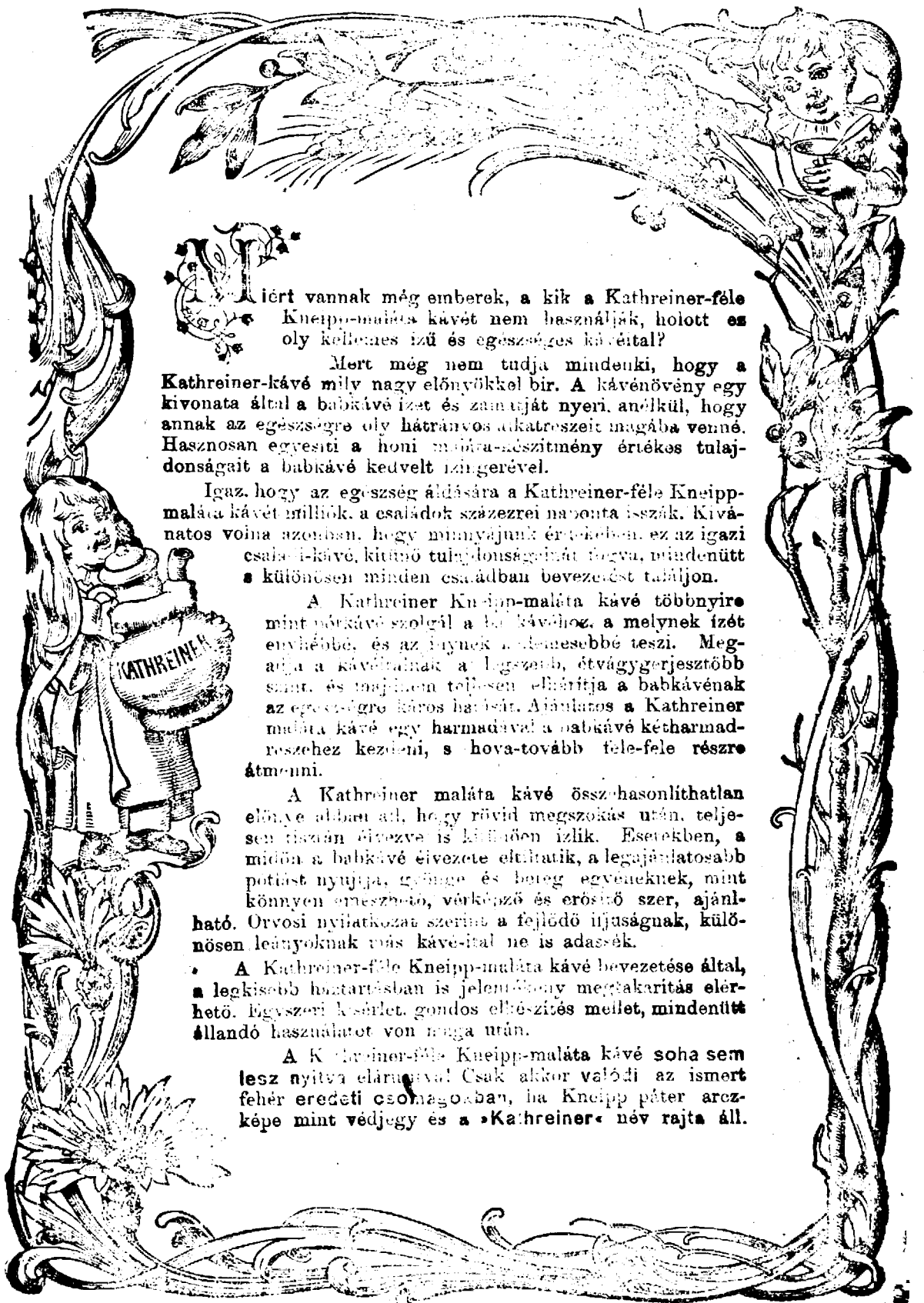
(Emlék az elhunytakról.)



Arcképek életnagyságban bármely beküldött fénykép után. Szállítási idő 10 nap. A hű hasonlatért kezesség vállalatik. A fénykép sértetlen marad. Karácsonyi ajándékol szánt megrendelések előbb küldendők be.

Bodascher Siegfried

jutalomdíjazott műterme 203
Bécs, II., Praterstrasse 61.



Léért vannak még emberek, a kik a Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávét nem használják, holott es oly kellemes ízű és egészséges kávéval?

Mert még nem tudja mindenki, hogy a Kathreiner-kávé mily nagy előnyökkel bír. A kávénövény egy kivonata által a babkávé ízét és zamóját nyeri, anélkül, hogy annak az egészségre oly hátrányos alkatoszeit magába venné. Hasznosan egyesíti a höní maláta-készítmény értékes tulajdonságait a babkávé kedvelt ízingerével.

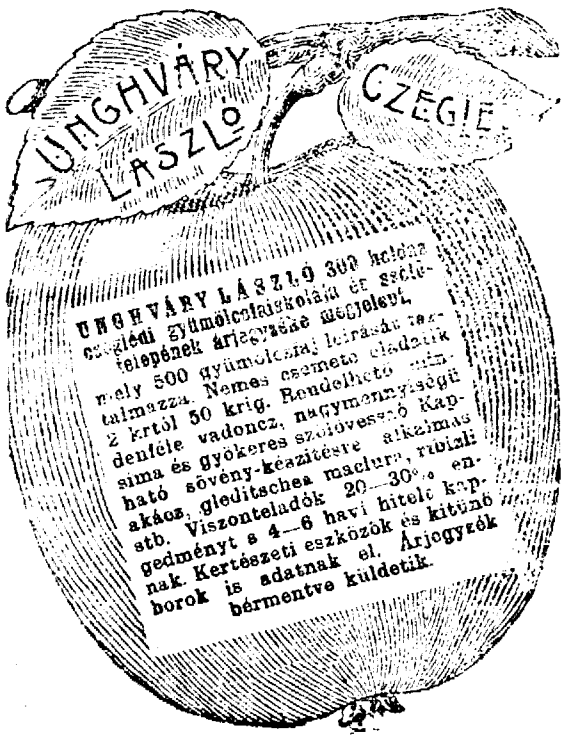
Igaz, hogy az egészség áldására a Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávét milliók a családok százezrei naponta isszák. Kivánatos volna azonban, hogy minnyajunk érdeklében ez az igazi család-kávé, kitűnő tulajdonságaitól megva, mindenütt különösen minden családban bevezetést találjon.

A Kathreiner Kneipp-maláta kávé többnyire mint borkávé szolgál a borkávéhoz, a melynek ízét enyhébbé, és az ízének kellemesebbé teszi. Megadja a kávémaláta a legszebb, ótvágygerjesztőbb színt, és majlalom teljeseen elhárítja a babkávének az egészségre káros hatását. Ajánlatos a Kathreiner maláta kávé egy harmadával a babkávé kétharmad-részehez kezezni, s hova-tovább fele-fele részre átmenni.

A Kathreiner maláta kávé összehasonlíthatlan előnye abban áll, hogy rövid megszokás után, teljesen tisztán élvezve is kellemően ízlik. Esetekben, a midőn a babkávé élvezete eltilatik, a legajánlatosabb pótlást nyújtja, gyöngye és beteg egyéneknek, mint könnyen emészthető, vértisztító és erősítő szer, ajánlható. Orvosi nyilatkozat szerint a fejlődő ifjúságnak, különösen leányoknak más kávéval ne is adassék.

A Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé bevezetése által, a legkisebb háttartásban is jellemzően megtakarítás elérhető. Egyszeri kísérlet, gondos elbő-zítés mellett, mindentütt állandó használatot von maga után.

A Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé soha sem lesz nyitva elárulva! Csak akkor valódi az ismert fehér eredeti csomagokban, ha Kneipp páter arcképe mint védjegy és a „Kathreiner“ név rajta áll.



UNGHVÁRY LÁSZLÓ
CZEGIE
UNGHVÁRY LÁSZLÓ 300 helyen
családi gyümölcsfajta és szőlő-
telepének árgyása megjelölve,
mely 500 gyümölcsfajta leírását ta-
lalmazza. Nemes csomagtól eladatik
2 krtól 50 krtig. Rendelhető min-
denféle vadonca, nagy mennyiségű
sima és gyökeres szőlővessző Kap-
ható sövény-készítésre alkalmas
akácus, glóditseha macura, ribizli
stb. Viszonteladók 20-30% en-
gdményt s 4-6 havi hitelt kap-
nak. Kertészeti eszközök és kitűnő
borok is adatnak el. Árjegyzék
bérmentve küldetik.

Miért van annyi utánzat? Mert valódi Eisenstädter-féle Linoleum padló-zománc

a törv. bej. „vaslovag“ védjeggyel a legjobb és legtartósabb fénymáz puha padlóknak és konyhabutoroknak bemázolására.

***** Az Eisenstädter-féle
Bejegyzett Linoleum padló-zománc



egy óra alatt keményre szárad, bámulatosan szép fényvel bír és tartósság tekintetében eddig felülmúlhatatlan. A következő változatokban kapható: 1. sz. sárgásbarna, 2. számú sötétebbbarna és 3. számú mahagonibarna.

Nagy elterjedtségét fogva különböző hasonhangzású nevek alatt értekelten utánzatokat hoznak forgalomba, miért is kérjük mindenki kizárólag csak Eisenstädter-féle Linoleum padló zománcot, a törv. bejegyzett „vas lovag“ védjeggyel

Eisenstädter Testvérek
Lakk- és festékgyára, Bécs.
Főraktár Aradon: Steinitzer
N. czégnél. 12



Speczialista SÉRV- KÖTŐKÉBEN.

A Keleti-féle cs. és kir. szab. sérvkötő a legtökéletesebb ezen nemben, nem csuszlik, nem gyakorol kellemetlen nyomást és eltávolítja az eddigi sérvkötők hiányát.

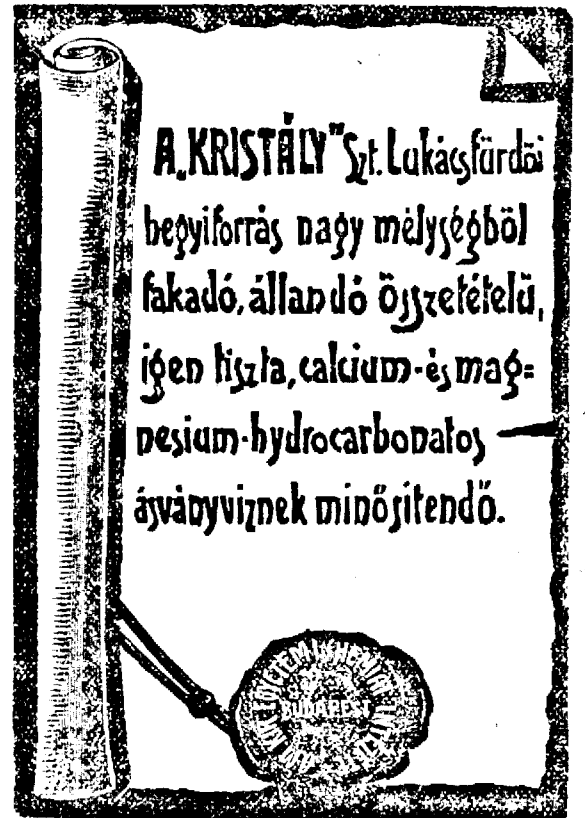
Árak:
egyoldalu 6 frt.
kétoldalu 12 frt.

Gyáramban (alapított 1878.) készülnek ezenkívül: mulabak, műkezek, járó- és nyújtó-gépek, egyenestartók, (Hessing-féle rendszer), orthopédiai fűzők, haskötők, görccsérharisnyák és mindenféle gummiárúk urak és hölgyek részére.

Megrendeléseket pontosan és diszkrétan eszközöl:

KELETI J. mű- és orvos sebészeti
kötőszerszám-gyáros
BUDAPESTEN, IV. Koronaherczeg-utca 17.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve. 21



A „KRISTÁLY“ Szt. Lukácsfürdői
bepyifortás nagy mélységből
fakadó, állandó összetételű,
igen tisztá, calcium- és mag-
nesium-hydrocarbonatos
ásványviznek minősítendő.

Több száz kiváló orvos által ajánlva.

A legizletesebb és legolesőbb ásványvíz.

Városi raktár: Mocsár-utca 5.

Aradon: Dürr Kocsárd, Ring Zsigmond, Lázár Gyula, Ladányi László, Fejér Gyula, Rothstein Mór, Hoffmann József, Prolich István, Weisz Dávid, Singer és Schwarcz, Altmann Éde, ifj. Weisz Mór, Daimel Lajos, Eies Ármin, Ederer Károly, Herzog György, Krenn Ágoston, Karácsonyi Antal, Lázár Péter, jól felszerelt fűszer-csemege és ásványvizkereskedésében. 1442

Bármily színű haját

lehet 10 perc alatt szép feketére festeni a HAJÓS-féle

MELANOGEN-nel;

legjobb ólommentes, teljesen ártalmatlan hajfestőszer, ára egy adag egy frt.

TYÚKSZEM, SZEMÖLCS,

és mindenféle bőrkeményedés ellen a legbiztosabb hatású szer a Hajós-féle

ANAGALLIN,

— ára egy üveg 35 kr. —

NYILATKOZAT.

Igen tisztelt gyógyszerész Ur! Nem mulaszthatom el, hogy ezuton is hálás köszönetemet fejezzem ki Önnek az Ön által feltalált „Anagallin“-ért, melynek rövid használata után sikerült kellemetlen szemölcsseimről megszabadulni. Különböző szerekkel már évek óta próbálgattam eredmény nélkül, míg az most végre az „Anagallin“-nal sikerült. Fogadja érte ismételt köszönetemet. — Arad, 1900. okt. 27-én. Vidor Sándor.

Fenti szerek kaphatók csakis a készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárában

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Külön játék és díszműáru osztály 7, 15 kros szabott árakkal.

Színházi Versenybazár

a vértanu szoborral szemben.

Bőr pénzerszények	7 krtól	Szines férfi ingek redős mellel	93 krtól
Iskola táskák	15 krtól	Férfi harisnyák párja	8 krtól
Könyvtartó szíjjak	15 krtól	Férfi harisnyák kötött p.	14 krtól
Zsebkések	10 krtól	Férfi trico alsó ingek	55 krtól
Ruha és hajkefék	15 krtól	„ nadrág	50 krtól
Osont evőeszköz párja	15 krtól	„ vászon nadrág	49 krtól
Tiszta aczél evőeszköz p.	30 krtól	Női ingek és fűzők	49 krtól
Bőr dohánytárcza	19 krtól	Női harisnyák	12 krtól
Gummi nadrágtartók	15 krtól	Női keztüik	15 krtól
Konty- és oldal-fésük	5 krtól	Női fehér gallérok	12 krtól
Hajcsattok és hajtük	3 krtól	Női fehér keztüik	15 krtól
Bontó és sűrű-fésük	15 krtól	Moare selyem-öv minden színben	35 krtól
Kepes albumok 100 lap.	40 krtól	Női bőr-övek	30 krtól
Piaczi vásár táskák		Női trico alsó-ingek	40 krtól
patent amerikai bőrb. 15 krtól		Női mosó (voál) kötők	21 krtól
Legújabb óra szerkezetű felhuzó játékok	40 krtól	Fél szines szélű zsebkendő tztija	55 krtól
4 soros gallér drbja	11 kr.	Gyermekek téli trico	30 krtól
4 soros keztü párja	19 kr.	Gyermekek harisnyák	7 krtól
Férfi ingek sima mellel	85 krtól		
„ redős mellel	87 krtól		

Külön játék és díszműáru osztály 7 és 15 kros árakkal. Óriási választékban. És sok ezer elő nem sorolt tárgy: alkalmi ajándékok, toleitt cikkek, dessert servicek, mocca garnitúrák, liquer servicek gyertyatartók, kézi kosarak, sétabotok, fényképállványok, fogkefék, mosdószappanok, fali dísztányérok, butor és szőnyegporlok, kézi, fali és japán legyezők, inggombok, stb. óriási választékban kaphatók

a színházi versenybazárban

a vértanu szoborral szemben.

Külön játék és díszműáru osztály 7, 15 kros szabott árakkal.

KWIZDA FERENCZ JÁNOS

os. és kir. osztr.-magy., román kir. és bolgár fejed. udv. szállító

kerületi gyógyszerész. Korneuburg Bécs mellett. 8 arany-, 19 ezüst-érem, 30 dísz- és emlékerék-levelel.



Állatorv. díltettkal szor lovak, marhák és juhoknak. Kozel 50 év óta a legtöbb istállóban használatban étvágyhiánytól, rossz emésztéstől, valamint a tehéneknél a tej javítása s a tejelőképesség fokozása czéljából. Egy doboz 1 korona 40 fillér, fél doboz 70 fillér. Valódi csak a fenti védjegyvel és kapható minden gyógyszerertárban és droguakereskedésben. Főraktár:

Franz Joh. Kwizda

os. és kir. osztr.-magyar és román kir. udvari szállító, kerületi gyógyszerésznél Korneuburg, Bécs mellett. 1411

Ő csász. és apost. kir. Felségének legfelső elhatározása folytán.

A közös katonai jótékony czélokra szánt

XXI. es. kir. államsorsjáték.

Ezen — Ausztriában törvényszerűleg engedélyezett — egyedüli pénzsorsjáték készpénzben 18.122 nyereményt tartalmaz 418.640 kor. értékben.

A Főnyeremény

200.000 koronára rüg.

A nyeremények kifizetéseért a cs. kir. lottójövedék kezkesedik.

A húzás visszavonhatlanul 1900. évi december hó 13^{án} fog megtartatni.

Egy sorsjegynek ára 4 korona.

A sorsjegyek Bécsben a cs. kir. államsorsjáték osztályánál I. ker. Riemer-utca 7-ik szám alatt, lottógyűjtődékben, dohánytözsdékben, adó-, posta-, távirada- és vasuti hivataloknál, váltóüzletekben stb. kaphatók. Játéktervek sorsjegyevők részére ingyen adatnak ki.

A sorsjegyek portómentesen küldetnek szét.

85 A cs. kir. lottójövedéki igazgatóság államsorsjáték osztálya.

A női szépség emelésére, tökéletesítésére s fenntartására a legkitűnőbb, teljesen ártalmatlan, vegy-
tisztá és zsrimentes készítmény a.....

Margit-Créme.

Rövid idő alatt szüntet szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrtakát (mitesszer) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ránczokat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is óda bájos arczsinat kölcsönöz.

Hamisításoktól óvakodjunk. Vannak értéktelen utánzatok és hamisítások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerülnek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetési szöveg is az enyémenek másolata. Az ilyen utánzatoktól tessék óvakodni és csakis oly készítményeket elfogadni, melyek ozimeres védjeggyel vannak lezárva. — Készítményeim a nméltóság m. kir. kereskedelmi miniszterium által 4960. sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41.104. sz. védjeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánltnak. Felelőséget osakie az én általam forgalomba hozott készítményekert vállalok.

A Margit Crème, miként az országos m. kir. chemia-intézet és központi vegykísérleti állomás vizsgálatai bizonyították, higgyant, ólmot nem tartalmaz, tehát egy teljesen ártalmatlan vegykészítmény. — Ára 50 kr., nagy 1 frt. szappan 35 kr., puder 60 kr., arczviz 50 kr., fogszappan 50 krajczár.

Üres tégelyek vissza nem vétetnek, sem meg nem töltetnek.

Gutori Földes Kelemen

gyógyszertára és vegyészeti labororiuma Aradon.

Hamisításoktól óvakodjunk, csakis törvényes védjeggyel ellátott dobozok valódiak.

Kapható minden gyógyszerertárban és illatszerekkereskedésben.

Szépség és egészség.

Kinek van szeplője?

pattanás vagy bármilyen folt az arczán, használja a teljesen ártalmatlan Rozsnyay-féle világhírű

Serail-arczkenőcsöt,

mely az arczbőrt rövid időn fehérré, tisztává és üdűvé teszi. Egy tégely ára 70 kr. Egy kis tégely ára 35 kr. **Serail-szappan** egy drb. 30 kr. **Serail-hőlgypor** egy doboz 70 kr. Kitűnő és valódi **Epezsappan** egy drb. 40 kr.

Étvágytalanság

és gyomorgyengeség

gyógyítására **ezrek mennek Karlsbadba** holott ezt a czelt itthon is elérhetik **Rozsnyay M.**

PEPSINBORA

használata által, mely az emésztést elősegíti és a gyomrot rövid időn tökéletesen helyreállítja. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

A f. cz. közönség szives figyelmébe ajánljuk, hogy mindezen készítményeink törvényesen bejegyzett védjeggyel vannak ellátva, mely az aradi szabadságszobrot ábrázolja.

Kapható:

ROZSNYAY MÁTVÁS gyógytárában Arad, Szabadság-tér.

Budapestben: **Török József** és **dr. Egger Leo** „Nádor” gyógyserteráiban, valamint minden magyarországi gyógysertertárban.

PALAIS ROYAL

ORLAY SÁNDOR, perzsa csász., spanyol kir. udvari szállító.

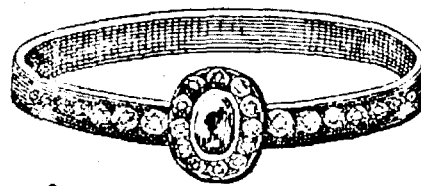
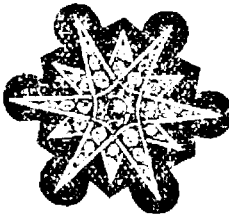
BUDAPEST, IV. Koronaherceg-utca 8.sz.

GYÉMÁNT UTÁNZATOK,

PÁRSI LEGYEZŐK,

Chinai ezüst, bronz és bőr díszműárúk, EZÜST BOTOK, DISZÁLLÓÓRÁK, EVŐKÉSZLETEK, STB, STB.

gyári árakon.



Képes árjegyzék ingyen.

2186

Olcsó amortisationalis pénzkölcsönök.

A n. t. földbirtokosok és aradbelvárosi háztulajdonosok figyelmébe ajánlom, miszerint általam a legmagasabb értékarányig nagyon előnyös feltételek mellett juthatnak

olcsó törlesztéses kölcsönhöz 15-50 évi amortisatióra.

Előre semmi díjat nem számítok, régebbi tartozásokat convertálok, u. sz. kívánatra a bekebelezés költségeit is előlegezem.

Midőn hivatkozom arra, hogy több év óta nagyon számos kölcsönvevőnek igényeit azoknak legnagyobb meglegedésére elégittem ki, kérem tisztelttel a n. e. földbirtokos és háztulajdonosokat, miszerint Önön maguk érdekében ügyeikkel teljes bizalommal forduljanak hozzám.

A kölcsönök 4%, 4½ és 5%-os kamatozásuak. 2721

Daczára a jelenlegi rossz pénzügyi viszonyoknak, az általam eszközölt kölcsönök igen előnyösek.

SZÜCS F. VILMOS

INGATLAN ÉS FÖLDHITEL KÖLCSON INTÉZETE ARADON, Fő-ut 5. szám, a Széchenyi malom átellenében.

Alapított 1820-ban

A legálánthatóbb és legbiztosabb beszerzési forrás eszénygek, kiter-
szítések, csipke- és szövetfüggönyök, fűzőszőszőmek nagyban és kicsinyben

JOANNOVITS DÖME

BUDAPEST, IV., Váci-utca 25. sz.

Hírneve gyári nagy raktára. Örökös választék porosa és szirma eszényekben.

Alkalmazásán túlszárított, hogy a szépség elcsúszása, tökéletlenítésére és feztartás-
ára a legbiztosabb és legbiztosabb a Fülde-féle

MARGIT-KRÉME

Ára: 2 kor., kis tégely 1 kor., szappan 70 fillér, postai 1.20 kor.

Készítő: FÜLDES KELEMEN gyógyszerész, ARADON.

Kapható minden gyógyszerüzletben.

SANTAL EGGER

speciális értékű szer

mindazon esetekben, hol az orvosok Santal-olajat vagy Copalivát ajánlanak.
SANTAL EGGER az igen drága és tiszta kelendinál Santal olaj tartalma miatt igen hatással
az ifjúság bántalmánál, mielőtt az orvosok is rendelik.
Csak a törv. védett „Ugriféj” védjeggyel valódi.
Ára 3 korona — Vidékre 3 korona 40 fillér előleges beküldése után
bérmentve küldi a

„NADOR gyógyszerüzlet”, Budapest, VI., Váci-körút 17.

SCHWARTZ-féle

Paratlan és nélkülözhetetlen foglászító szer a

THYMOL

Fog-krémec 1 tubus 60 fillér. Bőrkezelés kapható.

KÖSZVÉNYÉS CSÜZ

egyedül biztos gyógyszer a híres CSÜZ. és KÖSZVÉNY-ÉTER.

Néhányórát bedrészülés után kigyógyít minden csúz, köszvény, reumabán-
talmat, fejfájást, szurást, szagot, fogfájást stb. Egy üveg 2 kor., postán
2 kor. 60 fillér előleges beküldése után bérmentve küldi az egyedül készítő

STEINER MIHÁLY városi gyógyszerüzlet Temevár, Szil.-György-tér 12.

Erőszor kipróbált, a legtöbb betegségnél gyógyító lézi
gyógyszer a

Feller-féle ELSA-FLUID

Egy kis-erlet és mindenki állandóan fogja használni.
12 üveget 5 koronáért bérmentve küld az egyedül készítő

FELLER V. JENŐ gyógyszerész STUBICA, Fő-utca (via Csáktornya.)

TURUL

200 év óta elismert
200 év óta elismert
kifőző hatású, gyomorbetegségeket,
gyógyászati célokra, nemcsak emésztés stb. ellen.
Nagy üveg 80, nagy üveg 1.40 fillér. — Kapható minden
gyógyszerüzletben. — Központi elosztó:
BRADY KÁROLY
„Magyar Király” gyógyszerüzlet
Bécs, I., Fleischmarkt 1, honnan 3 kis üveg 2.40 kor.
vagy 2 nagy üveg 2.60 kor., bérmentve küldetik.

Örökadjunk örökrosten utána soktól

Brady-féle MARIACELLI GYOMORERŐSÍTŐ

Csak akkor valódi, ha az üveg egy vörös és oldalán látható törv. boj. védjeggyel és névleírással ellátott üvegben van csomagolva

„Magyar Király” gyógyszerüzlet
Bécs, I., Fleischmarkt 1, honnan 3 kis üveg 2.40 kor.
vagy 2 nagy üveg 2.60 kor., bérmentve küldetik.

PSERHOFER J.

Orvosiing ajánlott legfrissebb házi-szer a rossz emésztés összes következményei ellen.

Nem szabadna hiányoznia egy háztartásból sem.

Csak akkor valódi, ha minden doboz fölöttén a „PSERHOFER J.” név vékony írással látható.

vértisztító labdaesai.

KI AKAR LENNI?

egy éves önkéntes

A ki az előirt iskolákat nem végezte, az is lehet egy éves önkéntes. — A ki már sor alatti állott, elkészült. Születési év kiállítás. — Prospektust ingyen küldi:

LICHTBLAU ALBERT
a katonai elők. tanf. igazg. Debreczenben.
Tanf. község: addel Draapenz J. m. kir. honvéd ezredes ny. és Bayer A. cs. és kir. őrnagy ny. Feljegyzés: a nm. valós- és közokt. m. kir. minis. megbízásából a tank. kir. főigazgató.

Budapest legújabb látványossága a

BELGÁROSS KÁVŐSHÁZ

IV., Kigyó-tér 2. (Klotild főhercegnő palotája.)

Vidékiek találkozó helye. — Lír: BTKUER SÁNDOR.

26 ÉV ÖTA

AZ ELISMERT LEGJOBB MAGVAK BESZERZÉSI FORRÁSA

MAUTHNER ÖDÖN

CS-ÉS KIR-UDV-SZÁLLÍTÓ MAGKERESKEDÉSE BUDAPEST

ANDRÁSSY-UT 23. ÉS ROTTENBILLER-UTCA 33.

KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE

vidékiek kedvenc találkozó helye

KLIVÉNYI FERENCZ

vendéglő elsőrangú étterem.

Budapest, VI. Andrassy-ut 39.

Kitűnő magyar konyha. — Valódi tiszta borok és a világhírű „Pachorbräu” egyedül kimorós.

Simon Pál jó hírneve

PÁRIS szállodája

Budapest, Váci-körút 25.

100 szoba a legújabb felszereléssel együtt. Fürdő, előtér, kávéház, étterem, sörcsarnok a házban. Világos vasúti megállóhely az összes pályaudvarok felé.

A legjobb órákat legbiztosabb és legdrágább órákat

RÉSZLETFIZETÉSRE

szigorúan szabott órákat szállítja Magyarország a nembea első és legnagyobb üzlete

BRAUSWETTER JÁNOS kronométer-órák SZEGEDEN.

Árjegyzék 2000 képpel ingyen és bérmentve.

WOLFF

szakszereczen

A legjobb órákat legbiztosabb és legdrágább órákat

RÉSZLETFIZETÉSRE

szigorúan szabott órákat szállítja Magyarország a nembea első és legnagyobb üzlete

BRAUSWETTER JÁNOS kronométer-órák SZEGEDEN.

Árjegyzék 2000 képpel ingyen és bérmentve.

GOLIÁT MALÁTA SÖR

Kiváló üdítő ital és gyógyzólokra is szolgál.

ÁJÁNLÁK: Dr. Korányi és Dr. Kéthly egyetem tanár urak ideg-bajoknál, vérzékenységénél, emésztési zavaroknál, gyengédségénél stb.

Gyár és megrendelési hely:
KÖBANYAI KIRÁLY-SÖRFŐZŐ, KÖBÁNYA.

FRATELLI DEISINGER

küld

Finmébél vagy Tricothél

5 kgr. Cuba kávé, válogatott... 18 kor. 60 fill.

5 „Ceylon gyöngykávé”... 17 „ 15 „

olvámolva és bérmentve.

ÁRJEGYZÉK INGYEN.

BENZIN-MOTOROK
LOKOMOBILOK

és GÁZMOTOROK ipari és gazdasági célokra

OSERS és BAUER gyárából

a legjobb és legbiztosabb a létező szerkezetek között.

Vezetékvizsgáló és raktár: **DÉNES B.**
Budapest, VI., Váci-körút 61.
Képes árjegyzék ingyen.

Locega

Porter, Sherry, Malaga, Madeira, Marsala, Chianti, Rájna és Mosz-sorok.

Kaphatók minden jók háza- és csomagoló-kereskedésekben, szőlők, kávéházak és éttermekben.

ERTEKESEITO VALLALAT

BEL- ÉS KÜLFÖLDI SZABADALMAK KÉSZÍTÉSE, ÉRTÉKESÍTÉSE ÉS FINANSZÍROZÁSA.

Védjegyek és mástrák lejegyzése.

CSÁSZÁRFÜRDŐ

tel és nyári gyógyhely

ELŐRANGÚ KÉNES HÉVIVIZI GYÓGYFÜRDŐ, páratlan gőzfürdővel legmodernebb lezafürdővel, pompás étványvíz uszodával, ká-
pás kádfürdővel, — 200 kényel-
mes lakosztállyal. — Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

Oh jaj! Később, rokonság ellen gyors és kitűnő Eljen!
eredménytelj használhatók az

EGGER-FÉLE MELLPASZTILLÁK

Doboz 1 korona és 2 korona.
Próbados 50 fillér.

Kapható minden gyógyszerüzletben és a főraktárban:
Budapest, VI., Váci-körút 17.

Ha őszül a haja,

beszálja a kitűnő Zoltán-féle HAIR-REGENERATOR, mely nem fest, ha-
nem a haj eredeti színt adja vissza. Üvege 2 korona. bérmentve
2 kor. 80 fillér. ZOLTÁN BÉLA udvari szállító gyógyszerüzlet
Budapest, V., Nagykörút-utca 93. sz. Szabadság-tér sarkán.

100.000 sorsjegy.
50.000 sorsjegy.
Eredő sorsjegy sorsjegy nyer.

A jelenkor legnagyobb nyerési esély sorsjátéka a sz. kir. szab.

OSZTÁLYSORSJÁTÉK.

Megrendelések intézendők:

GAEDICKE A BUDAPEST
IV., Kossuth Lajos-utca 17.

Havonta egy havonta.
Tervezett ingyen és bérmentve.
Gyűjtés kezretetnek.

Kipróbált és fényes sikerrel bevált Asihma, köszvény, szív-
vese-, gyomor-bélbajoknál, idegbajok (Hysteria, Neurast-
henia), malacs vér- és bírbántalmaknál. Biztos védelem
szelődés és elmezavar ellen. — Díjazott levelekre választol.

Vérgyógyítás — Hemopatia
fehérülés és egyéb vérséjő

Dr. KOVÁCS J. egyet. orvosir.
rendel. intézetében, Budapest, V. Váci körút 18.

Legbiztosabb és legbiztosabb gyógyászó régi és súlyos
betegségekben. Eredményei főlyán bámulatosan terjed
egy a bol- mint a külföldön! Sikeres gyógyít számtalan
oly esetben is, mikor a modern orvosi tudomány már le-
számolt a beteg életével.

Hirdetéseket, reklámokat legolcsóbban
közzölhet az
összes bel- és külföldi lapokban az
ALFALANOS TUDOSITO
Tulajdonos: LEOPOLD GYULA SZERKESZTŐ.
Művelési osztálya (Budapest, VII., Erzsébet-körút 31.)

Szakszereczen, pontosan és lelkiismeretes
eszközletnek az összes megbízások.
Költségvetések ingyen.

Telefon szám: 10.

HOFFMANN SÁNDOR ≡ ÁRUHÁZA ARAD

A „Fecskéhez“ Színház-épület.

Legszebb női ingblousok 98 krtól kezdve.

Legjobb honi és prágai bőrkeztük 95 krtól.

Legnagyobb választék csipke és szallagokban.

Legújabb ruhadiszek és hozzávalók. ≡≡≡

≡≡≡ Női-, férfi- és gyermek harisnyák árjegyzék szerint.

Mindenféle fehérneműek legsolidabb kivitelben, jutányos árakban.

Telefon szám: 10.

2987

Legjobb szabás!

ARADI CZIPÉSZEK

TERMELŐ SZÖVETKEZETE

ARADON, TEMPLOM-UTCZA, MINORITA-PALOTA.

Egyedüli a maga nemében, csakis saját készítményü

női és férfi-czipőket,

gyermek- és leányka-topánkákat

komót- és más czipőneműeket tart raktáron vagy készit megrendelés után.

Nem gyári munka, de azért olcsóbb és jobb.

Vidéki megrendelések pontosan és jutányosan eszközöltetnek. Házhoz tetszés szerinti időben választékot küldünk.

Löderer, m. kir. honvéd-százados féle rugganyos sarokkészülék, úgy női mint férfi czipőn alkalmazható, csakis nálunk kapható.

Különféle színű cremek és lakkok nagy raktára.

Feltűnő olcsó árak!

Kitűnő minőségű anyagi!

Csak saját készítményü áru!

2174

Fakerti körjegyzőtől.

2918—1900.

Hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy Zimándköz község határában f. évi október hó 26-án egy darab 2 éves fehér szőrü kocza ser- és felfogatott.

A tulajdonos f. évi november hó 11-ig alólírott községi

előjárónál jelentkezhetik s tulajdonjogát beigazolhatja.

Ha a tulajdonjogát beigazolni képes tulajdonos a fenti határidő alatt nem jelentkezik, az állat mint gazdátlan jószág Zimándközön a község házában folyó évi november hó 12-én d. e. 8 órakor tartandó nyilvános árverésen el fog adatni.

Fakerten, 1900. évi október hó 28-án.

Rácz Márton.
körjegyző.

3104

Szülő árverés Kovaszinczon.

Bökényi Jánosné szül. Kosuba Anna tulajdonát képező s a kovaszinczi 65. számú telekjegyzőkönyvben felvett lakóház nagy pinczével és szőlőterület (ca. 5 kat. hold) 406 korona kikiáltási árban, folyó évi november hó 13-án d. e. 9 órakor Kovaszincz község házá-

nál birói árverésen a legtöbbet igérőnek eladatni fog.

Az ingatlant 6400 kor. agrár kölcsön terheli, mely összeg azonban adós által felvéve nem lett.

Bővebb felvilágosítást alólírott nyujt.

Lukácsy Lajos,
ügyvéd, Philipp Schäffer's Nachfolger bécsi végrehajtató cég jogi képviselője.

Vibrating, Singer,

Arad legrégebb kerékpár és varrógép javító-műhelye.

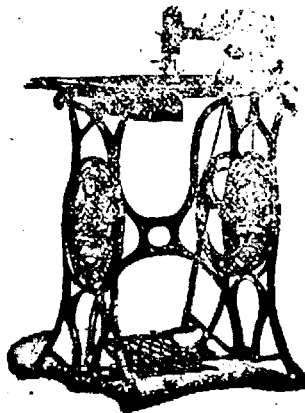
Hammer Vilmos

műszerész

Szabadság-tér 7. sz.

Singer
varrógépek
32 frt.

5 évi
jótállás
mellett.



Kedvező fizetési feltételek.

Nagy-szaksterü javító műhely, kerékpárok alanyozása és zománczozása. Villany csengő, telefon, tűz és vészjelzők berendezése ipari és családi használatra dus választékban raktáron.

Telefon sz. 96. = Telefon sz. 96.

G r i t z n e r, M i n e r v a.

Köhler, Stöwer, Airana, Adler,

Kartikahajós, Vehler és Villson D. 19-ös,

Egy öreg ember titka.

Elbeszéli Szabó István, Pákozdon, Vasut-utca 8.

(Utánnemés tilos.)

Jó emberek!

Nincs a világon drágább a jó egészségnél.

Sajnos, a mikor aztán beteg az ember, nem leli meg a betegségére való orvosságot.

En is 6 évig betegeskedtem és mindenféle orvosságot hiába próbáltam. Végre egyszer csak olvasok egy újságban Fellernek **Elsa-Fluid**-járól, melyet Stubicában készítenek Feller gyógyszerárában. Na, gondoltam magamban, kiprobálom ezt a szert is. Rendeltem próbára egy tuczatot és mondhatom nektek, jó barátaim: 6 évig nem tudtam járni a köszvénytől és a láb-szaggatásaim miatt. A lábaimat nem tudtam emelni és aludni se tudtam. Tíz napig kentem magamat **Feller-féle Elsa-Fluid**-dal és három hét alatt olyan egészséges lettem, mint a makka. Minden szomszédom, sógorom és komám jött nézni, hogy milyen csodálatosan hat ez a szer, a mely segített rajtam. Mindnyájan tudták, hogy rendeltem még az **Elsa-Fluid**-ból. Eljött hát hozzám a Mihály szomszédom, a kinek forróság van a fejében, hidegleli és a keze, lába és a dereka fáj.

Adok neki egy üveggel az **Elsa-Fluid**-ból és három nap alatt meggyógyult. A Pista is eljött a malomból, hogy adjak neki az **Elsa-Fluid** csodaszert, mert a felesége köhög és szurást érez az oldalában. Képzelték csak jó emberek, 2 nap múlva az **Elsa-Fluid** teljesen segített rajta.

Epp Józsefnapkor jön a nagymajori kofa és meséli, hogy a gyermeke folyton hány, meg görcsöt érez a hasában és egyre sir, nem tudja szegény asszony, hogy mihez fogjon. Már összedetett egy fél patikát és a vén asszonyok is mindent kiprobáltak már a gyereken, de hiába, a gyermek már haldoklik. Elolvastam hamar a leírást, azt az utasítást, mely az **Elsa-Fluid** mellé van csomagolva és nézem, nincs-e segítség a gyerek bajára, s csakugyan

van segítség erre a bajra is: tíz csöpp az **Elsa-Fluid**-ból tejben, azután bekenni **Elsa-Fluid**-dal a gyerek hasát és ez okvetlenül segít. Adok hát egy flakóval az asszonynak és mondom: No csak ne búslakodjék, lelkem, a mi ebben a leírásban meg van írva, az igazság, de ha használ a szer, két üveggel kell visszaadnia egy helyett. De azt megmondom, hogy ha **igazi Elsa-Fluid** akar, akkor világosan és olvashatóan írja meg:

Feller V. Jenő gyógyszerár a Szentháromságos, **Stubica 135. sz.** (Zágrábmege.)
Olcso is ám ez a szer: **12** (tizenkettő) **üveg 5 korona** és a postát is a patika fizeti. A gyerek még aznap este meggyógyult és a kofa örömben 20 üveg **Elsa-Fluid**ot adott vissza.

A községben minden ember hallotta ezt az esetet és mindenki rendelt **Elsa-Fluid**ot.

Voltam a Jóska lakadalmán is a farsangban és örömmel telt benne, mikor hallottam, amint az emberek meséltek a **Feller-féle Elsa-Fluid**-ról. Az egyiknek a gyermekét meggyógyította a forró reszketegségből, a másikat a galandféregtől; hasmenés ellen, fogfájás ellen, viszketeg, sömör, orbáncz, sebek, görcsök, gyomor-fájás és gyöngeség ellen használt nekik kitünően az **Elsa-Fluid**. Az egyik vért hányt, neki is segített, egy öreg szomszéd majd hogy el nem vesztette a szemvilágát és most olyan jól lát, mint egy gyerek. Ezek szerint hát mindenre jó szer volt az **Elsa-Fluid**. Még az ökröknek és a disznóknak is használt; mert mikor nem kellett nekik a takarmány, a gazdák beadtak nekik **Elsa-Fluid**ot és mindjárt ettek.

Mondhatom, jó emberek, ez az egyetlen orvosság, a mely mindenre használ és hogy valódi kapjatok, irjatok pontosan ezen címre:

Feller V. Jenő gyógyszerár, **Stubica 135. szám** (Zágrábmege.)

Kívánom, hogy mindenkinek, a ki rendel, olyan jól szolgáljon, mint nekem. Az Isten áldjon meg benneteket.

A valódi **Feller-féle Elsa-Fluid** (jó illatú növény-esszencia-fluid), az egészségügyi hatóság által meg van vizsgálva és jóváhagyva. Csak akkor valódi, ha minden üveg az alábbi „Elsa-Fluid” védjeggyel van ellátva. Egy tuczat (12 üveg) postán szállítva 5 kor., 24 üveg 8.60 korona, 48 üveg 16 korona bérmentve, után vétel vagy a pénz előzetes beküldése után. — A ki másodszor rendel, minden 12 üveghez 1 üveget ingyen kap.

„Rég meghaltam volna, ha a híres Feller-féle **Elsa-Fluid** nem használtam volna! Neki köszönhettem életemet”, így ír 1911. 1900. Rácz Zsigmond Földes.

Postán utánvétellel, vagy a pénz előzetes beküldése után bérmentve küldi az egyedüli készítő:

FELLER V. JENŐ

gyógyszerára, **Stubica 135. szám** (Zágrábmege).

Főraktárak Budapesten:

Török József, VI., Király-u. 12. **Zoltán Béla**, V., Nagy-korona-utca 23. gyógyszerárakban.

Mindenkinek megmondom és megírom, hogy csakis a híres **Feller-féle Elsa-Fluid** mentette meg életemet”, írja: Ifj. K. Szabó István, Pákozdon.

Gyakornok

felvétetik

fizetéssel

egy

Szállítási és Bizományi üzletben.

Bővebbet a kiadóhivatalban. 2997

Egy birtok eladó.

Az aradi határban

egy 182 magyar holdból álló birtok

őszi vetéssel, teljes felszereléssel

örök áron eladó.

Bővebbet a tulajdonosnál Aradon, Magyar-utca 2-3. sz. alatt. 3111

Nyilvános köszönet egy kiváló szépitőszertnek.

Nyilatkozat. Igen tisztelt gyógyszerész ur! Az ön által fel-talált **IBOLYA**-crème kitünő hatása indított arra, hogy ez uton leghálásabb köszönetemet nyilvánítom. A jó készítményért fogadja örökös köszönetemet, mert egy pár nap alatt eltávolította az arczomon lévő összes szeplőimet és májfoltokat, egyuttal biztosítom, hogy széles ismerős körömben ajánlani fogom.

Bécs, 1899. febr. 5. Kitünő tisztelettel Narsetzky Adél.

Szeplő, májfolt, bíbriós bőrvörösséget és mindennemű arcztilasztatlanságot bámulatos rövid idő alatt elmulaszt az egész világon elterjedt teljesen ártalmatlan szer a **Hajós-féle**

IBOLYA-CRÉME

ára: 1 tégely 50 kr. **ibolya**-crème szappan 35 kr. **ibolya** puder fehér, rózsaszínben 60 kr.

Hajós-IBOLYA-TEJ (Eau de Violette de Hajós.) Ezen hygienicus mosdóvíz az arcz, nyak, karok és kezeknek megkapó szépséget, fehérliom és rózsaszínben tündöklő varázssos szint kölcsönöz. 1 üveg 50 kr.

Óvakodjunk órtéktelen hamisításoktól!

ibolya-crémem csinos gömbölyű kék dobozban van és törvényes védjeggyel van ellátva. Kapható a készítő és feltalálónál

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszerára és gyógyvegyészeti laboratóriumában

ARAD, Andrassy-tér 22., a megyeházzal szemben.

Karslbadi női glace kesztyűk
párja 90 kr.

Fegyházban kötött
gyermek, női és férfi
harisnyák egyedüli
raktára.

Mosó bársonyok a legújabb szí-
nekben érkeztek.

Flanel ingblousok
és övek nagy vá-
lasztékban.

ALAPITTATOTT 1840.

Legújabb
diszkülönleges-
ségek.

Ujdonságok!!

Selyem, szövet, barchetokban, dús választék csipke és szövet függönyökben. Futó és salon szőnyegek, paplan és matraccok a legjobb minőség. Kész női és férfi fehérneműek. Valódi szépségi asztalneműek.

ROSENBLÜH H. és TÁRSA

ARAD, SZABADSÁG-TÉR és FORRAY-UTCZA SAROK.

Selyem és flanel
jouponok a legjobb
minőségben.

ALAPITTATOTT 1840.

Legújabb
női és férfi
nyakkendők.

A legjobb „SMYRNA” szőnyegek legfinomabb gyapju anyagból
„Köni ipar” — Torontáli szőnyeggyár. Arad és vidékén csak nálunk szerezheto be gyári áron.

Huzás már 1900. november 15. és 16.

I. Osztály.

Vegyünk

VII. Sorsjáték.

Osztályosorsjegyeket,

egy nyolczad K. 1.50 — egy negyed K. 3.— — egy fél K. 6.— — egy egész K. 12.— ;

Telefon 100. sz.

Az ARADI IPAR- ÉS NÉPBANK

pénzváltó-üzletében

2938

ARAD, „Fehér Kereszt“ szálloda épület.

Zálogtárgyak

elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy ugy az

Ékszeresek,

mint az

Értékpapírok

f. évi november 14-én

előlelt 8 órakor a tekintetes városi kapitányi hivatal egy tisztviselője jelenlétében üzlethelyiségemben Kossuth-utca 12. sz. azon

1900. augusztus hóban lejárt,

zálogtárgyak, melyek a mai napig sem meg nem hosszabbítottak, sem ki nem váltottak, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adni.

2993 Weisz Dávid.

2480—1900. tkvi sz.

Árverési hirdetmény kivonat.

Az aradi kir. törvényszék mint alkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. adóincstár és Aradváros közönsége végrehajthatóknak, Csepeli József valamint kisk. gyermekei Csepeli László, Lina és Mártha végrehajtást szenvedettek elleni 205 korona 16 fillér állami és városi adó és járulékaik iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. tvszk. területén lévő Aradvárosában fekvő a 3751. sz. tjkvben foglalt Sarló-utca 36. sz. ház és telekből álló ingatlanságra az árverést 2340 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a ennél megjelölt ingatlan az 1900. évi november hó 14-ik napján d. e. 10 órakor ezen kir. tvszék 48 sz. üzlethelyiségben megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át az aradi készpénzben, vagy az 1881. évi LX-ik törvényzikk 42-ik cikkében jelzett árfolyammal számított az 1881. évi november 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kiölt óvadékképes értékpapirban kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságtól előleges elhelyezéséről kiállított abályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Aradon, 1900. évi május 28. napján.

Az aradi kir. tvszék mint teleknyvi hatóság.

Zubor,
kir. tvszéki bíró.

Elsőrangu férfi divat salon.

Inokai Tóth Lajos

Arad, Andrassy-tér, Neuman-palota.

Tudomására hozom a m. tisztelt vevőimnek, hogy **megérkeztek és óriási választékban található**

ősz és téli újdonságok u. m.:

Valódi angol szövetek, hazai, Gácsi és Brassói divatszövetek.

Elegáns szabás!

2938

ÉRTESÍTÉS!

A hosszú téli esték bekövetkeztével a tulajdonomat képező Fiume kávéházban, az írók és művészek kedvenc találkozási helyén, a mai naptól kezdve mindennap **bohém-tea-estélyt** rendezek, a melyre igen tisztelt ismerőseimet jóakaróimat s barátaimat, de általában Arad egész közönségét ezennel van szerencsém tisztelettel meghívni.

Ez estélyeken a teához a sütemény ára nem fog felszámíttatni.

Ugyanekkor értesitem a n. é. közönséget, hogy kávéházamban a hol egyes családok részére külön asztalról és kiszolgálásról nap-nap után gondoskodva lesz, a jövőben minden nap a legfinomabb s a legkényesebb kivánalmakat is kielégítő izléssel összeválogatott hideg felvágottak, továbbá meleg és friss **debreczeni kolbász torma virsli**, valamint ujonnan beszerzett igen finom kávéházi italok kaphatók.

A Fiume-kávéház reggelig nyitva van s minden módot megragadott arra nézve, hogy minden tekintetben kifogástalan kedvenc találkozó helye legyen Arad előkelő közönségének, a melynek nagyérdemű pártfogásáért esedezve, vagyok

2962

teljes tisztelettel

Garai Sándor,

a Fiume kávéház tulajdonosa.

Pályázati hirdetés.

Az aradmegyei közkórház részére 1901. évben szükségelendő hus, zsír és kenyér szállításnak biztosítására pályázat hirdetetik.

A pályázati feltételek ezen kórház irodai helyiségében, — rendes hivatalos órák alatt, betekintheők.

Pályázók tartoznak ajánlatukat zárt borítékban, az aradmegyei közkórház igazgatóságához f. november hó 20-ig benyújtani. 3112

A kórház igazgatósága.

24980/1900. szám.

Hirdetmény.

Arad szab. kir. város tanácsa ezennel közhírré teszi, hogy tekintettel a Chinában uralkodó zavaros állapotokra, tekintve továbbá, hogy az ott folyó harcokban a cs. és kir. hadi tengerészeti csapatok is be vannak vonva, fegyvereknek és hadi szereknek Magyarország területéről, vagy azon át, Chinába való kivitelét a nagyméltóságú m. kir. belügyminiszterium 96970/1900. sz. a kelt intézvényével tiltotta.

Ezen tilalom áthágása kihágást képez és ez ellene vető 1879. XL. t. cz. 34. szakasza alapján a lőfegyverek és hadi szerek elkobása mellett egy hónapig terjedő elzárással s 300 frtig terjedhető pénzbüntetéssel büntetettetik.

Arad 1900 évi október 11.

Arad városi tanács.

2468—1900. tkv. sz.

Árverési hirdetmény kivonata.

Az aradi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. adókinccsár végrehajtónak Hara Mihály saját, valamint kisk. Hara Mihály képv. ben továbbá Hara Anna, Hara Miklós és Hara Katalin végrehajtást szenvedett elleni, 251 kor. 40 fill. adó követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék területén lévő, Aradvárosban fekvő, a 2395. sz. átv. A + 1. sorsz. alatt foglalt Illés-utcza 73. sz. beltelkes házból álló ingatlanságra az árverést ezennel megállapított kikiáltási áron elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1900. évi november hó 13-ik napján délelőtti 10 órakor az igazságügyi p. 487. sz. helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becslésének 10 %-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov. hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyministeri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Aradon, 1900. évi máj. hó 28-ik napján.

Az aradi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság.

Zubor,

kir. törvénzi bíró.

3109

Egy német leány

kilencz éves leánykához keresztes, mint

társalkodónő,

naponta délutáni 4—7 óráig. Bővebbet a kiadóhivatalban.

A borossebesi járás főszolgabírójától.

4733—1900.

Pályázati hirdetmény.

Aradvármegye borossebesi járásában Gurahoncz község székhelylyel rendszeresített és elhalálozás folytán megürese-

dett körorvosi állásra pályázatot hirdetnek.

A közegészségügyi körhöz összesen 22 kisközség tartozik és a körorvos javadalma-zása évi 1600 korona, természetbeni fuvar, és ezenkívül esetenként 40 fillér nappali és 80 fillér éjjeli beteglátogatási díj.

A megválasztandó körorvos székhelyén a halottkémlést továbbá a vágatási biztosi teendőket is köteles ellátni szabályrendeletileg megállapított díjazás mellett.

A választás határidejét f. évi november hó 24-ének d. e. II órájára Gurahonczon a körjegyző irodában tűzöm ki, s felhívom mindazokat akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1876. XIV t. cz. 143. §-a

illetve az 1883. I. t. cz. 9. §-ban előirt képesítésüket, valamint eddigi működésüket és életkorukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám f. évi november hó 22-ének esti 8 óráig benyujtsák.

Az állás a megválasztandó körorvos által a választástól számítandó 15 nap alatt elfoglalandó.

Tekintettel a tulnyomólag román anyanyelvű lakosságra a kérvényben az is megemlí-tendő, valjon a folyamodó a román nyelvet érti-e?

Borossebes, 1900. évi okt. hó 30-ik napján.

Dr. Baross,
főszolgabíró.

3107

1.000.000

KORONA

ESETLEK A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

Az összes 50,000 nyeremény JEGYZEKE.

A legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben

1.000,000 korona

A nyeremények részletek beosztása a következő:

	Korona
1 jutalm	600000
1 1/2 " " " "	400000
1 " " " "	200000
3 " " " "	100000
1 " " " "	90000
1 " " " "	80000
1 " " " "	70000
3 " " " "	60000
1 " " " "	40000
3 " " " "	30000
1 " " " "	25000
7 " " " "	20000
3 " " " "	15000
31 " " " "	10000
67 " " " "	5000
3 " " " "	3000
432 " " " "	2000
763 " " " "	1000
1238 " " " "	500
90 " " " "	300
31700 " " " "	200
3900 " " " "	100
4900 " " " "	100
50 " " " "	100
3900 " " " "	80
2900 " " " "	40

50,000 nyer. és jut. összegben **13.160.000**

Nyujtsunk kezet a szerencsének!!!

Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!!!

Az egész világban a legnagyobb eséllyel bíró nagy. kir. szab. osztálysorsjáték legközelebb újból megkezdődik.

100,000 sorsjegyre 50,000

pénznyeremény jut, tehát az oldaltálló nyereményjegyzék szerint a sorsjegyek **felét pénznyereménnyel** huzzák ki és egy külföldi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyereményeket felmutatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk. Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben

egy millió korona.

Égésben **tizenhárom millió 160.000 korona** lesz kihuzva és az egész vállalat **állami felügyelet** alatt áll.

Az eredeti sorsjegyek tervszerű árai az I. osztályhoz:

egy nyolczad ($\frac{1}{8}$) frt —.75 vagyis **1.50 korona**

egy negyed ($\frac{1}{4}$) " **1.50 " 3.-- "**

egy fél ($\frac{1}{2}$) " **3.-- " 6.-- "**

egy egész ($\frac{1}{1}$) " **6.-- " 12.-- "**

utánvét mellett vagy az összeg előzetes beküldése ellenében. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre

f. évi november hó 15-ig

kérünk hozzájuk beküldeni.

Török A. és Tarsa
bankház

BUDAPEST, V., Váci-körut 4a. szám.

Fiókbankházak: IV., Múzeum-körut 11. VI., Erzsébet-körut 54.

Sok és nagy nyereményt fizettünk már ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt körülbelül három és fél millió koronát.

Rendelőlevél levagandó. **Török A. és Tarsa** főelárusítók Budapest.

Kérek részemre..... I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervszettel együtt küldeni. 2787

Az összeget korona..... összegben (postautalvánnyal küldöm.) A nem tetsző tőlendő. (utánvételezni kérem)

Pontos cím _____

Öz. Schwemmer Emánuelné Arad, Hunyady-utca 1. sz.

Van szerencsém a n. é. közönségnek becses tudomására hozni, hogy nálam a következő áruk kaphatók:

finom len-abrosz;
finom posztó, női ruhának

Nagy raktár őszi és téli szövetekben u. m.: flanelok, Kazánok, Chewiot és Trico szövetek, jó mosó Barchettok, valamint rumburgi, szepesi len- és czérna vásznak, Chiffon, Kanavász, Julet, gradli és damaszt ágyneműek, **valódi dupla damaszt asztalneműek és törölközők**, női és férfi zsebkendők, Buret (ágy) garnitúrák, béies cikkek és minden e szakmába vágó áruk kaphatók.

Dus választék különféle **férfi gyapju szövetekben**.
Kiváló tisztelettel

Öz. SCHWEMMER E. Hunyady-utca 1. szám.

Három üzleti állvány üveg külsővel és több üzleti állvány eladó.

Ugyanott egy jókarban levő zongora eladó.

GELLERI I.
ékszerész
dus raktár ezüst dísz tárgyakban
SZOLIA ÉRÁK!
ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 14. SZ. Hermann-palota.
Telefon szám 135.
Nagy raktár
Számt. raktár
GELLERI I.
1896

Állandó nagy raktár elsőrendű kerékpárokból, kerékpár, varrógép alkatrészek és felszerelésekben.

SZÉKELY ZOLTÁN

KERÉKPÁR- ÉS VARRÓGÉP-RAKTÁRA
ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 25. SZ. ARAD.
TELEFON 242.



Szállítok minden e szakmába vágó különleges gépeket és pedig: keztű, szücs, zsákvarró, kötő, paplan, kalapszegő, ugyszintén plissirozó, gouvrirozó, mosó, facsaró, mángorló stb. gépeket.

KÉPVISELETEK:

Automobilok,
motor-kocsik, motor-háromkerekek, motor-kerékpárok és tűzmentes pénzszekrényekben. 2936

Kerékpárok téli időre gondozás végett átvételnek.

Van szerencsém szíves tudomására hozni, hogy
ÜZLETEMET
november hó 8-tól Andrassy-tér 3. szám
Neuman palota
a Központi szállodával szemben,
helyezem át. Tisztelettel
Székely Zoltán kerékpár és varrógép-kereskedő.

Szakszerűen berendezett nagy javítóműhely.

Szobaszegek berendezését s karbantartását vállalom. — Koltsevicséssel szívesen szolgállok.

Dus választék mindennemű csónakos és karikahajós varrógépekben eszládi s ipari csélokra.

Alapított 1865-ben.
A legszolidabb gyártmányu új és átjászott



ZONGORÁK,
PIANINÓK és
HARMONIUMOK

legolcsóbban kaphatók tökéletes jótállás mellett

Heckenast Gusztáv

hirneves zongora eladási intézetében
Budapest, most: IV., Gizella-tér 2. sz.
(a Váci-utca sarkán.)

Ehrbar, cs. és kir. udvari zongora-gyár, továbbá Schiedmayer és fiai stuttgarti udvari zongora-gyár és Thuringia Organ Co. harmonium-gyár egyedüli képv. Magyarországon. — Árjegyzék ingyen.

20% engedményt kap mindenki,

GUMMI

és **hathólyag**, az egyedüli legbiztosabb legmegbizhatóbb és teljesen ártalmatlan, gyorsan és könnyen alkalmazható **óvszer** férfiak és nők részére. Ára tuczonként eredeti párisi minőségben frt 1.—, 2.—, 3.—, 4.—, 5.—, 6.—, 7.— és frt 8.—. Bouts amerio. tuczolja frt 3.— 4.— és frt 5.—
Női óvszerek s Hasse tanár-féle frt 2.—, Mensinga tanár-féle frt 2.50, dr. Earlet-féle frt 3.— darabonként. Ezen női óvszerek százszor is használhatóak.

Hölgysziivacsok, valódi párisi, tuczonként frt 2.—, 3.—, 4.—, 5.— és frt 6.—
Diana óv havi kötő nőknek, logjobb a világon, drbja frt 2.50

Kimerítő árjegyzék zárt borítékban, ingyen és bérmentve.
Megrendeléseket pontosan és diszkrétan eszközöl utánvét mellett vagy a pénz előleges beküldése után

J. REIF,
Bécs, Braudstättle 3.
1881-ben alapított hírneves higienia specialista cég. 17

20% engedmény
20% engedmény
ki e hirdetésre hivatkozik!

NEUMANN

férfi-, fiu- és
gyermekruha telepe
ARAD,
a Fehér Kereszt szálloda mellett.
SZABOTT ÁRAK!
Mérték szerinti megrendelések pon-
tosan eszközöltetnek. 2381

Egyedüli és kizárólagos szőnyegraktár

DOMÁN SÁNDOR

Szabadság-tér 17.

Egyedüli és kizárólagos szőnyegraktár

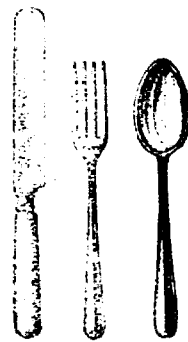
DOMÁN SÁNDOR

Szabadság-tér 17.

2769

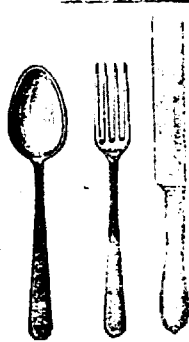
== Első cs. kir. szab. Alpacca és Alpacca ezüstárú gyár ==

Bachmann V. és Társa Bécs.



Ajánlja jótállás mellett **ezüs-**
tölt evőeszközöket, mindenféle
asztali készleteket, állvá-
nyokat, Girandolet, s'b.
háztartások, szállodák, ét-
kezők és kávéházak részére.

☞ Árjegyzékek kívánatra
franco és gratis. ☜



Főraktár:

Szabó Albert

üveg-, porcellán-, lámpa- és konyhaberende-
zési nagy raktárában 2931

Aradon, Atzél Péter-utca I.sz.



☼ ☼ ☼ Városi és megyei telefon 439. ☼ ☼ ☼

WEINBERGER FERENCZ

arany-, ezüst- és ékszerüzlete Aradon, Központi szálloda. 2987

Ajánlja dús raktárát mindennemű arany-, ezüst ékszerárak
és a legfontosabban járó kintinó schweizeri sebórákban.

Régi és tört aranyak készpénzért megvételnek vagy
pedig más kiválasztott tárggyal becseréltetnek.

☛ Saját elsőrendű ékszerkészítő és javító műhely. ☛

STERNA

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos

női felöltők

árúháza 2886

Aradon, Andrásstér.